



# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ

## ÓBECSE KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИШТЕ XLVI ÉVFOLYAM

10.02.2010.

2010.02.10.

БРОЈ 1. SZÁM

### 1.

На основу члана 32. став 1. тачка 4. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007) и члана 31. став 1. тачка 4. Статута општине Бечеј ("Службени лист општине Бечеј", број 13/2008), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

### О Д Л У К У

#### О УСВАЈАЊУ ЛОКАЛНОГ АКЦИОНОГ ПЛАНА ЗА УНАПРЕЂЕЊЕ ОБРАЗОВНОГ СТАТУСА РОМА У ОПШТИНИ БЕЧЕЈ 2010--2012

#### Члан 1.

Усваја се Локални акциони план за унапређење образовног статуса Рома у општини Бечеј 2010--2012. године, који је у прилогу ове Одлуке и чини њен саставни део.

#### Члан 2.

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-41/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић. с. р.

-----0-----

#### Акциони план за унапређење образовног статуса Рома у општини Бечеј за период од 2010. до 2012. године

Једна од најважнијих одлика образовног система јесте његова једнака доступност свим грађанима. Устав Републике Србије одређује да образовање треба да буде доступно свим лицима под истим условима, и да је основно образовање обавезно и бесплатно: члан 71. Устав даље гарантује право националних мањина да се образују на свом матерњем језику: члан 79.

Акционим планом унапређења образовног статуса Рома у општини Бечеј се предлаже предузимање конкретних мера којима би се побољшала инклузија Рома у систем образовања као део међународне декаде Рома, и као део имплементације Стратегије за смањење сиромаштва Републике Србије.

#### Нормативни оквир

Акциони план заснован је на потребама и препорукама везаним за образовање Рома које су идентификоване кроз искуства локалних актера који су активни на пољу образовања и/или

положаја Рома у Бечеју. Са друге стране, Акциони план и њиме предвиђене мере ослања се на постојеће стратегије у Србији које се односе на унапређење образовања, али и унапређење квалитета живота Рома. Такође, Акциони план своју заснованост има и у правним оквирима Републике Србије, пре свега, оним који су везани за образовање и васпитање. Акциони план за унапређење образовног статуса Рома у општини Бечеј се заснива и на препорукама **Јединственог акционог плана за унапређивање образовања Рома у Републици Србији** и на подацима и препорукама **Стратегије за смањење сиромаштва у Србији**. Према подацима који су наведени у самој Стратегији за смањење сиромаштва, највећа је повезаност управо између степена сиромаштва и нивоа образованости. Према наведеном документу, Роми су најугроженија субпопулација са становишта сиромаштва у Србији, а уједно представљају и групу са најнижим образовним статусом. Због тога, образовање се препознаје као пут до дугорочног решења проблема сиромаштва.

Основне поставке система образовања и васпитања у Србији садржане су у **Закону о основама система образовања и васпитања**. Данас су у Србији у току промене и процес реформе образовног система. Допуне овог закона које су усвојене крајем августа 2009. године уносе новине које су од великог значаја за изједначавање шанси за квалитетно образовање за сву децу. Допуне се односе на конкретизацију процедура, обавеза и одговорности школе кад је у питању непохађање ученика. Такође, нови закон укида тестирање пред полазака у школу, тако да више неће постојати шанса да деца не могу да се упишу јер не знају језик, немају документа или зато што у тренутку тестирања не показују довољно знања да би прошла на испитивању.

Промене у области образовања обухватају неколико основних праваца:

- Децентрализацију и демократизацију, што значи преношење дела одговорности за образовни систем на локалну самоуправу, школске управе, заводе, националне и регионалне центре, академске институције, стручна друштва и школе;
- Оспособљавање школа за самовредновање квалитета рада;
- Школско развојно планирање – јачање аутономије школе и повезивање школе и локалне заједнице, а самим тим и јачање школских управа;
- Побољшање квалитета наставног процеса и учења, садржаја образовања и образовних постигнућа. Модернизација наставних програма, система оцењивања, стручног усавршавања наставника, увођење изборно-обавезних предмета;
- Унапређење образовне структуре и опремање образовних институција;
- Повезивање школа у јединствени информациони систем и формирање база података наставног кадра;
- Унапређење образовања деце са сметњама у развоју и деце из маргинализованих група;
- Увођење два обавезна страна језика, праћење и ширење пројекта двојезичне наставе;
- Увођење нових профила у средње стручне школе;
- Процес стандардизације образовања;
- Примена целодневног програма безбедности деце у школи – школски полицајац;
- Модернизација школских библиотека;
- Укључивање у нови циклус ПИСА студије;
- Приступање програму ЦЕЕПУС – Централноевропски програм универзитетске размене.

Оквир за унапређење образовања у Републици Србији представља **Стратегија Министарства просвете и спорта Републике Србије за период 2005 - 2010.** година, коју је Министарство просвете и спорта припремило 2005. године.

Остали закони и стратегије који су релевантни за процес унапређења образовног статуса Рома су:

Предлог закона о предшколском образовању

Закон о основној школи

Закон о средњој школи

Политика и стратегија развоја стручног образовања  
Стратегија развоја образовања одраслих  
Стратегија за унапређивање положаја Рома у Републици Србији  
Национална стратегија запошљавања  
Покрајинска стратегија запошљавања АП Војводине  
Стратегија развоја социјалне заштите  
Акциони план Политике за младе у Војводини

### Ситуација у општини Бечеј

Општина Бечеј се налази у географском центру Војводине, прецизније у јужно-бачком региону. Општина Бечеј се лоцира и у оквиру потиског региона, будући да се налази на десној обали реке Тисе. Такође, Бечеј се налази у близини међународног путног коридора Е-75 док се укупна путна мрежа општине састоји од 112 км којом се повезују правци север-југ и запад-исток. Бечеј је повезан и железничком пругом у правцу север југ, који пролази кроз саму индустријску зону, као и правцем ка западу.

Општина Бечеј је, у урбанистичком смислу, као и све војвођанске општине, плански грађена заједница. Општина се састоји од вароши Белеја и насељених места: Бачко Градишта, Бачко Петрово Село, Радичевић, Милешево, Дрљан и Пољаница. Бечеј постоји више од 900 година што значи да је и урбанистичко и грађавинско наслеђе импозантно.

Општина Бечеј је мултинационална и мултиконфесионална заједница.

Према попису из 2002. године, општина Бечеј имала је 40.987 становника са тендецијом опадања 6.1%. Национална структура становника је: Мађара 48.8%, Срба 41.1% и осталих 10.1% од којих Роми чине 1.6 %. На територији општине Бечеј има Рома католичке, православне и муслиманске вероисповести који користе ромски, српски, мађарски, румунски, као и албански језик. По процени ромских невладиних организација на локалном нивоу живи око 1200 припадника ромске националности од којих се већи број припадника те заједнице асимилирао, али ипак у присуству припадника ромске националности признаје свој идентитет.

Што се тиче националног изјашњавања и матерњег језика целокупне популације општине, највећу националну кохерентност изражавају Срби 99%, док су најхетегорени Роми - наиме 65% Рома се изјаснило да им је матењи језик ромски језик, 20% мађарски језик, 10% српски језик, 5% босански, албански или груги језик.

С обзиром на мултиетнички састав општине, учешће националних мањина у јавном животу је подразумевајућа чињеница.

Роми се тек 2005. године појављују као организована национална мањина, али само на плану социјалне заштите и већег степена социјалне интегрисаности, с тим да је приступ општине према ромској заједници подигнут на већи ниво кроз ангажовање координатора за ромска питања 2007. године. Самим тим, локална самоуправа сагласна је да спроводи активности на локалном нивоу које су предвиђене националним стратегијама усвојеним од стране Владе Републике Србије које се тичу ромског питања.

У општини Бечеј постоје ромска насеља, али су Роми раштркани по целом граду. Према резултатима истраживања из 2008. године које је спроведено уз подршку УНИЦЕФ-а, безбедни избор воде за пиће износи само 58% у ромским насељима, преко половине становника у ромским насељима користи крајне нехигијенске начине отклањања отпадних материјала, док две трећине станова или кућа у ромским насељима су у власништву оних у који у њима живе док сваки шести дом користе бесплатно или бесплатно.

У граду постоји 8 основних школа, 3 средње школе 1 за децу са посебним потребама. Према подацима истраживања у општини Бечеј, обданиште похађа 44%, а више од половине, односно 56% деце не иде у обданиште. Што се тиче деце ромске националности, само 2% деце иде у обданиште. Обавезни предшколски припремни програм похађа 92% деце, а деца ромске националности само 38%. Основну школу похађа 58% деце ромске националности, 8% похађа четворогодишње средње школе, 5% средње школе, а чак 31% не похађа школу. Настава се одвија на српском и мађарском језику као и у предшколским установама.

Ученицима ромске националности који похађају основну школу само у предходним годинама су обезбеђивани бесплатни уџбеници и то само у насељу Бачко Градиште. Путне

трошкове обезбеђује локална самоуправа свим ученицима у средњим школама и студентима као и стипендије студентима 3. и 4. године студија за дефицитарне смерове.

Последњих година уложен је значајан износ општинског буџета за развој инфраструктуре у ромским насељима: уведена је јавна чесма у Вашаришту где претежно живе Роми, асфалтиран је део пута у ромском насељу Путрија, санирано је клизиште у истом насељу; отклоњена је дивља депонија у том насељу, затим су постављена два игралишта и мини спортски терен у Бечеју и у Бачком Градишту.

Роми егзистенцију обезбеђују обављањем привремених, повремених и сезонских послова, скупљањем секундарних сировина, али постоје и успешни приватници Роми који броје 10 предузетника, као и 15 Рома који су сталном радном односу.

Роми у општини Бечеј су организовали разне активности кроз постојеће НВО „Интегра,, „Ружа“, „Азуро“ уз донаторска средства и партиципације општинског буџета, као што су Обележавање светског дана Рома, едукације деце на рачунару, курс шивења за Ромкиње, едукације Ромкиња о њиховим правима у брачним заједницама, обележавање Дечје недеље у ромским насељу Путрија у Бечеју, радионице са средњошколцима кроз подизање свести о важности образовања. КУД је основан 2006.г.

Општина Бечеј има два стратешка документа која имају везе са тематиком овог акционог плана. То су Стратегија одрживог развоја општине Бечеј (ЛА 21) и Локални план акције за децу. Приликом финализације ЛАП-а за образовање, водило се рачуна о усклађености са поменутом два документа.

### Процес израде Акционог плана

Акциони план за унапређење образовног статуса Рома у општини Бечеј је израђен у оквиру пројекта „**Локални акциони план за побољшање приступа образовању Рома: Јавно заговарање за смањење сиромаштва**“ који је реализовао Новосадски хуманитарни центар (НСХЦ) уз финансијску подршку Програма Уједињених нација за развој (УНДП).

У првом делу реализације пројекта, формирана је радна група у Бечеју која се састојала од представника ромске заједнице, локалне самоуправе, предшколске установе, основне школе и центра за социјални рад. Радна група учествовала је у изради акционог плана у периоду од августа до октобра 2009. године уз фацилитацију представника НСХЦ-а. Коначна верзија акционог плана израђена је након јавне расправе која је одржана 23. октобра 2009. године.

Укупан буџет за реализацију акционог плана, за три године износи: 21,030.000,00 динара. Процењени трошкови за годину дана су: 6,403.000,00 динара. У процењивању годишњих буџета за 2011. и 2012. годину, годишњи буџет из 2010. за ставке у којима се бројчано изводи износ потребних средстава (број деце, ученика корисника...) повећан је за 20% услед повећања броја корисника услед реализованих активности (иако је индикатор на неким местима и до 50%), а сви износи повећавани за 7% колико је очекивана инфлација на годишњем нивоу.

Приоритетне мере за унапређење образовања Рома у општини Бечеј су:

- 1.1.1. Правити редовну евиденцију (базу података) деце предшколског узраста са посебним акцентом на то да ли похађају или не похађају обавезни припремни програм
- 1.1.2. Искоординисати и унапредити рад на терену установа/организација које су одговорне у прављењу списка деце која су стасала за предшколску установу
- 1.1.3. Укључити ромску децу у што ранијем узрасту (од 3 до 5 године) у васпитно-образовне предшколске програме - омогућити бесплатан боравак, уписи, ужину и материјал за рад
- 1.1.4. Омогућити бесплатну ужину и књиге за ромску децу (прво и друго дете) у припремном предшколском програму
- 1.1.6. Обезбеђивање подршке деци која слабије знају језик средине и која се тешко уклапају, нарочито у узрасту од 4 до 5 година, кроз игру
- 1.1.7. Доследно спровођење закона о обавезном похађању припремног предшколског програма

- 1.2.2. Систематизовати радно место ромског асистента у предшколској установи и пружити подршку од стране свих релевантних институција
- 1.2.3. У оквиру развојног и годишњег плана дефинисати активности које се односе на унапређење образовања Рома
- 2.1.1. Искоординисати и унапредити рад на терену установа/организација које су одговорне у прављењу спискова деце која су стасала за школу како би сваке године школа добила реалан списак деце која треба да се упишу у школу
- 2.1.2. Мотивисати ромску децу која не долазе редовно да редовно долазе у продужени боравак и на допунску наставу
- 2.1.5. Константно информисање ромских родитеља о значају школовања и мотивисање да буду истрајни у школовању деце, директном комуникацијом са ромским родитељима (заједнички састанци, трибине, наглашавање да је закон предвиђа казне за родитеље који не шаљу децу у ОШ). Посебан акценат ставити на важност школовања ромских девојчица
- 2.1.6. За ромску децу суфинансирати трошкове уџбеника и школског прибора
- 2.1.7. Мотивисати децу да истрају у школовању примерима школованих Рома или ученика ромске националности која имају добар школски успех или су успешна у неком пољу– кроз организовање трибина и гостовање у школама. Посебно ставити акценат на мотивисање ромских девојчица
- 2.2.1. Награђивање деце која су успешна у школи
- 2.2.3. Примена закона за санкционисање родитеља чија деца нису укључена у редован систем образовања
- 2.2.4. Убрзавање процедуре провере разлога изостанка деце из школе
- 2.2.5. У оквиру развојног и годишњег плана школе дефинисати активности које се односе на унапређење образовања Рома, а нарочито теренског рада наставног кадра (обилазак деце код куће, упознавање са ситуацијом у породици и условима у којима деца уче и раде и слично)
- 2.2.7. Реализација школских активности и пројеката у којима активно учествују ромска деца заједно са неромском децом; мотивисати ромску децу да учествују
- 2.2.8. Организовање кампова преко лета у којима ће учествовати и ромска и неромска деца – за боље владање језиком, развој толеранције и интеркултуралног дијалога...
- 2.2.9. Обавезно присуство ромског асистента или представника ромског удружења који зна српски, мађарски и ромски језик приликом тестирања ромске деце за упис у ОШ
- 3.1.1. Развијање и реализација посебног програма припреме ромске деце за упис у средње школе - унапредити постојећи програм
- 3.1.2. Већа координација и сарадња између ОШ и СШ нарочито у периоду пред упис у СШ
- 3.1.3. Информисање родитеља око процедуре уписа у СШ и постојећих стимулативних мера везаних за упис и школовање Рома у СШ. Почети са информисањем већ од 7. разреда (заједнички родитељски састанци, лично са родитељима, штампани материјал...)
- 3.2.1. Мотивисање успешних ромских ученика који су завршили трогодишњу средњу школу да наставе школовање (на четврти степен или високу/вишу школу)
- 3.2.4. Константно мотивисање и подстицање ромских ученика да упишу СШ и да је редовно похађају, позвати родитеље ромске деце да присуствују презентацијама средње школе у основним школама
- 4.1.1. Направити базу података Рома са потребним подацима о условима становања и социо-економском статусу
- 4.1.3. Информисање родитеља о могућностима и правилима остваривања социјалних права
- 4.2.1. Формирање тела за мониторинг постојећих програма и пројеката за образовање Рома и за праћење реализације мера из ЛАП-а.

- 4.2.2. Повезивање Пројектног тима из ЛС са осталим институцијама/организацијама које се баве образовањем Рома ради подношења заједничких пројеката и проналажења других начина за прибављања средстава
- 4.3.1. Мотивисање родитеља ромске деце да долазе редовно и буду активни на родитељским састанцима како би могли бити укључени у савет родитеља и друга тела на којима се доносе одлуке
- 5.1.1. Развијање осетљивости професионалне јавности за образовне потребе Рома
- 5.1.2. Кроз рад просветне инспекције пратити поштовање једнакости и примену закона о дискриминацији
- 5.1.4. Увођење ромских асистената у образовне установе
- 5.2.1. Промоција културе и традиције Рома у јавности кроз: медије, манифестације, школске приредбе...
- 5.2.3. У образовним институцијама у којима има ромске деце обезбедити литературу и уџбенике на ромском језику
- 5.2.5. Увођење секција за неговање ромског језика и културе

Потребан буџет за реализацију приоритетних мера, за 2010. годину износи: 2,287.000,00 динара.

Приликом дефинисања мера, водило се рачуна и о реалистичности реализације. Тако је предвиђено увођење само једног ромског асистента иако постоји реална потреба за више њих. Ово је урађено из разлога што увођење ромског асистента у многоставно зависи од програма Министарства просвете. Управо због тога стављен је акценат на реализацију програма невладиних организација када је у питању додатни рад са децом и рад са ромском заједницом.

#### **У изради акционог плана учествовали су**

Фацилитаторка израде Акционог плана:

1. Милена Ђук: Новосадски Хуманитарни центар

Чланови радне групе за израду Акционог плана општине Бечеј:

1. Ангела Славнић: Координаторка за ромска питања;
2. Радомир Јелић
3. Јожеф Хорват: Удружење грађана „ АЗУРО,,,
4. Бранка Тапавица: председница актива директора основних и средњих школа;
5. Светлана Гагић: Директорица Центра за социјални рад;
6. Ержебет Пал: васпитачица у предшколској установи.

# Локални акциони план за побољшање образовног статуса Рома у општини Бечеј 2010-2012

## ЗА СКУПШТИНУ ОПШТИНЕ (без приоритизације и буџетирања)

### 1. Унапређење предшколског образовања Рома

Специфични циљ	Нормативни оквир	Мере/Активности	Носиоци мера/активности	Постојећи ресурси	Потребни ресурси	Временски оквир и индикатори
1. 1. Побољшати припрему ромске деце за школовање кроз систем предшколског образовања	Стратегија МПС 2005 - 2010, ССС, Предлог закона о предшколском образовању; Јединствени акциони план за унапређивање образовања Рома	1.1.1. Правити редовну евиденцију (базу података) деце предшколског узраста са посебним акцентом на то да ли похађају или не похађају обавезни припремни програм	ПУ, ЦСР, дом здравља, ромске НВО, ромски асистент	Постојећи подаци набројаних институција/организација	Ромски асистент за предшколску установу. Боља комуникација и сарадња између поменутих институција/организација ради	2010 – 2012 - редовно ажуриран списак деце предшколског узраста
	ЈАП, ССС, Стратегија МПС 2005 – 2010	1.1.2. Искоординисати и унапредити рад на терену установа/организација које су одговорне у прављењу спискова деце која су стасала за предшколску установу	ПУ, ромски асистент, ДЗ, ЦСР	Постојеће институције и службе		2010 – 2012 - записници са заједничких састанака и активности - ажурност поменутих спискова - извештаји о позитивном учинку рада на терену

	Стратегија МПС 2005 - 2010, ССС, Предлог закона о предшколском образовању; Јединствени акциони план за унапређивање образовања Рома	1.1.3. Укључити ромску децу у што ранијем узрасту (од 3 до 5 године) у васпитно-образовне предшколске програме - омогућити бесплатан боравак, уписи, ужину и материјал за рад	ЛС, ПУ	Објекти, постојећи кадар; слободна места у забавишту <sup>1</sup> . Покривање трошкова боравка трећег и четвртог детета од стране ИВ АПВ	средства за боравак и упис	2010 – 2012 - укључено у предшколски програм најмање 50% ромске деце - обезбеђен бесплатни боравак и ужина за децу која су укључена у програм
	Стратегија МПС 2005 - 2010, ССС, Предлог закона о предшколском образовању; Јединствени акциони план за унапређивање образовања Рома	1.1.4. Омогућити бесплатну ужину и књиге за ромску децу (прво и друго дете) у припремном предшколском програму	ЛС, ПУ, ОШ, ромски координатор	Бесплатна ужина и школски прибор за 3. и 4. дете - ИВ АПВ	средства за боравак, књиге и упис	2010 – 2012 - обезбеђена бесплатна ужина и књиге за ромску децу која су уписана у предшколски програм - укључено у предшколски програм најмање 50% ромске деце потребног узраста

<sup>1</sup> под забавиштем се подразумева рад са децом у полудневном боравку од 08.00 – 12.00 часова



<p>Стратегија МПС 2005 - 2010, ССС, Јединствени акциони план за унапређивање образовања Рома</p>	<p>1.1.5. Перманентна едукација и мотивација родитеља о значају и обавези предшколског образовања: директан контакт у заједници, трибине, скупови где родитељи преносе своја искуства, медијска промоција...</p>	<p>Ромски асистент, ПУ, ромске НВО, ЦСР, ЛС</p>	<p>Стручни кадар из набројаних институција (психолози, социјални радници). Повремени пројекти (нпр. пројекат школе: Инклузија Рома). Тим за инклузију на нивоу општине</p>	<p>Ромски асистент. Већа ангажованост постојећих институција. Мониторинг ових активности</p>	<p>2010 – 2012 - повећан број ромске деце која су укључена у образовни систем за 25% - одржано најмање 5 трибина и скупова - објављено најмање 3 новинарска текста и 2 појављивања у електронским медијима</p>
<p>Стратегија МПС 2005-2010, ССС, Предлог закона о предшколском образовању; Јединствени акциони план за унапређивање образовања Рома</p>	<p>1.1.6. Обезбеђивање подршке деци која слабије знају језик средине и која се тешко уклапају, нарочито у узрасту од 4 до 5 година, кроз игру</p>	<p>ПУ, ромски координатор</p>	<p>Ромски активисти и ромске НВО, дечија играоница</p>	<p>Ромски асистент; 2 активиста, једном недељно</p>	<p>2010 – 2012 - кроз програм подршке учествује најмање 15 деце ПШ узраста</p>
<p>Закон о основама система образовања и васпитања</p>	<p>1.1.7. Доследно спровођење закона о обавезном похађању припремног предшколског програма</p>	<p>ЛС и просветна инспекција</p>	<p>ЛС и просветна инспекција</p>		<p>2010 – 2012 - повећан број ромске деце која су укључена у образовни систем за 25%</p>

1.2. Предшколска установа по мери деце	Стратегија МПС 2005 - 2010, Закон о основама система образовања и васпитања, Јединствени акциони план за унапређивање образовања Рома	1.2.1. Организовање стручних семинара за васпитаче, наставно и стручно особље из следећих области: - реализација образовних програма усклађених са образовним потребама ромске деце, - примена интерактивних метода наставе и индивидуализованог приступа у настави - обука за сарадњу са породицом и ромском заједницом	ПУ, ОШ, ЛС	Многи васпитачи су већ пролазили кроз сличне едукације. Простор за едукације; постојећи образовни програми МП и Педагошког завода Војводине	трошкови обуке и едукатора	2010 – 2012 - одржано најмање по једна едукација/ семинар на поменуте теме - присуство најмање једне особе из сваке установе у општини
	ССС, Закон о финансирању локалне самоуправе; Јединствени акциони план за унапређивање образовања Рома	1.2.2. Систематизовати радно место ромског асистента у предшколској установи и пружити подршку од стране свих релевантних институција	МП, ЛС	Ромкиње које задовољавају основне услове (завршена средња школа). Образовни програми Владе Републике Србије, тј. МП	Обучени ромски асистент;.	2010 – 2012 - закључен уговор са ромским асистентом у ПУ
	Стратегија МПС 2005 - 2010	1.2.3. У оквиру развојног и годишњег плана дефинисати активности које се односе на унапређење образовања Рома	ПУ, ЛС, ОШ	Директор, управа, одбор ПУ. Тим за инклузију.		2010 – 2012 - израђен програм са дефинисани м активностим а

## 2. Унапређење основношколског образовања

Специфични циљ	Нормативни оквир	Мере/Активности	Носиоци мера/активности	Постојећи ресурси	Потребни ресурси	Временски оквир и индикатори
2.1. Повећати обухват ромске деце која су укључена у систем основношколског образовања и повећати њихову редовност у похађању наставе	ЈАП, ССС, Стратегија МПС 2005 – 2010	2.1.1. Искоординисати и унапредити рад на терену установа/организација које су одговорне у прављењу спискова деце која су стасала за школу како би сваке године школа добила реалан списак деце која треба да се упишу у школу	ОШ, ПУ, ромски асистент, ДЗ, ЦСР	Постојеће институције и службе		2010 – 2012 - редовно ажуриран списак деце школског узраста
	Стратегија МПС 2005 – 2015, ССС, Закон о основама образовања и васпитања, Закон о основној школи, ССС, Закон о финансирању локалне самоуправе	2.1.2. Мотивисати ромску децу која не долазе редовно да редовно долазе у продужени боравак и на допунску наставу	ОШ, ромске НВО, ромски асистент	Учитељи, наставници, ромски асистент	За децу обезбедити обужину	2010 – 2012 - повећан број деце која користе услуге продуженог боравака и допунске наставе за 50%
	ЈАП, Стратегија унапређивања образовања Рома у Републици Србији	2.1.3. Обезбеђивање компензаторних образовно-васпитних активности за ромску децу која похађају школу: - савладавање језика средине - помоћ при савладавању школског градива - помоћ у изради	ЛС, ОШ, НВО	Омладински клуб, канцеларија за младе, друштво за помоћ МНРО, Ресурсни центар, Друштво пријатеља деце, Тим за иклизацију, Космополите. Просторије за рад набројаних организација	Обезбедити Материјал за рад и рад и путне трошкове двоје активиста	2010 – 2012 - свакодневни двочасовни рад волонтера и активиста - учешће најмање 15-оро деце у програму помоћи

	<p>домаћих задатака</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- припрема за контролни,</li> <li>- активности забавног карактера за развијање социјалних вештина и самопоуздања...</li> </ul>				
Стратегија развоја образовања одраслих	2.1.4. Школовање одраслих Рома и деце која нису завршила ОШ	ОШ, СШ, ЛС, МП, ромска НВО	подаци школа и ромских НВО	Извршити теренско истраживање како би се утврдиле потребе и жеље Андрагога	2010 - извршено теренско истраживање и урађена анализа - повећан број одраслих Рома који заврше ОШ за 25%
ССС, ЈАП	2.1.5. Константно информисање ромских родитеља о значају школовања и мотивисање да буду истрајни у школовању деце, директном комуникацијом са ромским родитељима (заједнички састанци, трибине, наглашавање да је закон предвиђа казне за родитеље који не шаљу децу у ОШ). Посебан акценат ставити на важност школовања ромских девојчица	ОШ, ромски асистент, ромски координатор, ЦРС, школовани Роми, ромске НВО	ОШ, ромски асистент, ромски координатор, ЦРС, школовани Роми, ромске НВО	осмишљен програм и план, пропагандни материјал	2010 – 2012 - одржано најмање 5 састанака/трибина на тему - израђен програм - израђен и дистрибуиран пропагандни материјал у складу са програмом

	Стратегија МПС 2005-2010; ССС; Закон о финансирању ЛС; ЈАП	2.1.6. За ромску децу суфинансирати трошкове уџбеника и школског прибора	ЛС, ромске НВО, ЦСР, ЦК	Бесплатни уџбеници за прве разреде ОШ, списак ученика ромске националности	средства за суфинансирање уџбеника	2010 – 2012 - суфинансирано 100 ромских ученика - наредне године враћено најмање 80% уџбеника
	ЈАП, Стратегија за унапређење положаја Рома	2.1.7. Мотивисати децу да истрају у школовању примерима школованих Рома или ученика ромске националности која имају добар школски успех или су успешна у неком пољу– кроз организовање трибина и гостовање у школама. Посебно ставити акценат на мотивисање ромских девојчица	Ромски асистент, ОШ, ромска НВО	Ромски активисти, успешни средњошколци, средства јавног информисања	обезбедити простор за трибине, информативно / пропагандни материјал и путне трошкове	2010 – 2012 - најмање по једна трибина/гостовање у свакој школи у општини
2.2. Побољшан приступ у раду с ромском децом	ЈАП	2.2.1. Награђивање деце која су успешна у школи	ЛС, ОШ	Особље ОШ и ЛС	Обезбедити критеријуме и фонд награда	2010 – 2012 - повећан број деце која примају ову „награду“ за најмање 20%
	ССС, ЈАП	2.2.2. Организовати едукације за руководство школе на тему менаџмента, прикупљања средстава и сл.	ОШ, ЛС	Тим за инклузију, просторије за едукацију	трошкови едукације за писање пројеката	2010 – 2012 - одржана једна едукација годишње
	Закон о основама система образовања и васпитања, Закон о основној школи	2.2.3. Примена закона за санкционисање родитеља чија деца нису укључена у редован систем образовања	ЛС, ОШ, Суд, ЦСР	просветни инспектор и надлежни органи	Установити систем обавештавања на свака три месеца	2010 – 2012 - повећан број деце која редовно похађају наставу за најмање 25%

Закон о основама система образовања и васпитања	2.2.4. Убрзавање процедуре провере разлога изостанка деце из школе	ОШ, ромски асистент	Разредне старешине и стручне службе школа, Тим за инклузију	Ромски асистент	2010 – 2012 - смањен број неоправданих изостанака за најмање 30%
ЈАП	2.2.5. У оквиру развојног и годишњег плана школе дефинисати активности које се односе на унапређење образовања Рома, а нарочито теренског рада наставног кадра (обилазак деце код куће, упознавање са ситуацијом у породици и условима у којима деца уче и раде и слично)	ОШ, ромски асистент	ОШ, развојни и годишњи план школе и индивидуални планови за свако дете	Ромски асистент, услуге Ресурсног центра	2010 – 2012 - израђен школски план са дефинисаним активностима за унапређење образовања Рома - индивидуални рад са најмање 40-оро ромске деце у оквиру услуга Ресурсног центра
Стратегија МПС 2005 – 2010, Закон о основама система образовања и васпитања, ЈАП	2.2.6. Организовати стручне семинаре за наставно и стручно особље ОШ из следећих области: - реализација образовних програма усклађених са образовним потребама ромске деце - примена интерактивних метода наставе и индивидуализованог приступа у настави - обука за сарадњу са породицом и ромском заједницом (рад на терену), а усмерити пажњу на појачање активности које су усмерене на подршку	МП, ЛС, ОШ, ПСО, друштво учитеља Бечеј	Простор за едукације; постојећи образовни програми МП и Педагошког завода Војводине	Обезбедити средства за трошкове обуке и семинара	2010 – 2012 - одржана најмање два семинара на тему - учешће најмање 15 просветних радника на семинару

	ромским девојчицама у школовању – кроз сензибилисање наставног особља и стручне службе о специфичним проблемима са којима се ромске девојчице суочавају, рад са родитељима				
Стратегија МПС 2005 – 2010, ССС, Закон о основама система образовања и васпитања, Закон о основној школи	2.2.7. Реализација школских активности и пројеката у којима активно учествују ромска деца заједно са неромском децом; мотивисати ромску децу да учествују	ОШ	Постојеће активности у школи		2010 – 2012 - одржано најмање две активности у свакој школи на ову тему - учешће најмање 15торо деце мешовито
ССС, ЈАП	2.2.8. Организовање кампова преко лета у којима ће учествовати и ромска и неромска деца – за боље владање језиком, развој толеранције и интеркултуралног дијалога...	Тим за инклузију, ЛС, ОШ, ромска НВО, канцеларија за младе, ЛПА за децу		Искористити програм Youth in action за прибављање средстава	2010 – 2012 - одржан најмање један камп - учешће најмање 15торо деце – мешовито
ЈАП – по новом Закону о основама система образовања и васпитања, укида се тестирање	2.2.9. Обавезно присуство ромског асистента или представника ромског удружења који зна српски, мађарски и ромски језик приликом тестирања ромске деце за упис у ОШ	ОШ, ромски асистент, ромске НВО	активисти ромских НВО	Ромски асистент,	2010 – 2012 - присуство асистента/представника које се доказује извештајем остог

### 3. Унапређење средњошколског образовања Рома

Специфични циљ	Нормативни оквир	Мере/Активности	Носиоци мера/активности	Постојећи ресурси	Потребни ресурси	Временски оквир/индикатори
3.1. Развијање посебне уписне политике за ромску децу	Реформа средње стручног образовања	3.1.1. Развијање и реализација посебног програма припреме ромске деце за упис у средње школе - унапредити постојећи програм	ОШ, СШ	Особље основне и средње школе, Предвиђен програм припреме за упис у сш	Програм рада	2010 - израђен годишњи програм
	Стратегија МПС 2005 – 2010	3.1.2. Већа координација и сарадња између ОШ и СШ нарочито у периоду пред упис у СШ	ОШ, СШ	Руководство и наставни кадар ОШ и СШ,	Дефинисана процедура	2010 – 2012 - извештај о заједничком раду са позитивним резултатима - повећан број уписане ромске деце у СШ за 20%
	Стратегија развоја социјалне заштите, ЈАП	3.1.3. Информисање родитеља око процедуре уписа у СШ и постојећих стимулативних мера везаних за упис и школовање Рома у СШ. Почети са информисањем већ од 7. разреда (заједнички родитељски састанци, лично с родитељима, штампани материјал...)	ОШ, СШ, ромски асистент	Особље основне и средње школе, локални Тим за инклузију, ромска удружења, Унија ромских студената, Канцеларија за инклузију Рома, локални Координатор за ромска питања	Ромски асистент, израда штампаног материјала	2010 – 2012 - одржано најмање пет састанака са родитељима на ниову општине - израђен промотивни материјал и дистрибуиран у две варијанте (за седме разреде и информатор за осме разреде)



3.2. Побољшан школски успех и смањен ниво одустајања ромске деце	Стратегија МПС 2005 – 2010, Стратегија развоја социјалне заштите, ЈАП	3.2.1. Мотивисање успешних ромских ученика који су завршили трогодишњу средњу школу да наставе школовање (на четврти степен или високу/вишу школу)	СШ, ромски ментор у СШ	ромски координатор, особље СШ	ромски ментор у СШ, промотивни материјал	2010-2012 - припремљен и дистрибуиран информативни материјал о условима, начину и могућностима помоћи око уписа на више и високе школе - повећа број ромске деце уписаних на в/в школе за 25%
	ССС, Закон о финансирању локалне самоуправе	3.2.2. Обезбеђивање стипендија за успешне (преко 4,00) ромске средњошколске ученике у завршним годинама средње школе (3. и 4. разреди) и стипендирање ученика који су завршили трећи степен да заврше четврти степен СШ	ЛС, СШ	Постојећи програми стипендирања ромских средњошколаца (ИБ АПВ и тим потпредседника Владе за имплементацију стратегије за смањење сиромаштва) за четврте године СШ, постојећа награда општине за ђака генерације	обезбедити стипендије за успешне шаке у трећем завршном разреду стипендије за дошколовавање на четврти степен	2010 – 2012 - стипендирање поменутих ученика - повећан број стипендираних наредне године за 25%
	ССС, Репформа средње стручног образовања, Закон о средњој школи, Акциони план ПМВ, Национална и покрајинска стратегија запошљавања	3.2.3. Организовање занатских курсева за децу и младе која нису похађала и завршила СШ	СШ, ЛС, ромска НВО, НСЗ	Економско трговинска школа, Лесон, Ноема,	Средства из донација (заједничке апликације на конкурсе и пројекте)	2010 – 2012 - реализовано најмање три различита курса годишње - учешће најмање 10торо Рома на сваком курсу

<p>ЈАП, Стратегија МПС 2005 – 2010, ССС, Реформа средње стручног образовања</p>	<p>3.2.4. Константно мотивисање и подстицање ромских ученика да упишу СШ и да је редовно похађају, позвати родитеље ромске деце да присуствују презентацијама средње школе у основним школама</p>	<p>СШ, ромска НВО, ромски координатор</p>	<p>Постојеће активности промоције СШ – „отворена врата“ СШ за осмаке и њихове родитеље</p>	<p>наставак постојећих активности</p>	<p>2010 – 2012 - информисани родитељи о презентацијама средњих школа - учешће најмање 30% ученика 8 разреда на презентацијама СШ</p>
<p>ЈАП, Стратегија МПС 2005 – 2010, ССС, Реформа средње стручног образовања</p>	<p>3.2.5. У сарадњи са ромском организацијом, успоставити систем подршке за ромске средњошколце који би утицао на пораст самопоуздања и унапређења вештина превазилажења препрека са којима се ромски ученици суочавају у школовању и укључити их у школске активности и ђачке парламанте. У овим активностима, посебну пажњу обратити на ромске ученице</p>	<p>Стручна служба СШ, СШ, ромска НВО, ђачки парламенти, ђачке организације</p>	<p>Стручна служба СШ, ромска НВО</p>	<p>Обезбедити за ученике бесплатне тренинге попут асертивног тренинга, часописе и литературу на ромском језику</p>	<p>2010 – 2012 - одржан најмање један тренинг за ромске средњошколце уз учешће најмање 30% ромских средњошколаца - учешће најмање једног ромског средњошколца у раду ученичких парламената - набављене књиге и литература на ромском језику</p>
<p>ССС, Реформа средње стручног образовања, Акциони план ПМВ</p>	<p>3.2.6. Унапређење програма допунске наставе за помоћ у учењу ученицима са слабијим постигнућем и мотивисање ромских ученика да учествују у допунској настави</p>	<p>СШ</p>	<p>Предвиђен програм допунске наставе, Школско особље, Стручна литература, Простор сш</p>	<p>Дидактички материјал</p>	<p>2010-2012 - организовати најмање два састанка са родитељима ромских ученика и самим ученицима - унапређен програм допунске наставе са посебним програмом за ромске ученике</p>

						- повећан број ромских ученика који учествују у допунској настави за 25% - набавка материјала
ЈАП	3.2.7. Обезбедити покривање путних трошкова за средњошколце који путују	ЛС	лс обезбеђује 40% вредности месечне карте	Средства за покривање путних трошкова	2010-2012 - покривени путни трошкови средњошколаца из општине	

#### 4. Оснаживање ромске заједнице

Специфични циљ	Нормативни оквир	Мере/Активности	Носиоци мера/активности	Постојећи ресурси	Потребни ресурси	Временски оквир/индикатори
4.1. Оснаживање породице	ССС, Стратегија развоја социјалне заштите, ЈАП, Стратегија за унапређивање положаја Рома	4.1.1. Направити базу података Рома са потребним подацима о условима становања и социо-економском статусу	ИВ АПВ, ромски координатор, ромска НВО, ЦСР	Постојећи подаци у оквиру јавних институција	Теренски сарадници, Софтвер базе података, Трошкови теренског истраживања, уноса и сређивања података.	2010 - израђена и редовно ажурирана и употребљива база података
	Стратегија МПС 2005 - 2010, СССР, ЈАП	4.1.2. Просвећивање из области здравства, хигијене и планирања породице	ДЗ, ромска НВО, ЦСР	Просторије за рад, едуковани људи	Обезбедити дневнице за едукаторе, промотивни материјал, путни и	2010 – 2012 - одржано најмање по једна трибина у сваком

					други трошкови, трошкови промоције у медијима	насељеном месту - одштампан промотивни материјал (једна тројезична верзија) - учешће најмање 30так Рома на свакој трибини
	ССС, Стратегија развоја социјалне заштите	4.1.3. Информисање родитеља о могућностима и правилима остваривања социјалних права	ЛС, цср, ромски координатор,	Социјални радници. Инфо шалтер на нивоу лс који је отворен за све грађане	План рада	2010-2012 - најмање 50% ромских родитеља је примило информацију
	ССС, Закон о финансирању локалне самоуправе, ЈАП	4.1.4. Стипендирање ромских студената	ЛС	МП обезбеђује стипендије 320,000,00 динара за 10 месеци (8 студената x 4.000,00)	-	2010 – 2012 - праћење и помоћ свим регистрованих ромским студентима по питању подношења захтева
4.2. Јачање капацитета ромске заједнице за учешће у креирању локалне политике и реализацију програма за подршку Ромима	ЈАП, СССР	4.2.1. Формирање тела за мониторинг постојећих програма и пројеката за образовање Рома и за праћење реализације мера из ЈАП-а.	ЛС	Комисија за праћење имплементације ЛПА за децу и СУСУ општине Бечеј	поменута комисија ће пратити имплементацију и ових акционих планова	2010 – 2012 - Извештаји о раду Комисије - на свакој седници обавезна тема праћење имплементације ЛПА за образовање
	ССС, Јединствени акциони план за	4.2.2. Повезивање Пројектног тима из ЛС са	Пројектни тим општине, ПУ,	/	Формирање Пројектног тима у	2010 – 2012 - формиран

	унапређивање образовања Рома	осталим институцијама/организаацијама које се баве образовањем Рома ради подношења заједничких пројеката и проналажења других начина за прибављања средстава	ОШ, СШ, ромска НВО		Локалној самоуправи	Пројектни тим у Локалној самоуправи - поднето најмање три заједничка пројекта годишње
		4.2.3. Реализација програма информисања и едукације Рома за учешће у креирању локалне политике и реализацији програма	ромске НВО, координатор за Роме	ромске НВО, координатор за Роме, сарадници за медије и ПР у Општинској управи	- програм информисања и едукације - финансијска средства за реализацију програма	2010-2012 - израђен програм информисања и едукације - кроз програм едукације и информисања прошло најмање 100 Рома - одржано најмање три трибине на нивоу општине
	ССС, Стратегија развоја социјалне заштите, Акциони план ПМВ, Стратегија за унапређивање положаја Рома	4.2.4. Оснаживање ромских организација и активиста, подизање капацитета кроз едукације: коришћење рачунара, социјалне вештине, енглески језик, писање предлога пројекта, прибављање средстава, јавно заговарање, вештине преговарања, волонтерски менаџмент...	ЛС, ромска НВО, министарства, Канцеларија за инклузију Рома	Просторија. Повремени пројекти већих НВО за подизање капацитета ромских организација и активиста	Средства из донација. Трошкови организовања едукација за 10 ромских активиста за годину дана за курс рачунара, енглеског језика и животних вештина	2010 – 2012 - одржано најмање две различите едукације - едуковано најмање 10 ромских активиста

4.3. Јачање мотивације и спремности родитеља за пружање подршке деци у образовању	Стратегија МПС 2005 – 2010, ССС	4.3.1. Мотивисање родитеља ромске деце да долазе редовно и буду активни на родитељским састанцима како би могли бити укључени у савет родитеља и друга тела на којима се доносе одлуке	координатор за ромска питања	Ромски активисти, ОШ, СШ, ромски координатор, НВО	Ромски асистент	2010 – 2012 - разговор са најмање 75% родитеља ромске деце - извештај о активностима
---	---------------------------------	--	------------------------------	---	-----------------	--

### 5. Поштовање разлика и мултикултуралности

Специфични циљ	Нормативни оквир	Мере/Активности	Носиоци мера/активности	Постојећи ресурси	Потребни ресурси	Временски оквир
5.1. Развијање образовног система заснованог на толеранцији и интеркултуралним вредностима	ССС, Стратегија МПС 2005 – 2010	5.1.1. Развијање осетљивости професионалне јавности за образовне потребе Рома	пу, ош, сш, лс, ромска НВО	Добар однос између Рома и већинског становништва у општини	Материјални трошкови припреме и одржавања догађаја	2010 – 2012 - одржана најмање једна трибина са просветним радницима општине - најмање 80% просветних радника информисано путем инфо. материјала
		5.1.2. Кроз рад просветне инспекције пратити поштовање једнакости и примену закона о дискриминацији	Просветни инспектор		шестомесечни извештај инспектора	2010-2012
	ССС, Стратегија МПС 2005 – 2010	5.1.3. Упознавање наставног особља са културом и традицијом Рома и разбијање предрасуда наставног особља према Ромима	пу, ош, сш, лс, ромска НВО	Постојећи догађаји	Материјални трошкови одржавања догађаја	2010 – 2012 - одржан најмање један семинар са просветним радницима о култури и традицији Рома најмање 80%

						просветних радника информисано путем инфо.материјала
	ССС, Стратегија МПС 2005 – 2010, Закон о финансирању локалне самоуправе, ЈАП	5.1.4. Увођење ромских асистената у образовне установе	мп, лс, ош	Програми Владе РС	Средства из републичког буџета/МП за ангажовање асистената	2010 – 2012 - најмање један ромски асистент у општини
5.2. Подршка развоју културног идентитета Рома	ССС	5.2.1. Промоција културе и традиције Рома у јавности кроз: медије, манифестације, школске приредбе...	лс, ромска НВО, медији	Постојеће активности ромских активиста	Материјални трошкови одржавања догађаја	2010 – 2012 - одржана најмање једна манифестација културног карактера у јавности - у свакој школи најмање једна приредба на ромском језику - најмање једном у два месеца прилог (текст/радио) о култури и традицији Рома
		5.2.2. Организовање активности за развијање духа толеранције у општини (нпр. Заједничке активности за ромске и неромске родитеље у образовним институцијама: заједничке активности за ромске и неромске ученике)	предшколске и школске установе	ромске НВО, координатора за Роме, канцеларија за младе, ЛПА за децу, стручно особље ПУ и ОШ	- програм активности - средства за реализацију програма	2010-2012 - израђен програм активности - одржано најмање једна заједничка активност у свакој школи

ЈАП	5.2.3. У образовним институцијама у којима има ромске деце обезбедити литературу и уџбенике на ромском језику	лс, ош, пу, ромска НВО	постојеће школске библиотеке и особље	Средства из општинског или покрајинског буџета; средства из донација	2010 – 2012 - набављена литература и новине на ромском језику
ССС, Акциони план ПМВ	5.2.4. Подршка раду ромских културних друштава	лс, ромска НВО	Ромски активисти, ромски КУД у Бачком Градишту	Простор за рад, материјални трошкови	2010 – 2012 - уговор између ЛС и КУД-а
ЈАП, СССР, Стратегија за унапређење положаја Рома	5.2.5. Увођење секција за неговање ромског језика и културе	ЛС, ОШ, ромска НВО	Просторије школе	Средства за рад секције и ангажовање особе која ће водити секцију	2010 – 2012 - обезбеђен простор у некој од школа - ангажована особа за вођење секције - учешће најмање 10-оро ромске деце у секцији

#### ЛЕГЕНДА

\* РОМСКИ АСИСТЕНТ – Асистент у настави је особа која представља спону између локалне мањинске заједнице и институције система са задатком да помогне у процесу школовања деце из мањинских и/или маргинализованиј група. Асистент је ромског порекла, али може бити и неког другог, у зависности од тога која је мањинска група најбројнија у одређеном региону. Министарство просвете, у складу са финансијским могућностима, врши селекцију, припрему и увођење ромских асистената у образовне институције.

АПВ – АУТОНОМНА ПОКРАЈИНА ВОЈВОДИНА

ИВ – ИЗВРШНО ВЕЋЕ

ЛС – ЛОКАЛНА САМОУПРАВА

МП – МИНИСТАРСТВО ПРОСВЕТЕ ВЛАДЕ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ



---

НСХЦ – НОВОСАДСКИ ХУМАНИТАРНИ ЦЕНТАР  
ОШ – ОСНОВНА ШКОЛА  
ПМВ – ПОЛИТИКА ЗА МЛАДЕ У ВОЈВОДИНИ  
ПУ – ПРЕДШКОЛСКА УСТАНОВА  
ССС – СТРАТЕГИЈА ЗА СМАЊЕЊЕ СИРОМАШТВА У СРБИЈИ  
НСЗ – НАЦИОНАЛНА СЛУЖБА ЗАПОШЉАВАЊА  
СШ – СРЕДЊА ШКОЛА  
ЦСР – ЦЕНТАР ЗА СОЦИЈАЛНИ РАД  
МОП – МАТЕРИЈАЛНО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ ПОРОДИЦЕ  
ЦК – ЦРВЕНИ КРСТ  
ДЗ – ДОМ ЗДРАВЉА  
ШУ - ШКОЛСКА УПРАВА  
ЈАП - ЈЕДИНСТВЕНИ АКЦИОНИ ПЛАН ЗА УНАПРЕЂИВАЊЕ ОБРАЗОВАЊА РОМА  
ПЗВ - ПЕДАГОШКИ ЗАВОД ВОЈВОДИНЕ

 МЕРЕ КОЈЕ СУ ИЗДВОЈЕНЕ КАО ПРИОРИТЕТНЕ

# 1.

A helyhatósági önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/07 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/08 szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 4. pontja alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

## **H A T Á R O Z A T O T** **HOZOTT A ROMÁK OKTATÁSI STÁTUSZÁNAK FEJLESZTÉSÉRE VONATKOZÓ HELYI** **AKCIÓTERVÉRŐL ÓBECSE KÖZSÉGBEN A 2010-2012-ES IDŐSZAKBAN ELFOGADÁSÁRÓL**

### **1. szakasz**

Elfogadjuk A romák oktatási státuszának fejlesztésére vonatkozó helyi akciótervét Óbecse Községben a 2010-2012-es időszakban, amely mellékelve van jelen Határozathoz és annak szerves részét alkotja.

### **2. szakasz**

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-41/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

### **Akcióterv a romák oktatási státuszának fejlesztésére Óbecse Községben a 2010-2012-es időszakban**

Az oktatási rendszer egyik legfontosabb jellegzetessége, hogy egyformán elérhető minden lakos számára. A Szerb Köztársaság Alkotmánya elrendeli, hogy az oktatás minden személy számára egyforma feltételek mellett kell, hogy elérhető legyen, valamint, hogy az általános oktatás kötelező és ingyenes (71. szakasz), az Alkotmány továbbá garantálja azt is, hogy a nemzeti kisebbségeknek joguk van saját anyanyelvükön tanulni (79. szakasz).

Az Akciótervvel a romák oktatási státuszának fejlesztésére Óbecse Községben javasoljuk a konkrét intézkedések bevezetését, amelyekkel javítanának a romák felvételén az oktatási rendszerbe a nemzetközi roma évtized részeként, és mint a Szegénység csökkentési stratégiájának a Szerb Köztársaságban implementációjának részeként is.

### **Normatív keret**

Az akcióterv a romák oktatásához fűződő azon szükségleteken és javaslatokon alapszik, amelyek a helyi szereplők azonosítottak, akik aktívak a romák óbecsei oktatásának és helyzetének területén. Másrészt az Akcióterv és a vele előlátott intézkedések hagyatkoznak a Szerbiában már meglévő stratégiákra, amelyek az oktatás fejlesztésére, de a romák életszínvonalának fejlesztésére is vonatkoznak. Úgyszintén az Akcióterv alapítása benne foglalja a Szerb Köztársaság jogi kereteiben is, mindenekelőtt azokban, amelyek az oktatáshoz és a neveléshez kötődnek. Az Akcióterv a romák oktatási státuszának fejlesztésére Óbecse Községben az **Egységes akcióterv a romák oktatásának fejlesztésére a Szerb Köztársaságban** előírásain is alapszik, valamint a **Stratégia a szegénység csökkentésére Szerbiában** adatain és előírásain. A Szegénység csökkentésének stratégiájában

felsorolt adatok alapján magában a legnagyobb összefüggést a szegénység és az oktatás közt látja. Az említett dokumentum alapján a roma a legveszélyeztetettebb szubpopulációja Szerbia szegény lakosainak, egyúttal a legalacsonyabb oktatási szinttel rendelkező csoport is. Ezért az oktatást a szegénység problémájának hosszú távú megoldásához vezető útnak tartja.

Az oktatási és nevelési rendszer alaptéziseit Szerbiában **Az oktatás és a nevelés alaptéziseiről szóló törvény** tartalmazza. Manapság Szerbiában változtatások és reformok vannak folyamatban az oktatási rendszerben. E törvény kiegészítéseit 2009. augusztusának végén fogadták el, benne nagy jelentőségű újdonságokkal minden gyerek esélyegyenlőségének kiegyenlítésére. A kiegészítések az iskolai folyamatok, kötelezettségek és felelősségek konkretizálására vonatkoznak, amikor a gyermekek iskolakerüléséről van szó. Úgyszintén az új törvénnyel megszüntették az iskolába indulás előtti tesztelést, így többé nincs esély arra, hogy a gyerekek azért ne mehessenek iskolába, mert nem ismerik a nyelvet, nincsenek papírjaik vagy a teszteléskor nem mutatnak elég tudást ahhoz, hogy átmenjenek a vizsgán.

Az oktatás területébe tartozó változtatások néhány alapirányt foglalnak magukba:

- \* Decentralizációt és demokratizációt, ami az oktatási rendszer felelőségének egy részének átvitelét jelenti a helyhatósági öngazgatásra, iskolai öngazgatásra, intézetekre, nemzeti és vallási központokra, akadémiákra, szakegyesületekre és iskolákra,
- \* Képesíteni az iskolákat arra, hogy el tudják készíteni munkájuk önértékelését,
- \* Iskolai fejlődési tervezés – az iskola autonómiájának megerősítése, valamint az iskola és a helyi közösségek összekötése, s ezzel együtt az iskolai öngazgatás megerősítése,
- \* Feljavítani az oktatási folyamat és a tanulás minőségét, valamint az oktatás tartalmát és az oktatással elért eredményeket. A tanítási programok, az osztályozási rendszer modernizálása, a tanárok szaktökéletesítése, kötelezően választható tantárgyak bevezetése,
- \* Az oktatási struktúra fejlesztése és az oktatási intézmények felszerelése,
- \* Az iskolák összekötése egy egységes információs rendszerben és a szakkaderek adatbázisának kialakítása,
- \* A fejlődési zavarokkal küszködő gyermekek és a marginalizálódott csoportok oktatásának fejlesztése,
- \* Két kötelező idegen nyelv bevezetése, a kétnyelvű oktatás követése és a projektum szélesítése,
- \* Új profilok bevezetése és szakközépiskolákba,
- \* Az oktatás sztenderdizációjának folyamata,
- \* A gyermekek biztonságának egész napos alkalmazását az iskolában – iskolarendőr,
- \* Az iskolai könyvtárak modernizációja,
- \* A PISA stúdiók új ciklusába való bekapcsolódás,
- \* Bekapcsolódás a CEEPUS programba - közép-európai országok egyetemei számára létrehozott multilaterális alapú csereprogram.

A Szerb Köztársaságban az oktatás fejlesztésének kereteit a **Szerb Köztársaság Oktatási- és Sportminisztériumának Stratégiája** a 2005-2010-es évre tartalmazza, amelyet az Oktatási- és Sportminisztérium 2005-ben készített elő.

A többi törvény és stratégia, amely releváns a romák oktatási státuszának fejlődési folyamatában:

Iskoláskor előtti törvényjavaslat  
Az általános iskolákról szóló törvény  
A középiskolákról szóló törvény  
A szakoktatás politikája és fejlődési stratégiája  
Felnőttek oktatási fejlődésének stratégiája  
A romák helyzetének fejlesztési stratégiája a Szerb Köztársaságban  
Nemzeti foglalkoztatási stratégia  
Vajdaság AT tartományi foglalkoztatási stratégiája  
A szociális védelem fejlődési stratégiája  
A vajdasági fiatalok politikai akcióterve

## Helyzet Óbecse Községben

Óbecse Község Vajdaság földrajzi középpontján fekszik, pontosabban a dél-bácskai régióban. Óbecse Község a tiszamenti régióba is tartozik, mivel a Tisza folyó jobb partján fekszik. Úgyszintén Óbecse a nemzetközi E-75-ös útfolyosó közelében található, míg a község összúthálózata 112 km-ből áll, amelyek összekötik az észak-dél és nyugat-kelet irányokat. Óbecse vasútvonallal is össze van kötve északi és déli irányban, amely keresztül megy az ipari zónán, és a nyugati irányba is.

Óbecse Község településrendezési szempontból tervezett épített egység, mint ahogy a többi vajdasági község is. Óbecse város és Péterréve, Bácsföldvár, Csikériapuszta, Drea, valamint Poljanica települések alkotják. Óbecse már 900 éve fennáll, ezért településrendezési és építészeti öröksége imponáló.

Óbecse Község multinacionális és multikonfeszionális közösség.

A 2002-es népszámlálási adatok szerint Óbecse Községnek 40.987 lakosa volt 6,1%-os mortalitással. A község nemzeti felépítése: 48,8% magyar, 41,1% szerb és 10,1% egyéb nemzetiségű, amelyből 1,6% roma. Óbecse Község területén vannak katolikus, pravoszláv és muszlim romák, akik a roma, szerb, magyar, román és albán nyelvet használják. A nem kormányi roma szervezetek szerint helyi szinten 1200 roma nemzetiségű személy él, akiknek többsége asszimilálódott, de a roma nemzetiségű személyek jelenlétében elismeri identitását.

Ami a nemzeti hovatartozás és az anyanyelv kifejezését illeti, legnagyobb koherenciát a szerbek mutatnak 99%-kal, míg legheterogénebbek a romák – 65%-uk mondta, hogy anyanyelve a roma, 20%-uk, hogy magyar, 10%-uk, hogy szerb, 5%-uk, hogy bosnyák, albán vagy más.

A község multietnikus összetételére való tekintettel magától értetődik, hogy a nemzeti kisebbségek részt vesznek a nyilvános életben.

A romák csak 2005-től jelennek meg, mint szervezett nemzeti kisebbség, de csak a szociális védelem tervében és a nagyobb fokú szociális integráció tekintetében azzal, hogy a község fellépése a roma közösség felé magasabb szintre lett emelve a roma ügyek koordinátorának alkalmazásával 2007-ben. Ezzel együtt a helyhatósági önkormányzat egyetért azzal, hogy helyi szinten olyan, a romákra vonatkozó aktivitásokat hajtsa végre, amelyeket a Szerb Köztársaság Kormánya által elfogadott nemzeti stratégiák látnak elő.

Óbecse Községben léteznek roma telepek, de a romák szétszórva élnek az egész városban is. A 2008-as kutatások szerint, amelyet az UNICEF támogatott, a roma telepek 58%-ának van csak biztonságos ivóvízforrása, a roma telepek lakosainak több, mint a fele nem higiénikus úton távolítja el a hulladékanyagokat, míg kétharmaduk él olyan lakásban vagy házban, amely az ő birtokában van, minden hatodik pedig ingyen és jogtalanul használja a lakóházat, amelyben él.

A városban 8 általános iskola, 3 középiskola és egy értelmileg visszamaradott gyermekek számára épített iskola van. A kutatások alapján Óbecse Községben a gyermekek 44%-a jár óvodába, míg több, mint a fele, azaz 56% nem jár. A roma gyerekeknek csak 2%-a jár óvodába. A kötelező iskoláskor előtti programot a gyermekek 92%-a csinálta végig, míg a roma gyermekeknek csak 38%-a. Általános iskolába a roma gyerekek 58%-a, négyéves középiskolába 8%-a, középiskolába 5%-a jár, míg 31%-uk egyáltalán nem jár iskolába. Az oktatás, akárcsak az iskoláskor előtti intézményekben, szerb és magyar nyelven folyik.

A roma nemzetiségű tanulóknak csak a tavalyi évben és csak Bácsföldváron biztosítottak ingyenes tankönyveket. Utazási költséget a helyhatósági önkormányzat biztosít minden középiskolás tanulóknak és egyetemistának, ösztöndíjat pedig hiányszakos harmad- és negyedéves hallgatóknak.

Múlt évben a községi költségvetésből jelentős összeget fektettek be a roma telepek infrastruktúráinak kiépítésébe: a Vásártéren, ahol nehéz körülmények között élnek a romák bevezettek egy nyilvános vízcsapot, a Putri roma telepen kiaszfaloztak egy útszakaszt, szanálták a földcsuszamlást ugyanezen a telepen, eltávolították a hulladéklerakót, majd felépítettek két játszótérrel és mini sportterepet Óbecsén és Bácsföldváron.

A romák az egzisztenciájukat az időszakos és szezonjellegű munkákkal biztosítják, másodlagos nyersanyagok begyűjtésével, de vannak sikeres privát romák is, akikből 10 vállalkozó, 15 pedig állandó munkaviszonyban van.

A romák Óbecse Községben különböző aktivitásokat szerveztek a létező nem kormányi szervezeteken keresztül (Integra, Ruža, Azurro) a községi költségvetés donatori eszközeivel és participációjával, mint például a Romák szent napjáról való megemlékezés, a gyermekek számítógépes oktatása, varrótanfolyam, Gyermekhét a Putri roma telepen, a roma nők oktatása a házassági jogairól, középiskolások műhelye az oktatás fontosságáról.

Óbecse Község két stratégiai dokumentummal rendelkezik, amely összefüggésben van ezzel az akciótervvel. Ezek: Óbecse Község fenntartható fejlődésének stratégiája (LA 21) és Helyi akcióterv a gyermekekért. A HAT végső változatának megírásakor arra törekedtünk, hogy összehangoljuk azt az említett két dokumentummal.

### Az akcióterv kidolgozásának folyamata

Az Akcióterv a romák oktatási státuszának fejlesztésére Óbecse Községben a **Romák oktatási helyzetének fejlesztésének helyi akcióterve: Nyilvános beszélgetés a szegénység csökkentésére** projektum keretein belül lett kidolgozva, amelyet az Újvidéki Humanitárius Központ (ÚHC) valósított meg az Egyesült Nemzetek Nemzetközi Fejlesztési Szervezete támogatott pénzügyileg.

A megvalósítás első szakaszában megalakították Óbecsén a munkacsoportot, amely a roma egyesületek, a helyhatósági önkormányzat, iskoláskor előtti intézmények, általános iskolák és a Szociális Munkaközpont képviselőiből állt. A munkacsoport vett részt 2009. augusztusa és októbere közt az akcióterv kidolgozásában az ÚHC képviselőinek segítségével. Az akcióterv végleges verzióját a 2009. október 23-án megtartott nyilvános vita után készítették el.

A három évre szóló költségvetés összege 21,030.000,00 dinár. A felbecsült költségek egy évre 6,403.000,00 dinárt tesznek ki. A 2011-es és 2012-es évre szóló költségvetés felbecslésekor a 2010-es költségvetés bekezdéseit, ahol számszerűleg fejezik ki a szükséges eszközöket (gyerekek száma, felhasználó tanulók száma)20%-kal megnövelték a felhasználók számának növelésekor a megvalósított aktivitások következtében (még ha az indikátor egyes helyeken 50% volt), minden összeget pedig 7%-kal növeltek, mert ekkora a várt infláció.

A romák oktatásának fejlesztésének prioritásai Óbecse Községben:

- 1.1.1. Rendszeres nyilvántartást vezetni (adatbázis) az iskoláskor előtti gyerekekről, különös tekintettel arra, hogy látogatta vagy nem a kötelező felkészítő programot.
- 1.1.2. Koordinálni és fejleszteni a munkát az intézmények/szervezetek területén, amelyek felelősek a gyermekek megérkezéséről az iskoláskor előtti intézményekbe listát írni
- 1.1.3. Bekapcsolni a roma gyerekeket minél fiatalabb korban (3-5 év) a nevelő- oktató iskoláskor előtti programokba – lehetővé tenni az ingyenes ott tartózkodást, beiratkozást, uzsonnát és a munkához szükséges anyagokat
- 1.1.4. Biztosítani az ingyenes uzsonnát és tankönyveket (az első és második gyerekek) az ideiglenes iskoláskor előtti programban
- 1.1.6. Támogatást nyújtani játékokon keresztül azoknak a gyerekeknek, akik gyengébben tudják a környezetnyelvet és akik nehezebben illeszkednek be, különösen 4-5 éves korban
- 1.1.7. A felkészítő iskoláskor előtti programok kötelező látogatásáról szóló törvény következetes végrehajtása
- 1.2.2. Rendszerezni a roma asszisztens helyét az iskoláskor előtti intézményben és támogatást nyújtani a releváns intézmények részéről
- 1.2.3. Az évi fejlődési terv keretein belül definiálni azokat az aktivitásokat, amelyek a romák oktatásának fejlesztésére vonatkoznak
- 2.1.1. Koordinálni és fejleszteni a munkát az intézmények/szervezetek területén, amelyek felelősek a gyermekek megérkezéséről az iskoláskor előtti intézményekbe

listát írni, azért, hogy az iskola minden évben valós listát kapjon arról, hány gyermeknek kellene beiratkoznia

- 2.1.2. Motiválni a roma gyerekeket, akik nem járnak rendszeresen a meghosszabbított tartózkodásra és pótoktatásra, hogy rendszeresen járjanak azokra
- 2.1.5. A roma szülők közvetlen kommunikáción keresztül állandó informálása az iskoláztatás fontosságáról és motiválásuk, hogy legyenek kitartók a gyermekeik iskoláztatásában (gyűlések, tribünök, hangsúlyozni, hogy büntetik azokat a szülőket, akiknek a gyermekei nem járnak általános iskolába). Különös hangsúlyt kell fektetni a roma kislányok iskoláztatására.
- 2.1.6. Társtámogatást nyújtani a roma gyerekek tankönyveinek és iskolai felszerelésének költségeire.
- 2.1.7. Iskolázott romák és sikeres roma tanulók, valamint olyan tanulók, akik valamilyen területen sikeresek, példáin keresztül motiválni a gyerekeket, hogy kitartóak legyenek az iskoláztatásban – tribünökön és iskolai vendégeskedéseken keresztül. Különös hangsúlyt kell fektetni a roma kislányok motiválására.
- 2.2.1. Megjutalmazni a jó tanulókat
- 2.2.3. Szentesíteni a törvény alkalmazását azokon a szülőkön, akiknek a gyerekei nincsenek bekapcsolva az oktatási rendszerbe
- 2.2.4. Meggyorsítani a folyamatot, amellyel ellenőrzik, hogy a gyerekek miért maradtak ki az iskolából
- 2.2.5. A fejlődési és az évi terv keretein belül definiálni azokat az aktivitásokat, amelyek a roma gyermekek oktatásának fejlődésére vonatkoznak, különösen a szakkáder terepi munkáját (a gyermekek otthoni meglátogatása, megismerkedni a család helyzetével és azokkal a feltételekkel, amelyek közt a gyermek tanul, dolgozik stb.).
- 2.2.7. Azoknak az iskolai aktivitásoknak és projektumoknak a megvalósítása, amelyekben a roma gyerekek aktívan részt vesznek a nem roma gyerekekkel együtt.
- 2.2.8. Nyári táborok szervezése, amelyekben roma és nem roma gyerekek is részt vesznek – a nyelvvél való ismerkedés, a tolerancia és az interkulturális dialógus fejlesztése céljából.
- 2.2.9. Azoknak roma asszisztenseknek és a roma egyesületek képviselőinek kötelező részvétele a gyermekek általános iskolába iratkozásának tesztelésekor, akik tudnak szerbül, magyarul és roma nyelven.
- 3.1.1. A roma gyerekek általános és középiskolára való felkészítésére külön programok fejlesztése és megvalósítása – a meglévő programot tovább kell fejleszteni.
- 3.1.2. Az általános és középiskolák közötti magasabb szintű koordináció és együttműködés, különösen akkor, amikor a gyerekek középiskolába iratkoznak.
- 3.1.3. A szülők tájékoztatása a középiskolába való iratkozás folyamatáról és a létező stimuláló intézkedésekről a romák középiskolába iratkozásához. A tájékoztatást el kell kezdeni már az általános iskola 7. osztályában (közös szülői értekezletek, személyesen a szülőkkal, nyomtatott anyagok...)
- 3.2.1. Motiválni a sikeres roma tanulókat, akik befejezték a hároméves középiskolát, hogy tanuljanak tovább (negyedik fokozaton vagy főiskolán, egyetemen).
- 3.2.4. A roma gyerekek folyamatos motiválása, hogy beiratkozzanak a középiskolába és, hogy azt rendszeresen látogassa, összehívni a roma gyermekek szüleit, hogy vegyenek részt a prezentációkon az általános és középiskolákban.
- 4.1.1. Megcsinálni a romák adatbázisát a szükséges adatokkal a lakásfeltételeikről és a szocio-gazdálkodási státuszukról.
- 4.1.3. Tájékoztatni a szülőket a szociális jogok lehetőségéről és szabályairól.
- 4.2.1. Testületet alakítani a romák oktatására már létező programok és projektumok, valamint a HAT intézkedéseinek megvalósításainak ellenőrzésére.
- 4.2.2. A helyhatósági önkormányzat Projektumcsapatát összekapcsolni azokkal az intézményekkel/szervezetekkel, amelyek a romák oktatásával foglalkoznak, azzal a céllal, hogy közös projektumokat nyújtsanak be és felfedezzék az eszközök beszerzésének más módjait.

- 4.3.1. A roma gyerekek szüleinek motiválása, hogy rendszeresen járjanak a szülői értekezletre és legyenek aktívak azokon, hogy bekapcsolódhassanak a szülői tanácsba és más döntéshozó testületekbe.
- 5.1.1. A professzionális nyilvánosság érzékenységének fejlesztése az iskolázott romák szükségességére.
- 5.1.2. Az oktatásügyi felügyelőség munkáján keresztül követni az egyenlőség tiszteletben tartását és a Diszkriminációról szóló törvény alkalmazását.
- 5.1.4. Az oktatási intézményekbe bevezetni a roma asszisztenseket.
- 5.2.1. Hirdetni a roma kultúrát és a hagyományt a nyilvánosságon keresztül (média, rendezvények, iskolai rendezvények...).
- 5.2.3. Az oktatási intézményekben, amelyekben roma gyermekek is tanulnak, biztosítani a roma nyelvű szakirodalmat és a tankönyveket.
- 5.2.5. Szakcsoportot szervezni a roma nyelv és kultúra ápolására.

A szükséges költségvetés a prioritással rendelkező intézkedések realizálására 2010-re 2.287.000,00 dinárt tesz ki.

Az intézkedések definiálásakor figyelembe vettük a megvalósítás realitását is. Így csak egy roma asszisztens bevezetését láttuk elő, még ha a valóságban többre is lenne szükség. Ezt azért tettük, mert a roma asszisztens bevezetése nagyban függ az Oktatásügyi Minisztérium programjától. Tulajdonképpen ezen okból kifolyólag fektettünk nagy hangsúlyt a nem hatalmi szervek programjaira, amikor a gyermekekkel való kiegészítő munkáról és a roma közösséggel történő munkáról van szó.

#### **Az akcióterv kidolgozásában az alábbiak vettek részt:**

Az Akcióterv kidolgozásának facilitátora:

1. Milena Ćuk: Újvidéki Humanitárius Központ

Óbecse Község Akciótervét kidolgozó munkacsoport tagjai:

1. Angéla Slavnić: a roma ügyek koordinátora
2. Radomir Jelić
3. Horváth József: Azuro Lakossági Egyesület
4. Branka Tapavica: az általános és középiskolák igazgatói aktívájának elnöke
5. Svetlana Galić: a Szociális Munkaközpont igazgatónője
6. Pál Erzsébet: óvónő.

**Akcióterv a romák oktatási státuszának fejlesztésére  
Óbecse Községben a 2010-2012-es időszakban  
TERVEZET A KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET SZÁMÁRA (kötségvetési prioritások nélkül)**

**1. A romák iskoláskor előtti oktatásának fejlesztése**

Specifikus cél	Normatív keret	Intézkedések/aktivitások	Az intézkedések/aktivitások hordozói	Meglévő erőforrások	Szükséges erőforrások	Időkeret és indikátorok
1. 1. Feljavítani a roma gyermekek előkészítését az iskoláztatásra az iskoláskor előtti oktatáson keresztül	SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SSzCs, Törvényjavaslat az iskoláskor előtti oktatásról, Egységes akcióterv a romák oktatására	1.1.1. Rendszeres nyilvántartást készíteni (adatbázis) az iskoláskor előtti gyerekekről, különös hangsúlyt fektetve arra, hogy látogatta vagy nem a kötelező felkészítő programot.	II, SzMK, egészségház, roma NKSz, roma asszisztens	Meglévő adatok a felsorolt intézményekről/szervezetekről	Roma asszisztens az iskoláskor előtti intézményeknek. Jobb kommunikáció és együttműködés az említett intézmények/szervezetek között, amikor az ott tartózkodás és a beiratkozás eszközeiről van szó.	2010 – 2012 - naprakész lista az iskoláskor előtti gyerekekről
	EAT, SszCs, SzOM Stratégiája 2005 - 2010	1.1.2. Koordinálni és fejleszteni a munkát az intézmények/szervezetek területén, amelyek felelősek a lista írásáról a gyermekek megérkezéséről az iskoláskor előtti intézményekbe	II, roma asszisztens, egészségház, NKSz,	Meglévő intézmények és szolgálatok		2010 – 2012 -jegyzőkönyvek a közös gyűlésekről és aktivitásokról - az említett listák naprakészége - jelentések a pozitív terepi munkacselekedetekről



	<p>SzOM Stratégiája 2005 – 2010, SszCs, Törvényjavaslat az iskoláskor előtti oktatásról, Egységes akcióterv a romák oktatására</p>	<p>1.1.3. Minél fiatalabb korban (3-5 év) bekapcsolni a roma gyerekeket az iskoláskor előtti oktatási programokba – biztosítani az ingyenes ott tartózkodást, beiratkozást, uzsonnát és a munkához szükséges anyagokat</p>	<p>HÖ, II</p>	<p>Létesítmények, meglévő káder, szabad helyek az óvodákban<sup>2</sup>. Az ott tartózkodás költségeinek lefedése a harmadik és negyedik gyermek esetében a VAT VT által.</p>	<p>2010 – 2012 - az iskoláskor előtti programba a roma gyerekek 50%-a bekapcsolva - biztosítani az ingyenes ott tartózkodást és uzsonnát azoknak a gyerekeknek, akik bekapcsolódtak a programba</p>
	<p>SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SszCs, Törvényjavaslat az iskoláskor előtti oktatásról, Egységes akcióterv a romák oktatására</p>	<p>1.1.4. Biztosítani az ingyenes uzsonnát és tankönyveket (az első és második gyereknek) az ideiglenes iskoláskor előtti programban</p>	<p>HÖ, II, ÁI, roma koordinátor</p>	<p>Ingyenes uzsonna és iskolai felszerelés a 3. és 4. gyereknek- VAT VT</p>	<p>eszközök az ott tartózkodásra, könyvekre és beiratkozásra</p> <p>2010 – 2012 - biztosítva az ingyenes uzsonna és a könyvek azoknak a roma gyerekeknek, akik beiratkoztak az iskoláskor előtti programba -az iskoláskor előtti programba bekapcsolódtak a roma gyerekek 50%-a</p>

<sup>2</sup> 2 óvoda alatt azokat az intézményeket értjük, ahol félnapos ott tartózkodással foglalkoznak a gyerekekkel, 08.00-12.00 óráig

	<p>SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SSzCs, Egységes akcióterv a romák oktatására</p>	<p>1.1.5. A szülők permanens képzése és motivációja az iskoláskor előtti oktatás fontosságáról: közvetlen kapcsolat a közösségen belül, tribünök, gyűlések, ahol a szülők megosztják tapasztalataikat, hirdetés a médiában...</p>	<p>Roma asszisztens, II, roma NKSz, SzMK, HÖ</p>	<p>Szakkáderek a felsorolt intézményekből (pszichológusok, szociális munkások). Ideiglenes projektumok (pl. iskolai projektum: Romák inklúziója). Inklúziós csoport községi szinten.</p>	<p>Roma asszisztens. A meglévő intézmények magasabb fokú alkalmazása. Az aktivitások ellenőrzése.</p>	<p>2010 – 2012 - 25%-kal megnövekedett az oktatási rendszerbe bekapcsolt roma gyerekek száma - legalább 5 tribünt és gyűlést tartottak meg - legalább 3 újságcikk és két elektronikus média megjelenés volt</p>
	<p>SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SSzCs, Törvényjavaslat az iskoláskor előtti oktatásról, Egységes akcióterv a romák oktatására</p>	<p>1.1.6. Támogatást nyújtani játékokon keresztül azoknak a gyerekeknek, akik gyengébben tudják a környezetnyelvet és akik nehezebben illeszkednek be, különösen 4-5 éves korban</p>	<p>II, roma asszisztens</p>	<p>roma aktivisták és roma NKSz, gyermek játszóház</p>	<p>roma asszisztens, 2 aktivista, hetente egyszer</p>	<p>2010 – 2012 - a támaszprogramban legalább 15 iskoláskor előtti gyerek vesz részt</p>
	<p>Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény</p>	<p>1.1.7. A felkészítő iskoláskor előtti programok kötelező látogatásáról szóló törvény következetes végrehajtása</p>	<p>HÖ és oktatásügyi felügyelőség</p>	<p>HÖ és oktatásügyi felügyelőség</p>		<p>2010 – 2012 - 25%-kal megnövekedett az oktatásba bekapcsolt roma gyerekek száma</p>

1.2. Iskoláskor előtti intézmények a gyermekek száma szerint	<p>SzOM Stratégiája 2005 - 2010, Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény, Egységes akcióterv a romák oktatására</p>	<p>1.2.1. Szakszemináriumok szervezése óvónők, tanítók és szakmunkások részére a következő területeken: - a roma gyerekek oktatási szükségleteivel összehangolt oktatási program megvalósítása - interaktív módszerek és individualizált hozzáférés alkalmazása az oktatásban, - képzés a roma családokkal és közösséggel együttműködésben</p>	<p>II, AI, HÖ</p>	<p>Sok óvónő már átment ezeken a képzéseken. Helyiség a képzésekre, a OM és a Vajdasági Pedagógusok Intézetének oktatási programjai</p>	<p>a képzések és a képző személyek költségei</p>	<p>2010 – 2012 - megtartva legalább egy képzés/szeminárium az említett témára - legalább egy személy részvétele minden intézményből a községben</p>
	<p>SSzCs, A helyhatósági önkormányzat pénzeléséről szóló törvény; Törvényjavaslat az iskoláskor előtti oktatásról, Egységes akcióterv a romák oktatására</p>	<p>1.2.2. Rendszerezni a roma asszisztens helyét az iskoláskor előtti intézményben és támogatást nyújtani a releváns intézmények részéről</p>	<p>OM, HÖ</p>	<p>Roma nők, akik megfelelnek az alapkritériumoknak (befejezett középiskola). A Szerb Köztársaság Kormányának és a OM oktatási programjai.</p>	<p>Képzett roma asszisztens.</p>	<p>2010 – 2012 -megkötött szerződés az iskoláskor előtti intézmény roma asszisztensével</p>
	<p>SzOM Stratégiája 2005 – 2010</p>	<p>1.2.3. Az évi fejlődési terv keretein belül definiálni azokat az aktivitásokat, amelyek a romák oktatásának fejlesztésére vonatkoznak</p>	<p>II, HÖ, AI</p>	<p>Igazgató, önkormányzat, II tanácsa. Inklúziós csoport.</p>		<p>2010 – 2012 -definiált aktivitásokkal kidolgozott program</p>

## 2. Az általános iskolai oktatás fejlesztése

Specifikus cél	Normatív keret	Intézkedések/aktivitások	Az intézkedések/aktivitások hordozói	Meglévő erőforrások	Szükséges erőforrások	Időkeret és indikátorok
2.1. Megnövelni azoknak a gyerekeknek a számát, akik bekapcsolódtak az általános oktatási rendszerbe és növelni az iskolába járásuk rendszerességét	EAT, SSzCs, SzOM Stratégiája 2005 – 2010	2.1.1. Koordinálni és fejleszteni a munkát az intézmények/szervezetek területén, amelyek felelősek a gyermekek megérkezéséről az iskoláskor előtti intézményekbe listát írni, azért, hogy az iskola minden évben valós listát kapjon arról, hány gyermeknek kellene beiratkoznia	ÁI, II, roma asszisztens, egészségház, SzMK	Meglévő intézetek és szolgálatok		2010 – 2012 - rendszeresen frissített lista az iskoláskorú gyerekekről
	SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SSzCs, Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény, Az általános iskoláról szóló törvény, SSzCs, A helyhatósági önkormányzat pénzeléséről szóló törvény	2.1.2. Motiválni a roma gyerekeket, akik nem járnak rendszeresen a meghosszabbított tartózkodásra és pótoktatásra, hogy rendszeresen járjanak azokra	ÁI, roma NKSz, roma asszisztens	Tanítók, tanárok, roma asszisztens	Biztosítani a gyermekeknek az uzsonnát	2010 – 2012 - 50%-kal megnövelve azoknak a gyerekeknek a száma, akik hosszabbított és pótoktatáson vesznek részt
	EAT, A romák oktatási státuszának fejlesztési stratégiája a Szerb Köztársaságban	2.1.3. Biztosítani azoknak a roma gyerekeknek a kompenzációs oktatást, akik járnak iskolába: a környezetnyelv elsajátítása	HÖ, ÁI, NKSz	Ifjúsági klub, ifjúsági iroda, társaság a mentális fejlődésben visszamaradott gyermekek segítésére,	Biztosítani a munkát, a hozzá szükséges anyagokat, valamint az aktivisták úti	2010 – 2012 - az aktivisták mindennapos kétórás munkája - legalább 15 gyermek részvétele a segítőprogramban

	a tananyag elsajátításában segítséget nyújtani - segítség a házi feladat elkészítésében felkészítés az ellenőrzőre szórakoztató aktivitások és a szociális ismeretek és önbizalom bővítése...		erőforrás központ, a gyermekek baráti társasága, inklúziós csoport, kozmopoliták.	költségeit	
A felnőttek oktatásának fejlesztési stratégiája	2.1.4. Школовање одраслих Рома и деце која нису завршила ОШ	ÁI, KI, HÖ, OM, roma NKSz	az iskolák és a roma NKSz-ek adatai	Kutatást végezni a terepen, hogy az andragógus szükségleteit és kívánságait kielégítsék	2010 - a terepi kutatás és az elemzés elvégezve - 25%-al megnövelve azoknak a roma felnőtteknek a száma, akik befejezték az általános iskolát
SszCs, EAT	2.1.5.A roma szülők közvetlen kommunikáción keresztüli állandó informálása az iskoláztatás fontosságáról és motiválásuk, hogy legyenek kitartók a gyermekeik iskoláztatásában (gyűlések, tribünök, hangsúlyozni, hogy büntetik azokat a szülőket, akiknek a gyermekei nem járnak általános iskolába). Különös hangsúlyt kell fektetni a roma kislányok iskoláztatására.	ÁI, roma asszisztens, roma koordinátor, SzMK, iskolázott romák, roma NKSz	ÁI, roma asszisztens, roma koordinátor, SzMK, iskolázott romák, roma NKSz	A kigondolt program és terv, propagatív anyagok	2010 – 2012 - legalább 5 megtartott gyűlés/tribün a témára - kidolgozott program - a programmal összhangban kidolgozva a propagatív anyag is

	SzOM Stratégiája 2005 – 2010, SSzCs; A helyhatósági önkormányzat pénzeléséről szóló törvény; EAT	2.1.6. Társtámogatást nyújtani a roma gyerekek tankönyveinek és iskolai felszerelésének költségeire.	HÖ, roma NKSz, SzMK, VK	Ingyenes tankönyvek az elsős általános iskolás gyerekeknek, a roma gyermekek listája	eszközök a tankönyvek társtámogatásá ra	2010 – 2012 - 100 roma gyereket társtámogattunk - a következő évben a tankönyvek legkevesebb 80%-át visszaadták
	EAT, A romák helyzetének fejlesztési stratégiája	2.1.7. Iskolázott romák és sikeres roma tanulók, valamint olyan tanulók, akik valamilyen területen sikeresek, példáin keresztül motiválni a gyerekeket, hogy kitartóak legyenek az iskoláztatásban – tribünökön és iskolai vendégeskedéseken keresztül. Különös hangsúlyt kell fektetni a roma kislányok motiválására.	Roma asszisztens, AI, roma NKSz	Roma aktivisták, sikeres középiskolások, a nyilvános tájékoztatás eszközei	termet biztosítani a tribünöknek, informatív, propagatív anyagok és útiköltségek	2010 – 2012 - legkevesebb egy tribün/vendégszerep lés a község minden iskolájában
2.2. Feljavított hozzáférés a roma gyerekekkel való foglalkozáshoz	EAT	2.2.1. Megjutalmazni a jó tanulókat	HÖ, AI	Az AI és HÖ alkalmazottai	Biztosítani a feltételeket és a jutalomalapot	2010 – 2012 - legalább 20%-kal magnövekedett azoknak a gyerekeknek a száma, akik kapják ezt a jutalmat
	SszCs, EAT	2.2.2. Képzéseket szervezni az iskolák vezetőségének menedzsment, eszközbeszerzés és hasonló témakörökben	AI, HÖ	inklúziós csoport, helyiség a képzéshez	a képzés és a projektumírás költségei	2010 – 2012 - megtartva évi egy képzés
	Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény, Az általános	2.2.3. Szentésíteni a törvény alkalmazását azokon a szülőkön, akiknek a gyerekei nincsenek	HÖ, AI, bíróság, SzMK	tanügyi felügyelő és illetékes szervek	háromhavonta megállapítani a tájékoztatás rendszerét	2010 – 2012 - legalább 25%-kal magnövelve a rendszeresen

iskoláról szóló törvény	bekepcsolva az oktatási rendszerbe				tanításra járó gyerekek száma
Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény	2.2.4. Meggyorsítani a folyamatot, amellyel ellenőrzik, hogy a gyerekek miért maradtak ki az iskolából	ÁI, roma asszisztens	Osztályfőnökök és az iskolák szakszolgálata, inklúziós csoport	Roma asszisztens	2010 – 2012 - legalább 30%-kal csökkent a kimaradások száma
EAT	2.2.5. A fejlődési és az évi terv keretein belül definiálni azokat az aktivitásokat, amelyek a roma gyermekek oktatásának fejlődésére vonatkoznak, különösen a szakkáder terepi munkáját (a gyermekek otthoni meglátogatása, megismerkedni a család helyzetével és azokkal a feltételekkel, amelyek közt a gyermek tanul, dolgozik stb.).	ÁI, roma asszisztens	ÁI, az iskolák fejlődési és évi terve, valamint egyéni individuális tervek minden gyerek számára	roma asszisztens, Erőforrás központ szolgáltatásai	2010 – 2012 - kidolgozva az iskolai terv a romák oktatásának definiált aktivitásaival - individuális munka az Erőforrás szolgáltatásaival legalább 40 roma gyerekekkel
SzOM Stratégiája 2005 – 2010, Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény, EAT	2.2.6. Az általános iskolák oktató és szakszemélyzete számára szakszemináriumokat szervezni: – az oktatási program realizálása összhangban a roma gyerekek oktatási szükségleteivel – az oktatás interaktív módszereinek alkalmazása és az oktatáshoz való individuális hozzáférés – képzés a családokkal és roma közösségekkel való együttműködésre	OM, TOK, HÖ, ÁI, óbecsei szülők egyesülete	Az OM meglévő programjai. Helyiség a képzésekre, Vajdaság Pedagógus Egyesülete	Biztosítani az eszközöket a képzések és szemináriumok költségeire	2010 – 2012 - legkevesebb két szemináriumot tartottak meg a témára - a szemináriumon legkevesebb 15 oktatásügyi munkás vett részt

	(terepmunka), figyelmet szentelni a azoknak az aktivitásoknak a megerősítésére, amelyek a roma kislányok iskoláztatására irányulnak – szenzibilis oktatószemélyzeten és a roma kislányok specifikus problémáival foglalkozó szakszolgálaton keresztül, munka a szülőkkel				
SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SSzCs, Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény, Az általános iskoláról szóló törvény	2.2.7. Azoknak az iskolai aktivitásoknak és projektumoknak a megvalósítása, amelyekben a roma gyerekek aktívan részt vesznek a nem roma gyerekekkel együtt.	ÁI	Meglévő iskolai aktivitások		2010 – 2012 - legkevesebb két aktivitás volt megtartva erre a témára minden iskolában - учешће најмање 15торо деце МЕШОВИТО
SszCs, EAT	2.2.8. Nyári táborok szervezése, amelyekben roma és nem roma gyerekek is részt vesznek – a nyelvvel való ismerkedés, a tolerancia és az interkulturális dialógus fejlesztése céljából.	inklúziós csoport, HÖ, ÁI, roma NKSz, ifjúsági iroda, ЛПА за децу		Youth in action programot felhasználni az eszközbeszerzésre	2010 – 2012 - legalább egy tábort rendeztek - legalább 15 gyermek vett részt – vegyesen
EAT – Az új oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény alkalmával megszakítják a tesztelést	2.2.9. Azoknak a roma asszisztenseknek és a roma egyesületek képviselőinek kötelező részvétele a gyermekek általános iskolába iratkozásának tesztelésekor, akik tudnak szerbül, magyarul és roma nyelven.	ÁI, roma asszisztens, roma NKSz	roma NKSz aktivitásai	Roma asszisztens	2010 – 2012 - az asszisztens/képviselő jelenléte, aki beszámolót készít ugyanerről



### 3. A romák középiskolai oktatásának fejlesztése

Specifikus cél	Normatív keret	Intézkedések/aktivitások	Az intézkedések/aktívítások hordozói	Meglévő erőforrások	Szükséges erőforrások	Időkeret és indikátorok
3.1. Külön beiratkozási politika kifejlesztése a roma gyerekeknek	A szakközép-oktatás reformja	3.1.1.A roma gyerekek általános és középiskolára való felkészítésére külön programok fejlesztése és megvalósítása – a meglévő programot tovább kell fejleszteni.	ÁI, KI	Az általános és középiskolák személyzete, előlátott program a középiskolába iratkozásra való felkészítésre	Munkaprogram	2010 - kidolgozott éves terv
	SzOM Stratégiája 2005 - 2010	3.1.2. Az általános és középiskolák közötti magasabb szintű koordináció és együttműködés, különösen akkor, amikor a gyerekek középiskolába iratkoznak.	ÁI, KI	Az általános és középiskolák vezetése és oktatásügyi kádere	Definiált folyamat	2010 – 2012 - beszámoló a közös munkáról pozitív eredményekkel - 20%-kal növekedett a középiskolába beiratkozott roma gyerekek száma
	Szociális fejlődési stratégia, EAT	3.1.3. A szülők tájékoztatása a középiskolába való iratkozás folyamatáról és a létező stimuláló intézkedésekről a romák középiskolába iratkozásához. A tájékoztatást el kell kezdeni már az általános iskola 7. osztályában (közös szülői értekezletek, személyesen a szülőkkel, nyomtatott anyagok...)	ÁI, KI, roma asszisztens	Az általános és középiskolák személyzete, helyi inklúziós csoport, roma egyesületek, romák inklúziós irodája, roma ügyek helyi koordinátora	roma asszisztens, nyomtatott anyag kidolgozása	2010 – 2012 - községi szinten legalább 5 találkozt szerveztek a szülőkkel - kidolgozták reklámagyagot és legalább kétféleképp osztották ki (a hetedikeseknek, a nyolcadikosoknak tájékoztató)

3.2. Javított iskolai eredmény és csökkentett kimaradás a roma gyerekek esetében	SzOM Stratégiája 2005 - 2010, Szociális fejlődési stratégia, EAT	3.2.1. Motiválni a sikeres roma tanulókat, akik befejezték a hároméves középiskolát, hogy tanuljanak tovább (negyedik fokozaton vagy főiskolán, egyetemen).	KI, roma mentor a középiskolákban	Roma koordinátor, a középiskolák személyzete	Roma mentor a középiskolában, promóciós anyag	2010-2012 - előkészített és kiosztott a főiskolákra és egyetemekre való beiratkozás feltételeiről, módjáról és a segítség lehetőségeiről - 25%-kal megnövekedett a főiskolára/egyetemre beiratkozott roma gyerekek száma
	SSzCs, A helyhatósági önkormányzatokról szóló törvény	3.2.2. Ösztöndíjak biztosítása a sikeres (4,00) végzős (3. és 4. osztályos) roma középiskolás gyerekeknek és azoknak a tanulóknak az ösztöndíjazása, akik sikeresen elvégezték a 3. fokozatot, hogy befejezzék a középiskola 4. fokozatát is	HÖ, KI	Meglévő programok a roma középiskolások ösztöndíjazására (VAT VT és a Kormány alelnökeinek az implementációs stratégiája a szegénység csökkentésére) a középiskolák 4. osztálya számára, meglévő díjak a községben a generáció tanulójának	ösztöndíjat biztosítani a sikeres tanulóknak a harmadik végzős éven a hozzáiskoláztatá shoz a 4. fokozaton	2010 – 2012 - az említett diákok ösztöndíjazása - 25%-kal megnövelve az ösztöndíjazottak száma az elkövetkező évben

<p>SSzCs, A szakközép oktatás reformja, A középiskoláról szóló törvény, PFV akcióterve, Nemzeti és tartományi foglalkoztatási stratégia</p>	<p>3.2.3. Ipari kurzusok szervezése a gyerekeknek és azoknak a fiataloknak, akik nem jártak középiskolába</p>	<p>KI, HÖ, roma NKSz, SzMK</p>	<p>Közgazdasági-kereskedelmi Szakközépiskola, Leson, Noema,</p>	<p>Dotációs eszközök (közös applikációk a pályázatokra és projektumokra)</p>	<p>2010 – 2012 - három különböző képzést realizáltak - legalább 10 roma részvétele minden képzésen</p>
<p>EAT, SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SSzCs, A szakközép oktatás reformja</p>	<p>3.2.4. A roma gyerekek folyamatos motiválása, hogy beiratkozzanak a középiskolába és, hogy azt rendszeresen látogassa, összehívni a roma gyermekek szüleit, hogy vegyenek részt a prezentációkon az általános és középiskolákban.</p>	<p>KI, roma NKSz, roma koordinátor</p>	<p>a középiskolák promóciójának meglévő aktivitásai – a középiskolák „nyitott ajtaja” a nyolcadikosok és a szülei számára</p>	<p>a meglévő aktivitások folytatása</p>	<p>2010 – 2012 - tájékoztatott szülők a középiskolák prezentációról - a nyolcadikosok legalább 30%-ának részvétele a középiskolák prezentációin</p>
<p>EAT, SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SSzCs, A szakközép oktatás reformja</p>	<p>3.2.5. A roma szervezetekkel együttműködve felállítani a roma középiskolások támogatásának rendszerét, amely hatna az önbizalom növelésére és az akadályokon való túljutás képességének fejlődésére, amelyekkel a roma tanulók szembekerülnek, valamint bekapcsolni őket a diákszervezetek iskolai aktivitásaiba. Ezekben az aktivitásokban különös figyelmet kell szentelni a roma kislányoknak.</p>	<p>A középiskolák szakszolgálat, KI, roma NKSz, diákszervezet, diákszervezetek</p>	<p>A középiskolák szakszolgálat, roma NKSz</p>	<p>Biztosítani a tanulóknak ingyenes oktatási tréningeket, pl. szakirodalmat és újságokat roma nyelven</p>	<p>2010 – 2012 - legalább egy edzés meg lett tartva a roma középiskolásoknak, legalább 30%-os részvételükkel - a diákszervezetben legalább egy roma tanuló részvétele - könyvek és irodalom lett beszerezve roma nyelven</p>

SSzCs, A szakközép oktatás reformja, PFV akcióterve	3.2.6. A pótktatás programjának fejlődése azoknak a gyerekeknek, akiknek alacsonyabb a teljesítménye, valamint a roma gyerekek motiválása, hogy részt vegyenek a pótktatáson	KÖ	Előlátott program a pórokttatásra, iskolai személyzet, szakirodalom, középiskolai helyiség	Didaktikus anyag	2010-2012 - legalább két találkozót szervezni a roma gyerekekkel és szüleikkel - a pótktatás fejlődése külön programmal a roma gyerekeknek - 25%-kal megnövekedett a roma tanulók száma, akik részt vesznek a pótktatáson - anyagbeszerzés
ЈАП	3.2.7. Biztosítani az utazó középiskolásoknak az útiköltséget	HÖ	A helyhatósági önkormányzat biztosítja a hónapos-jegy árának 40%-át	Eszközök az útiköltség térítéséhez	2010-2012 - a község középiskolásainak fedezve van az útiköltsége

#### 4. A roma közösség megerősítése

Specifikus cél	Normatív keret	Intézkedések/aktivitások	Az intézkedések/aktivitások hordozói	Meglévő erőforrások	Szükséges erőforrások	Időkeret és indikátorok
4.1. A család megerősítése	SSzCs, Szociális fejlődési stratégia, EAT, A romák helyzetén való javítás stratégiája	4.1.1. Megcsinálni a romák adatbázisát a szükséges adatokkal a lakásfeltételeikről és a szocio-gazdálkodási státuszukról.	VAT VT, roma koordinátor, roma NKSz, SzMK	Meglévő adatok a köztintzmények keretein belül	Terepi segéd munkások, Szoftveres adatbázis, terepi kutatás, bevitel és rendezés költségei.	2010 - kidolgozva a rendszeresen frissített és használható adatbázis

	SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SSzCs, EAT	4.1.2. Felvilágosítás az egészségügy, higiénia és családtervezés területén	egészségház, roma NKSz, SzMK	Helyiségek a munkához, képzett emberek	Napidíjakat biztosítani a képzők személyeknek, promóciós anyag, úti- és egyéb költségek, média promóciós költségek	2010 – 2012 - legalább egy tribűnt megtartottak minden településen - nyomtatott promóciós anyag (egy háromnyelvű változat) - legalább 30 roma részvétele minden tribűnön
	SSzCs, Szociális védelem fejlődési stratégiája	4.1.3. Tájékoztatni a szülőket a szociális jogok lehetőségéről és szabályairól.	HÖ, SzMK, roma koordinátor	Szociális munkások, helyhatósági önkormányzati szinten tájékoztató tolóablak, amely nyitva áll minden lakos előtt	Munkaterv	2010-2012 - a roma szülők legalább 50%-a megkapta a tájékoztatót
	SSzCs, A helyhatósági önkormányzat pénzeléséről szóló törvény, EAT	4.1.4. A roma egyetemisták ösztöndíjazása	HÖ	Az OM ösztöndíjat biztosít 320.000,00 dinár értékben 10 hónapon keresztül (8 egyetemista x 4.000,00)	-	2010 – 2012 -a bejegyzett roma egyetemisták követése és segítése a kérvényátadás folyamán
4.2. Megnövelni a roma közösség részvételét a helyi politikában és annak formálásában, valamint a támogatás programjának	EAT, SSzCs	4.2.1. Testületet alakítani a romák oktatására már létező programok és projektumok, valamint a HAT intézkedéseinek megvalósításainak ellenőrzésére.	HÖ	Bizottság a HAT a gyermekekért és Óbecse Község SzVFS-nak implementációjána k követéséért felelős bizottság	az említett bizottság követni fogja az akciótervek implementációját	2010 – 2012 - Beszámolók a bizottság munkájáról - minden ülésen kötelező téma az oktatásról szóló HAT implementációjá nak követése

realizációja	SSzCs, Egységes akcióterv a romák oktatásának fejlődésére	4.2.2. A helyhatósági önkormányzat Projektumcsapatát összekapcsolni azokkal az intézményekkel/szervezetekkel, amelyek a romák oktatásával foglalkoznak, azzal a céllal, hogy közös projektumokat nyújtsanak be és felfedezzék az eszközök beszerzésének más módjait.	II, a község projektum csoportja, AI, KI, roma NKSz,	/	Projektum csoportot kell megalakítani a helyhatósági önkormányzatban	2010 – 2012 - megalakított projektum csoport a helyhatósági önkormányzatban - évente legalább három közös projektum
		4.2.3. Realizálni a romák tájékoztatásának és képzésének programját helyi politikában való részvételre, annak alakítására és a programok realizálására	roma NKSz, roma koordinátor	roma NKSz, roma koordinátor, a média és a PR... munkatársai a közigazgatási hivatalban	- tájékoztatási és képzési program - pénzeszközök a program megvalósításához	2010-2012 - kidolgozva a tájékoztatási és képzési program - a tájékoztató és képzési programon minimum 100 roma ment át - községi szinten legalább három tribűnt tartottak meg
	CCC, Szociális védelem fejlődési stratégiája, PFV akcióterv, A romák helyzetének fejlesztési stratégiája	4.2.4. Megerősíteni a roma szervezeteket és aktivistákat, felemelni a kapacitást a képzéseken keresztül: számítógéphasználat, szociális tudás, angol nyelv, projektumjavaslatok írása, nyilvános beszéd, tárgyalási képesség, voluntőr menedzsment...	HÖ, roma NKSz, minisztériumok, roma inklúziós iroda	Helyiség, a nagyobb NKSz időszakos programjai a roma szervezetek és aktivisták fellendítésére	Dotációs eszközök. A képzések szervezésének költségei 10 roma aktivista számára számítógépes kurzusra, angol nyelvre és élettudásra.	2010 – 2012 - legalább két különböző képzést tartottak - legalább 10 roma aktivistát képeztek ki

4.3. A szülők motivációjának és készségeinek fejlesztése ahhoz, hogy támogatást nyújtsanak a gyermekeiknek az oktatásban	SzOM Stratégiája 2005 - 2010, SSzCs	4.3.1. A roma gyerekek szüleinek motiválása, hogy rendszeresen járjanak a szülői értekezletekre és legyenek aktívak azokon, hogy bekapcsolódhassanak a szülői tanácsba és más döntéshozó testületekbe.	Roma ügyek koordinátora	roma aktivisták, Ál, KI, roma koordinátor, NKSz	Roma asszisztens	2010 – 2012 - roma gyerekek szüleinek legalább 75%-ával történt beszélgetés - beszámoló az aktivitásokról
--	-------------------------------------	--	-------------------------	---	------------------	---

## 5. A különbségek és a multikulturalitás tisztelete

Specifikus cél	Normatív keret	Intézkedések/aktivitások	Az intézkedések/aktivitások hordozói	Meglévő erőforrások	Szükséges erőforrások	Időkeret és indikátorok
5.1. A tolerancián és interkulturális értékeken alapuló oktatási rendszer fejlesztése	SSzCs, SzOM Stratégiája 2005 - 2010	5.1.1. A professzionális nyilvánosság érzékenységeinek fejlesztése az iskolázott romák szükségességére.	II, Ál, KI, HÖ, roma NKSz	Jó viszony a romák és a község többségi lakossága között	A rendezvények előkészületeinek és megtartásának anyagi költségei	2010 – 2012 - legalább 1 tribünt megtartottak a község oktatásügyi dolgozóival - az oktatásügyi dolgozók legalább 80%-át tájékoztatták a tájékoztatási anyagokon keresztül
		5.1.2. Az oktatásügyi felügyelőség munkáján keresztül követni az egyenlőség tiszteletben tartását és a Diszkriminációról szóló törvény alkalmazását.	Oktatásügyi felügyelő		a felügyelő féléves beszámolója	2010-2012
	SSzCs, SzOM Stratégiája 2005 - 2010	5.1.3. Az oktatászemélyzet megismertetése a roma kultúrával és hagyománnyal, valamint az	II, Ál, KI, HÖ, roma NKSz	Meglévő rendezvények	A rendezvények megtartásának költségei	2010 – 2012 - legalább egy szemináriumot tartottak meg az

		oktatószemélyzet romákkal szembeni előítéleteinek a szétrombolása				oktatásügyi dolgozóknak a romák kultúrájáról és hagyományairól az oktatásügyi dolgozók legalább 80%-át tájékoztatták a tájékoztatási anyagon keresztül
	SSzCs, SzOM Stratégiája 2005 - 2010, A helyhatósági önkormányzat pénzeléséről szóló törvény, EAT	5.1.4. Az oktatási intézményekbe bevezetni a roma asszisztenseket.	OM, HÖ, Ál	A Szerb Köztársaság Kormányának programjai	Eszközök a köztársasági költségvetésből /OM az asszisztensek alkalmazására	2010 – 2012 - legalább egy roma asszisztens a községben
5.2. Támogatás a romák kulturális identitásának a fejlesztésében	SSzCs	5.2.1. Hirdetni a roma kultúrát és a hagyományt a nyilvánosságon keresztül (média, rendezvények, iskolai rendezvények...).	HÖ, roma NKSz, média	A roma aktivisták meglévő aktivitásai	A rendezvények megtartásának költségei	2010 – 2012 - megtartottak legalább egy kulturális jellegű rendezvényt a nyilvánosság előtt - megtartottak minden iskolában legalább egy rendezvényt rom nyelven - megjelentettek kéthavonta legalább egy roma kultúráról és hagyományról szóló mellékletet (szöveg, rádió)
		5.2.2. Aktivitások szervezése a tolerancia szellemének fejlesztésére a községben (pl. a roma és nem roma szülők számára közös aktivitások szervezése az oktatási	iskoláskor előtti és iskolai intézmények	roma NKSz, roma koordinátor, ifjúsági iroda, az II és Ál szakbizottság, HAT a gyerekekért	- aktivitások programja - eszközök a programok megvalósításához	2010-2012 - kidolgozva az aktivitások programja - megtartottak legalább egy közös rendezvényt minden



	intézményekben: közös aktivitások a roma és nem roma gyerekek számára).				általános iskolában
EAT	5.2.3. Az oktatási intézményekben, amelyekben roma gyermekek is tanulnak, biztosítani a roma nyelvű szakirodalmat és a tankönyveket.	HÖ, ÁI, II, roma NKSz	meglévő iskolai könyvtárak és személyzet	Eszközök a községi és tartományi költségvetésből, donációkból származó eszközök	2010 – 2012 - beszerezve irodalom és újságok roma nyelven
SSzCs, PFV akcióterve	5.2.4. Támogatás a roma kulturális egyesületek működéséhez	HÖ, roma NKSz	Roma aktivisták és roma ME Bácsföldváron	Helyiség a munkához, anyagi költségek	2010 – 2012 - szerződés a HÖ és a ME között
EAT, SSzCs, A romák helyzetén való fejlesztés stratégiája	5.2.5. Szakcsoportot szervezni a roma nyelv és kultúra ápolására.	HÖ, ÁI, roma NKSz	Az iskolák helyiségei	Eszközök az szekciók működéséhez és a szekcióvezetők alkalmazásához	2010 – 2012 - biztosítva a helyiség valamelyik iskolában - alkalmazva a szekcióvezető - legalább 10 roma gyerek részvétele a szekcióban

MAGYARÁZATA

\* ROMA ASSZISZTENS – Asszisztens az oktatásban, aki kapcsolatot képez a helyi kisebbségi közösség és az intézmények rendszere között. Feladata, hogy segítsen a kisebbséghez tartozó gyerekek és/vagy marginalizált csoportok iskoláztatásának folyamatában. Az asszisztens roma nemzetiségű, de más nemzetiségű is lehet attól függően, hogy mely kisebbségi csoport a legszámbottevőbb a meghatározott régióban. Az Oktatásügyi Minisztérium, a pénzügyi lehetőségeivel összhangban, elvégzi a roma asszisztensek szelekcióját, felkészítését és bevezeti őket az oktatási intézményekbe.

VAT – VAJDASÁG AUTONÓM TARTOMÁNY

VT – VÉGREHAJTÓ TANÁCS

HÖ – HELYHATÓSÁGI ÖNKORMÁNYZAT

OM – A SZERB KÖZTÁRSASÁG KORMÁNYÁNAK OKTATÁSÜGYI MINISZTERIUMA

ÚHK – ÚJVIDÉKI HUMANITÁRIUS KÖZPONT

ÁI – ÁLTALÁNOS ISKOLA

PFV – POLITIKA A FIATALOKNAK VAJDASÁGBAN

II – ISKOLÁSKOR ELŐTTI INTÉZMÉNY

SszCs – STRATÉGIA A SZEGÉNYSÉG CSÖKKENTÉSÉRE SZERBIÁBAN

NFSz – NEMZETI FOGLALKOZTATÁSI SZOLGÁLAT

KI – KÖZÉPISKOLA

SzMK – SZOCIÁLIS MUNKAKÖZPONT

CsAB – CSALÁDOK ANYAGI BIZTOSÍTÁSA

VK – VÖRÖS KERESZT

EH – EGÉSZSÉGHÁZ

IÖ – ISKOLAI ÖNKORMÁNYZAT

EAT – EGYSÉGES AKCIÓTERV A ROMÁK OKTATÁSÁNAK FEJLESZTÉSÉRE

VPSz – VAJDASÁGI PEDAGÓGUSOK SZÖVETSÉGE

SzVFS – SZOCIÁLIS VÉDELEM FEJLŐDÉSI

STRATÉGIÁJA

A KIEMELT INTÉZKEDÉSEK  
PRIORITÁSSAL BÍRNAK

## 2.

На основу члана 32. став 1. тачка 4. и тачка 6. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007) и члана 31. став 1. тачка 4. и тачка 6. Статута општине Бечеј ("Службени лист општине Бечеј", број 13/2008), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

### **О Д Л У К У** **О УСВАЈАЊУ ЛОКАЛНОГ АКЦИОНОГ ПЛАНА ЗАПОШЉАВАЊА РОМА У ОПШТИНИ** **БЕЧЕЈ 2010--2012**

#### **Члан 1.**

Усваја се Локални акциони план запошљавања Рома у општини Бечеј 2010--2012. године, који је у прилогу ове Одлуке и чини њен саставни део.

#### **Члан 2.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-42/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

## **ЛОКАЛНИ АКЦИОНИ ПЛАН** **ЗАПОШЉАВАЊА РОМА** **У ОПШТИНИ БЕЧЕЈ 2010 – 2012.**

**Општина Бечеј,**  
**октобар 2009. године**

Текст није лекторисан

Са циљем унапређивања положаја Рома у општини Бечеј, а у складу са препорукама Владе Републике Србије датим у Стратегији за унапређивање положаја Рома у Републици Србији, Локална самоуправа општине Бечеј је у јуну 2009. године покренула процес израде Локалног акционог плана за интеграцију Рома.

Иницијативу Координаторке за ромска питања да се имплементирају национални акциони планови за Роме и Стратегија за унапређивање

положаја Рома Владе РС на локалном ниову, као и да се изради Локални акциони план за интеграцију Рома у општини Бечеј (ЛАПИР), Општинско веће је подржало 16. јуна 2009. године својим Закључком бр. III 0321/09 (58). Наведеним Закључком усвојен је и предлог Методологије за израду ЛАПИР, чиме је процес израде ЛАПИР подељен у три области, односно израду четири акциона плана:

- Локални акциони план за запошљавање Рома,
- Локални акциони план за образовање Рома,
- Локални акциони план за културу и информисање Рома и
- Локални акциони план за побољшање услова становања Рома.

Председник општине Бечеј је својим Решењем бр. II 03-27/09 од 08.07.2009. године именовано Координационо тело за израду ЛАПИР-а.

**Локални акциони план за запошљавање Рома у општини Бечеј за период од 2010. до 2012. године** (ЛАП) представља документ који је, у партнерству са CARE International Србија и Удружењем ромских студената, урадила Радна група коју је именовано председник Општине Бечеј. Радну групу чинили су представници општине Бечеј задужени за привреду и развој, мала и средња предузећа, међунационалне односе и координаторка за ромска питања, затим представници Националне службе за запошљавање-испоставе Бечеј, удружења предузетника, удружења грађана, ромских удружења. Носилац процеса израде ЛАП била је општина Бечеј.

Најважније претпоставке за спровођење ЛАП чине доследно спровођење Стратегије за унапређивање положаја Рома у Републици Србији, Националне стратегије запошљавања 2005 – 2010, Стратегије запошљавања у АП Војводини, као и локалне стратегије и акциони планови.

Општи циљ *Локалног акционог плана за запошљавање Рома у општини Бечеј* је повећан број запослених Рома у Бечеју до 2012. године.

Овај документ дефинише правце деловања општине Бечеј у области унапређења економског положаја Рома, конкретне мере и активности којима би се побољшао садашњи неповољан положај Рома на тржишту рада, као и јасне механизме помоћу којих се може пратити остваривање циљева. ЛАП је заснован на анализи стања положаја Рома у општини Бечеј која је сачињена у оквиру Радне групе на основу прикупљених података кроз Упитник и фокус групе са представницима владиних и невладиних институција и организација у општини Бечеј, представницима ромских удружења као и самих Рома (у фокус групама учествовали су незапослени, запослени, предузетници и млади Роми). Анализа се ослања и на податке истраживања *Анкета за локални план акције за децу*, које су у општини Бечеј 2008. године спровели Дечји фонд Уједињених нација (УНИЦЕФ) и Републички завод за статистику Србије. ЛАП се ослања на постојеће стратегије и акционе планове у Републици Србији, Аутономној Покрајини Војводини и општини Бечеј

које се односе на запошљавање и побољшање положаја Рома, као и на важне међународне конвенције и декларације.

Процес израде нацрта ЛАП-а за запошљавање Рома у Бечеју трајао је у периоду од јула до октобра 2009. године у оквиру пројекта „Оснаживање и интеграција Рома у Војводини“, који имплементира организација CARE International NWB, канцеларија у Београду у сарадњи са локалном партнерском организацијом Удружење ромских студената из Новог Сада. Пројекат је финансиран од стране Европске Комисије и CARE Немачке-Луксембург.

Општина Бечеј организовала је 30. октобра 2009. године Јавну расправу поводом *Локалног акционог плана за запошљавање Рома у општини Бечеј* са циљем представљања ЛАП и прикупљања предлога и коментара за измене и допуне ЛАП. Коментаре и предлоге са јавне расправе Радна група је размотрила и интегрисала у завршну верзију *Локалног акционог плана за запошљавање Рома у општини Бечеј*.

ЛАП је подржан од стране Канцеларије за инклузију Рома Извршног већа Аутономне Покрајине Војводине.

Чланови Радне групе:

1. Ендре Сабо, Координатор Радне групе, в.д. члана Општинског већа задужен за имплементацију Стратегије развоја предузетништва и МСП,
2. Ангела Славнић, Координаторка за ромска питања општине Бечеј,
3. Шандор Пал, члан Општинског већа задужен за међунационалне и верске односе,
4. Радомир Јелић, Пројект менаџер у Еко-фонду општине Бечеј,
5. Андор Кормањош, Координатор испоставе Националне службе за запошљавање, Бечеј
6. Јожеф Хорват, Председник удружења грађанаУГ "Азуро", Бечеј
7. Ибрахим Амедов, Председник удружења грађана "Божа Николић", Бачко Градиште
8. Татјана Драпшин, Директорка Асоцијације за развој, Бечеј
9. Игор Прошић, представник Општег удружења предузетника, Бечеј
10. Ненад Владисављев, Удружење ромских студената, Нови Сад
11. Богдан Владисављев, Удружење ромских студената, Нови Сад
12. Бранка Кресоја, Стручна консултанткиња за израду ЛАП, CARE International Srbija

*Локални акциони план за запошљавање Рома у општини Бечеј, 2010 - 2012.* садржи следећа поглавља:

- I Полазне основе – садржи кратак приказ међународних докумената и домаћих стратешких докумената као претпоставки за спровођење ЛАП;
- II Општи подаци о општини Бечеј – приказ основних података о општини;
- III Анализа положаја Рома у општини Бечеј – кратак опис стања у области образовања, становања, као и преглед основних проблема и препрека у запошљавању Рома у општини Бечеј и препорука за унапређење постојећег стања;
- IV Приоритете, циљеве, мере и активности ЛАП;
- V Локални акциони план за запошљавање Рома у општини Бечеј, 2010 – 2012. – оперативни део документа којим се предвиђа реализација ЛАП;
- VI Локални акциони план за запошљавање Рома у општини Бечеј са буџетом за 2010. годину.

## УВОД

Влада Републике Србије је у априлу 2009. године усвојила Стратегију за унапређивање положаја Рома у Републици Србији, која поставља основе за унапређивање положаја Рома, смањење разлике између ромске популације и осталог становништва, као и идентификовање и примену мера афирмативне акције, нарочито у областима образовања, здравља, запошљавања и становања.

Када је у питању област запошљавања, у Стратегији за унапређивање положаја Рома се наглашава да приоритете треба усмерити на четири области:

- повећање броја Рома запослених у локалној и државној самоуправи;
- интеграција и реинтеграција у тржиште рада:
  - 1) запошљавање Рома и успостављање одрживог и стабилног тренда раста запослености ромске популације,
  - 2) подршка послодавцима који запошљавају Роме,
  - 3) програми развоја предузећа и задруга за Роме;
- обука, преквалификација, доквалификација и функционално образовање незапослених Рома и
- сензибилизација запослених у филијалама Националне службе за запошљавање за рад са незапосленим Ромима.

Локални акциони план за запошљавање Рома у општини Бечеј 2010 – 2012, као стратешки документ општине Бечеј доноси се са циљем унапређивања положаја Рома у општини, те унапређења процеса

интеграције Рома. Један од суштинских предуслова за унапређивање положаја Рома, тиме и успешне интеграције, чини управо област запошљавања, односно запошљавање припадника ромске националне заједнице један од основних предуслова за интеграцију Рома у ширу друштвену заједницу. Овај документ треба да дефинише правце деловања општине Бечеј у области унапређења економског положаја Рома преко побољшања њиховог радног статуса, као и јасне механизме помоћу којих се може пратити реализација мера које треба да допринесу остварењу овог циља.

## I ПОЛАЗНЕ ОСНОВЕ

Локални акциони план за унапређење положаја Рома у области запошљавања у општини Бечеј у складу је са опредељењем Републике Србије израженом потписивањем **Декларације о Декади Рома** у Софији 02. фебруара 2005. године, у којој се област запошљавања дефинише као једна од четири приоритетне.

Такође, унапређење положаја Рома посебно је препознато у **Националној стратегији земље за приступање Европској унији** која на страни 42 артикулише да „У светлу *Декаде заштите Рома*, држава би требало да предузме одлучније и ефикасније мере ради побољшања положаја ове националне мањине, посебно у борби против дискриминације и узнемиравања од стране расистичких група и обезбеђивању одговарајућих стандарда у области становања, здравства, запошљавања, социјалне помоћи и образовања, где би требало применити мере позитивне дискриминације“.

Кроз целокупан текст и у посебном поглављу **Стратегија за смањење сиромаштва у Републици Србији** препознаје Роме као једну од најсиромашнијих категорија становништва у чијем процесу економског оснаживања запошљавање и развој предузетништва играју кључну улогу.

Циљеви из овог акционог плана дефинисани су такође у складу са:

- Универзалном декларацијом о правима човека Уједињених нација,
- Оквирном конвенцијом за заштиту права националних мањина Савета Европе,
- Миленисјумским циљевима УН,
- Уставом Републике Србије,
- Законом о раду Републике Србије,
- Закон о запошљавању и осигурању за случај незапослености,
- Акционим планом за запошљавање Рома Републике Србије,
- Подацима добијеним од локалних институција.

Свој легислативни оквир има у члану 41 Закона о запошљавању и осигурању за случај незапоселености који предвиђа да „Надлежни орган локалне самоуправе може, по прибављеном мишљењу Локалног савета, усвојити локални акциони план запошљавања.

Развијање локалних политика за запошљавање Рома препорука је Савета Европе у поглављу XII документа „**Приступ запошљавању Рома у СиЦГ(2004)**“. Исти документ, у поглављу Препорука у тачци 1 наглашава да је „Питање запошљавања Рома потребно је решавати прво на локалном нивоу“.

Мере афирмативне акције у запошљавању Рома представљене овим акционим планом своју основу налазе у члану 3 **Повеље о људским и мањинским правима** која истиче „дозвољено је привремено увођење посебних мера које су неопходне за остварење равноправности, потребне заштите и напретка за лица или групе лица која се налазе у неједнаком положају“. Такође, своју претпоставку афирмативне мере налазе и у члану 16 **Закону о забрани дискриминације**.

„Апатија, одлазак младих и старење“ препознато је као претња економском развоју Општине Бечеј у **Стратегији економског развоја општине Бечеј**, која у складу са тим предвиђа увођење мера за „стварање друштвене климе која мотивише останак младих“ (стр. 99). Даље, „Стимулисање активне партиципације деце и омладине и подизање свести о сопственој одговорности у креирању и реализацији активности од њиховог интереса “мера је **Стратегије социјалне заштите Општине Бечеј** (стр. 34). Наслањајући се на, то овај акциони план посебну пажњу посвећује процесу оснаживања младих.

Мере за борбу против дискриминације и пружању помоћи жртвама дискриминације из овог акционог плана своје утемељење налазе у **Закону против дискриминације Републике Србије**.

Посебно, забрана дискриминације у области приступа тржишту рада у члану 5 **Закон о запошљавању и осигурању за случај незапоселености** дефинисана је као 1. начело овог закона.

**Програм за подстицање запошљавања и самозапошљавања рањивих група жена у АПВ (2009-2011)** Ромкиње препознаје као „посебно угрожену категорију становништва која се суочава са "двоструком дискриминацијом" - дискриминацијом већинске популације, те дискриминацијом унутар самог ромског друштва“ (стр. 17). У складу са тим повећање запослености Ромкиња програм дефинише као један од 7 својих циљева.

Најзад, с обзиром на специфичан положај Рома у општини Бечеј за потребе израде овог акционог плана партиципативно истраживање је спроведено кроз фокус групе са представницима Рома и представницима институција и организација општине Бечеј чији су резултати послужили



за дефинисање полазних основа у раду радне групе за израду овог акционог плана.

## **II ОПШТИ ПОДАЦИ О ОПШТИНИ БЕЧЕЈ**

Општина Бечеј налази се у самом географском центру Војводине (у јужно-бачком региону), северне покрајине Републике Србије на десној обали реке Тисе, на два, за транспорт веома значајна водна пута – међународна река Тиса и Велики Бачки канал. Чине је град Бечеј и насеља Бачко Петрово Село, Бачко Градиште, Радичевић, Милешево, Дрљан и Пољанице. Укупна површина је 487 м<sup>2</sup>. Општина Бечеј је мултинационална и мултиконфесионална заједница, а број становника креће се око 41.000 (40.987; 20.089 мушкараца и 20.898 жена, према подацима Пописа из 2002. године.).

Климатски, територија општине налази се у средњем делу северног умереног појаса – умерено континентални климатски тип. Надморска висина се креће око 82мнм.

Земљиште на територији Општине Бечеј спада у ред најкавалитетнијих. Чак 86% територије општине чини обрадиво земљиште, а 83% чини тип земљишта чернозем и ливадска црница (најплоднији земљишни типови).

Природни потенцијали (клима, квалитет земљишта, водотокови) погодују развоју пољопривреде, те је на простору општине веома развијена интензивна земљорадња (пре свега ратарство) и сточарство, што ову грану чини најбитнијом граном привреде (31% ГНП општине). Индустијска производња у општини базирана је на пољопривреди и преради пољопривредних производа. Данас највећи значај у општини имају следећа предузећа: Сојапротеин, а.д. (фабрика за прераду соје), Линде-гас Србија а.д. (фабрика за прераду угљен диоксида), ПИК Бечеј а.д. (пољопривредни комбинат са ратарском и сточном производњом, са фабриком за прераду и тренутно смрзавање поврћа, рибњаком и угоститељско туристичким комплексима.), Фадип холдинг а.д. (производња флексибилних цеви и хидро-кочионих цеви, мерних инструмената), Бечејска Пивара, 8. Октобар (фабрика намештаја), Бечејпромет д.о.о. (фабрика четака и прерада пластике, услуге и трговина), Бечејка а.д. (фабрика сточне хране), Баг –деко (производња сушеног поврћа).

Туризам, као веома перспективна грана за развој у општини Бечеј, и поред великих потенцијала (лековита јодна вода), није развијен.

Саобраћајна инфраструктура, и поред доброг стратешког положаја, није довољно развијена. Општина је повезана путном саобраћајном мрежом са свим околним општинама, а преко њих и великим центрима: Новим Садам, Суботицом и Београдом.

У општини постоји предшколска установа (са 17 објеката: 6 у Бечеју, 5 у Бачком Петровом Селу, 2 у Бачком Градишту, и по један у Дрљану, Милешеву, Радичевићу и Пољаници), шест основних школа, (4 у Бечеју 2 у насељеним местима) и три средње школе (све у Бечеју).

**Становништво старо 15 и више година, према полу и школској спреми, по Попису 2002.**

пол	укупно	Без школске спреме	1-3 разреда основне школе	4-7 разреда основне школе	Основно образовање	Средње образовање	Више образовање	Високо образовање	непознато
<b>С</b>	34 139	1 232	1 021	5 954	10 335	12 836	1 145	1 302	314
<b>Ж</b>	17 583	822	697	3 618	5 590	5 537	587	604	128

Извор: Општине у Србији, 2008. Републички завод за статистику, јануар, 2009.

**Општи подаци о тржишту рада и предузетништву**

Радно способно становништво		
<b>Радни контингент:</b>	<b>укупно</b>	Удео у укупном становништву
	<b>27 770</b> (м-13 996, ж-13 706)	67.58%
<b>Активно становништво</b>	<b>укупно</b>	Удео у укупном становништву
	<b>17 505</b>	42.71%

**Запослени, 2007. Годишњи просек**

Запослени		Запослени у привредним друштвима, установама, задругама и организацијама	Предузетници, лица која самостално обављају делатност и запослени код њих	Број запослених на 1000 становника	
укупно	од тога жене, %			укупно	Запослени у привредним друштвима, установама, задругама и др. организацијама
9661	39,6	7834	1827	246	199

Извор: Општине у Србији, 2008. Републички завод за статистику, јануар, 2009.

**Незапослена лица, стање 31.12.2007.**

укупно	Први пут траже запослење		Без квалификација		жене		На 1000 становника
	свега	%	свега	%	свега	%	
3 743	2 955	78,9	2 069	55,3	1 890	50,5	95

Извор: Општине у Србији, 2008. Републички завод за статистику, јануар, 2009.

<b>Број предузетника:</b>	858
<b>Број привредних друштава:</b>	253
<b>Број великих предузећа:</b>	8
<b>Број средњих предузећа:</b>	12
<b>Број малих предузећа:</b>	233

Извор: Одељење за привреду и развој општинске управе Бечеј, јануар 2009.

### **III АНАЛИЗА ПОЛОЖАЈА РОМА У ОПШТИНИ БЕЧЕЈ**

Подаци неопходни за анализу стања прикупљени су кроз Упитник<sup>3</sup> и фокус групе<sup>4</sup> које су спроведене са представницима владиних и невладиних институција и организација у општини Бечеј, представницима ромских удружења као и самих Рома (у фокус групама учествовали су незапослени, запослени, предузетници и млади Роми). Анализа се ослања и на податке истраживања *Анкета за локални план акције за децу*, које су у општини Бечеј 2008. године спровели Дечји фонд Уједињених нација (УНИЦЕФ) и Републички завод за статистику Србије<sup>5</sup>

Подаци који следе дају увид у тренутно стање када су је у питању социо-економски статус Рома у општини Бечеј, као и проблеме и препреке са којима се Роми суочавају када је у питању запошљавање.

#### **Демографски подаци**

Према званичним подацима (Републички завод за статистику – Годишњак 2008, јануар 2009. године), у општини Бечеј живи 479 Рома (у градском насељу 185, у осталим 294), што је 1.16% укупног становништва општине, иако је процена да је број Рома који живи у општини Бечеј бар двоструко већи. Према проценама ромских невладиних организација, мањи број Рома живи у граду Бечеју - око 400, док већи број живи на селу, и то око 500 Рома у Бачком Градишту, око 300 у Бачком Петровом Селу. Према овим проценама, укупан број становника ромске националности је око 1200, што чини око 3% (тачније 2,93%) укупног становништва општине Бечеј (у односу на 40.987 становника колико је општина имала становника према подацима пописа из 2002. године). Подаци према полу, нити процене о томе нису били доступни.

Не постоје званични подаци о томе да ли у општини живе избегла и интерно расељена лица ромске националности.

#### **Локална самоуправа и програми намењени Ромима**

<sup>3</sup> Упитник за прикупљање података за израду Локалног акционог плана за запошљавање Рома у општини Бечеј попуњавали су чланови Радне групе уз консултовање одговарајућих институција, организација и појединаца у општини.

<sup>4</sup> У пет фокус група учествовало је укупно 52 лица, од којих је 22 жена и 30 мушкараца. Од 52 учесника, 37 је било ромске националности (13 Ромкиња и 24 Рома). Фокус групе реализоване су у периоду од 03 - 14.09.2009. године.

<sup>5</sup> Истраживање је спроведено у оквиру пројекта „Успостављање одрживог система праћења стања и положаја деце у локалној заједници, 2008“. Укупно је анкетирано 600 домаћинстава, од који је 100 домаћинстава која живе у тзв. ромским насељима - „насеља са лошијим стамбено – хигијенским условима и чије је већинско становништво ромске националности“ (Бачко Градиште, Бачко Петрово Село, Бечеј и Радичевић).

У општини тренутно не постоји Савет за међунационалне односе, али је у фази оснивања.

У периоду израде ЛАП у Локалној самоуправи запослена су три лица ромске националности - једна особа на месту Координатора за ромска питања и две особе на радном месту спремачице.

Општина Бечеј до сада није имала посебно развијене програме који су намењени Ромима, међутим издвајала је средства намењена реализацији пројеката које спроводе удружења грађана. Ова средства издвајају се као партиципација општине у пројектима које спроводе удружења. Тако је у току 2009. године издвојено 150.000,00 динара за постављање игралишта у ромском насељу; за ромски бал 40.000,00 динара, а сваке године општина издваја средства за новогодишње поклоне намењене ромској деци. Поред тога општина из свог буџета издваја средства за плату Координаторке за ромска питања, која је запослена у општини.

Важни стратешки документи који су донешени у општини третирају одређене проблеме са посебним освртом на Роме. Тако се у Локалном плану акције за децу посебан део бави ромском популацијом, тј. питањима укључивања ромске деце у образовни систем, а Стратегија за унапређење социјалне заштите такође посебно разматра неке проблеме који се односе на ромску популацију.

Иницијативу Координаторке за ромска питања да се имплементирају национални акциони планови за Роме и Стратегија за унапређивање положаја Рома Владе РС на локалном ниову, као и да се изради Локални акциони план за интеграцију Рома у општини Бечеј (ЛАПИР), Општинско веће је подржало у јуну 2009. године, након чега се приступило процесу израде локалних акционих планова за образовање и запошљавање Рома.

У општини постоје четири активне ромске организације, односно удружења грађана - УГ Интегра, УГ Божа Николић, УГ Ружа и УГ Азуро.

## **Образовање**

Према проценама Координаторке за ромска питања и ромских удружења, између 120 и 150 деце ромске националности похађа основну и средњу школу. У основним школама не спроводи се настава из предмета ромски језик са елементима националне културе.

У истраживању *Анкета за локални план акције за децу* (у даљем тексту АЛПА), које су у општини Бечеј спровели Дечји фонд Уједињених нација (УНИЦЕФ) и Републички завод за статистику Србије, наводи се да у основну школу иде 58% ромске деце, 5% у средњу трогодишњу школу, 6% у четворогодишњу средњу школу, а чак 31% ромске деце не похађа школу. Процент деце која похађају основну школу узраста од 7 до 14 година у време спровођења анкете у општини Бечеј је 95,5%, док је код

ромске деце стопа похађања основне школе значајно нижа – 79,3%. Као главни разлози непохађања основног образовања наводе се недостатак финансијских услова за школовање 19,5% и непознавање језика 1,2%. Процент деце средњошколског узраста (15 до 18 година) која похађају средњу школу у општини Бечеј је 80,7%, док је код ромске деце стопа похађања средње школе значајно нижа – 34,2%. Од преосталих 65,8%, основну школу похађа 13,2 % деце, док остали (52,6%) не иду у школу. (...) Према наведеној Анкети, 19,3% младих узраста 15-18 година није укључено у образовни систем, а као разлози непохађања средњег образовања ромске деце узраста од 15 до 18 година наводе се – завршен жељени степен образовања (21,6%), недостатак финансијских услова за школовање (18,4%), 5,3% је искључено из школе и запослило се 2,6%.

### **Становање**

Према проценама ромских невладиних организација, мањи број Рома живи у граду Бечеју (око 400), док већи број живи на селу, а највећи број у Бачком Градишту (око 500) и Бачком Петровом Селу (око 300). У општини Бечеј постоје два издвојена ромска насеља и то у Бачком Градишту - насеље Мађарска Циганска Мала у којем живи око 300 и насеље Пицодер у којем живи око 200 Рома.

Што се тиче статуса у вези с власништвом стана/куће у којој се живи, подаци истраживања АЛПА говоре да је у ромским насељима две трећине станова или кућа у власништву оних који у њима станују, док се сваки шести дом користи бесплатно или бесправно (у односу на укупно становништво код кога је у скоро 9 од 10 случајева стан или кућа у којем се живи у власничком статусу). Подаци из анкете показују и да је „просечно лице ван ромских насеља користило 22 м<sup>2</sup>, док је лице из ромског насеља користило више него дупло мање – 9 м<sup>2</sup> стамбеног простора.“

### **Социјална заштита**

Подаци по националној припадности за примаоце материјалног обезбеђења породице (МОП) не постоје, односно не води се таква евиденција. Према подацима Центра за социјални рад, у 2009. години 416 породица су корисници МОП-а у општини Бечеј, од којих је 155 породица ромске националности.

Према подацима у АЛПА, материјално обезбеђење породице добија 57% домаћинстава из ромских насеља у односу на само 2% домаћинстава ван ромских насеља. Дечији додатак односно родитељски додатак добија 56% и 9% домаћинстава из ромских насеља, а 13% и 3% већинског становништва.

### **Запосленост**

Према проценама ромских невладиних организација проценат радно способног становништва ромске националности креће се око 60%, док је

процент незапосленог ромског становништва око 90%. Број запослених лица ромске националности у општини Бечеј креће се између 15 – 20, а послови на којима су лица ромске националности најчешће ангажована су сезонски и углавном најмање плаћени послови као што су пољопривредни радови, копање канала, зидарски послови.

У АЛПА је прикупљан и податак који се односио на активност у недељи која је претходила анкетирању. За свако лице се прво утврђивало да ли је обављало одређену врсту посла ради стицања средстава за живот, или није. Према прикупљеним подацима, „тек свако двадесето лице из ромских насеља је запослено, чешће ради ван радног односа, ретко је послодавац, тек свако стото лице прима пензију, а пољопривредом се није бавио нико од анкетираних лица. На другој страни, скоро свако пето лице ван ромских насеља је запослено, а свако десето прима пензију (...).

Према истом извору, свако друго домаћинство у ромским насељима је као главни извор прихода навело социјалну помоћ, а свако четврто повремени посао. Плату из приватног сектора прима 11%, плату из државног само 5% домаћинстава (у односу на укупно становништво, где је „сваком петом анкетираним домаћинству у Бечеју старијем од 15 година главни извор прихода је плата из државног сектора, сваком четвртом пензија, док 30% њих добија плату из приватног сектора. Повремени посао је извор прихода сваком тринаестом домаћинству (...)).

У општини Бечеј има девет предузетника ромске националности. Четири предузетника врше ископ и затрп канала, два откуп секундарне сировине (гвожђе), два предузетника откуп и прераду перја и један предузетник има Залагаоницу.

Према подацима АЛПА, сопствени посао је пријавило 4% домаћинстава из ромских насеља, што је у рангу домаћинстава из осталих насеља, а нешто више и од просека.

Ниједно домаћинство из ромских насеља, према АЛПА није пријавило поседовање пољопривредног земљишта, па самим тим ни да се бави гајењем усева или узгојем стоке или живине.

### **Проблеми и препреке у запошљавању Рома**

Према мишљењу учесника фокус група, лоша привредна ситуација у општини (мали број предузећа) па тиме и проблеми везани за запошљавање, недостатак образовања и неинформисаност самих Рома, као и „нетолератно друштво“, које се у највећој мери огледа у предрасудама и дискриминацији према ромској популацији, је оно што карактерише ситуацију у општини, али и у држави. Док представници институција наглашавају да је са недостатком образовања највише повезан недостатак радних навика и негативан став према раду и

запошљавању, сами Роми сматрају да су већи проблеми у томе што су Роми незаинтересовани и неинформисани, те да из тих разлога не користе и оне шансе које имају. Запослени Роми наглашавају да стално морају да се доказују „да знамо посао, да смо стручни за посао, да радимо квалитетно као и остали“, што негде иде у прилог тврдњама представника институција да недовољно познавање прилика на тржишту рада и недостатак радних навика представљају проблеме у процесу запошљавања.

Поред тога, представници институција и невладиних организација наводе су недостатак континуитета програма који су усмерени на Роме и непостојање правих механизма за интеграцију такође важни узроци неповољног положаја Рома у њиховој општини. Ови проблеми очитују се пре свега у недостатку стратешког приступа решавању проблема Рома, па тиме и запошљавања, али и недостатку капацитета (финансијских пре свега, али и недостатку специфичних знања и вештина за прикупљање средстава и писање пројеката) да се континуирано ради на овом проблему.

Важно је нагласити и да је традиционални поглед Рома на породицу и жене, те дискриминација Ромкиња од стране мушкараца ромске националности један од могућих узрока незапослености Ромкиња, будући да су управо запослени Роми (у фокус групама) били они који су наглашавали како жене не треба да раде.

### **Препоруке за превазилажење препрека и унапређење процеса запошљавања Рома**

Предложене мере и активности за унапређење процеса запошљавања Рома односе се пре свега на стварање услова за равноправно учешће Рома у привреди, а будући да су Роми у далеко неповољнијем положају у односу на остало становништво, посебно када су у питању ниво образовања и стручне обуке, те дискриминација, неопходно је спровести низ афирмативних мера. Учесници фокус група наводе да кључну улогу у овом процесу има локална самоуправа, али и да невладине организације треба активно да се укључе у процес, те да сами Роми морају много више да се ангажују. Посебну пажњу треба обратити на запошљавање жена, будући да су Ромкиње најчешће изложене двострукој дискриминацији када је у питању запошљавање.

Такође, спровођење постојећих стратегија и акционих планова виде се као пресудни за побољшање положаја Рома.

Пропоруке за унапређивање положаја Рома у области запошљавања могу се сврстати у четири области:

- побољшање услова за запошљавање Рома,
  - побољшање услова за развој предузетништа код Рома,
  - информисање Рома,
  - смањење дискриминације и предрасуда према Ромима.
- 
- Побољшање услова за запошљавање Рома
    - Додатне обуке, преквалификације и доквалификације виде се као шанса како за побољшање услова за запошљавање, тако

и за развој предузетништа код Рома. У циљу што ефикасније имплементације обука, неопходно је направити анализу дефицитарних занимања у општини, анализу образовног статуса одраслих ромске националности, те у складу са тим направити и план обука. При том, посебну пажњу треба обратити на Ромкиње, односно обезбедити равноправно учешће Ромкиња у обукама. Роми наводе да је поред бесплатних курсева често неопходно обезбедити и средства за путне трошкове, јер је недостатак средстава чест узрок непохађања курсева, чак и када су обуке бесплатне.

Побољшање услова за запошљавање Рома учесници виде се, поред наведеног, пре свега у мерама које би требале да буду окренуте послодавцима:

- Обезбедити подстицајна средства, субвенције за послодавце, посебно подстицаје послодавцима приликом запошљавања Рома,
- Смањити одређене доприносе и порезе које плаћају послодавци.
- Локална самоуправа би могла да донесе одлуку о афирмативним мерама при запошљавању Рома, те да на пример обезбеди субвенције за предузећа која би запослила Роме, или да се у сваком предузећу обезбеди запошљавање бар једног Рома. Такође, једна таква афирмативна мера могла би да се односи на стварање услова веће укључености Рома у структуре управе и јавних служби, па да се, на пример, омогући да се у јавним предузећима и установама (предшколске и школске установе, локална самоуправа итд.) запосле Роми.

Сами Роми и ромске невладине организације требали би да се активније укључе у проблеме решавања незапослености Рома, а предлози за унапређење постојећег стања на том пољу су следећи:

- Повећати значај и улогу Координаторке за ромска питања – треба обезбедити већу координацију и бољи проток информација између ромске популације и доносиоца одлука,
- Више радити на информисању Рома о радним обавезама и правима,
- Радити на мотивисању Рома за запошљавање и укључивање у програме активне политике запошљавања.

Млади, учесници фокус група, су предложили и оснивање групе младих која би се бавила запошљавањем младих људи – та група би према њиховој препоруци требала да окупља средњошколце, студенте и стручњаке на једном месту и припрема их за улазак у тржиште рада.

#### ▪ Побољшање услова за развој предузетништва код Рома

Побољшање услова за развој предузетништа код Рома препознато је као важна мера у циљу побољшања ситуације у којој Роми живе. Будући да у општини Бечеј већ има успешних предузетника Рома, на бази постојећих искустава дате су следеће препоруке:

- Обезбедити стимулативне кредите за отпочињање посла и унапређивање предузетништва Рома (повећати износе подстицајних кредита и број кредита, смањити камате, олакшати систем гаранција за враћање кредита односно, обезбедити систем гаранција за



враћање кредита који је прилагођен могућностима Рома, на пример увести ручну залогу, а не жиранте као обезбеђење враћања кредита),

- Обезбедити повољне кредите или издвојити наменска средства из буџета општине за унапређење пословања постојећих предузећа чији су власници Роми,
- Обезбедити веће субвенције за samozapošljavanje – повећати износе субвенција на пример кроз допринос локалне самоуправе већ постојећим субвенцијама НСЗ или из донаторских средстава,
- Омогућити да се средства за набавку опреме преносе директно на предузећа од којих се опрема набавља, а не на рачун корисника,
- Обезбедити бесплатне обуке за предузетнике (како за власнике постојећих предузећа тако и за оне који планирају да отпочну сопствени посао),
- Обезбедити бесплатну стручну помоћ како при отварању предузећа тако и у вођењу предузећа (укључујући и књиговодствене услуге) и подршку у проналажењу тржишта – ове мере могле би се, на пример, обезбедити кроз отварање Бизнис инкубатора и тада би била дугорочнија, али и кроз ангажовање стручних лица и удружења предузетника,
- Обезбедити да Ромкиње имају једнак приступ обукама и средствима за отпочињање сопственог посла (прилагодити време обуке, услове за добијање кредита прилагодити могућностима Ромкиња и сл.),
- Смањити доприносе и порезе за предузетнике.

▪ Информисање Рома

Будући да је неинформисаност Рома једна од великих препрека у процесу запошљавања, предлози за унапређење стања у овој области су следећи:

- Укључити локалне медије у процес информисања Рома о могућностима запошљавања и програмима који се у општини и држави спровode. Локална самоуправа би требала да направи протоколе о сарадњи са локалним медијима који су корисници општинског буџета, кроз које би се дефинисале обавезе медија да одређени број информација на ову тему објављују на месечном нивоу,
- Омогућити реализацију радио емисије на ромском језику (на пример одредити фиксно време сваки дан за емисију у трајању од једног сата дневно за Ромски програм, ангажовати новинара посебно за ромски програм и сл.) у којој би се пласирале све важне информације које се односе на Роме, а посебно информације о могућностима запошљавања,

- Посебну пажњу посветити промоцији програма намењених запошљавању који су актуелни и пласирати информације на различите начине (трибине, лифлети, огласи у ромским насељима, радио и тв емисије и сл.),
- Активније укључити и мотивисати представнике ромске заједнице из свих ромских насеља да се и сами укључе у информисање у својим насељима.

▪ Смањење дискриминације и предрасуда према Ромима

Иако можда мањи него раније (како то наводе сами Роми, учесници фокус група), проблем дискриминације, посебно при запошљавању, и даље је веома изражен. Неколико мера би могле допринети да се дискриминација смањи:

- Промовисати успешне Роме – не само културу и традицију, већ пре свега успешне у послу којим се баве, предузетнике/це и сл.,
- Приказивање Рома у позитивном светлу кроз медије,
- Организовање заједничких дружења Рома и нерома.

## **IV ПРИОРИТЕТИ, ЦИЉЕВИ, МЕРЕ И АКТИВНОСТИ ЛАП;**

**ОПШТИ ЦИЉ: Повећан број запослених Рома у општини Бечеј до 2012. године**

**Приоритет 1. Повећање информисаности Рома у области запошљавања**

**Специфични циљ:**

**1.1. Повећање доступности информација о могућностима запошљавања Рома у општини Бечеј**

**Мере/активности:**

**3.1.1. Укључивање Рома у процес информисања о мерама активне политике запошљавања које спроводи НСЗ**

3.1.1.1. Обавештавање Рома о програмима НСЗ

3.1.1.2. Организовање информативних састанака са Ромима у НСЗ

**3.1.2. Укључивање локалних медија у процес информисања Рома о запошљавању**

3.1.2.1. Потписивање протокола о сарадњи локалних медија (корисника општинског буџета) и Лок. самоуправе и Удружења ромских студената (УРС) и Лок. самоуправе

3.1.2.2. Ангажовање сарадника за припрему информација о ЛАП за запошљавање Рома и програмима за запошљавање

3.1.2.3. Континуирано објављивање информација о могућностима запошљавања Рома и ЛАП

3.1.3. **Припрема и штампање информативних билтена и лифлета (српски-ромски-мађарски)**

**3.1.4. Постављање и ажурирање информација о ЛАП и могућностима запошљавања Рома на Интернет страницама општине**

**Специфични циљ:**

**2.1. Стварање услова за непосредно информисање Рома о могућностима запошљавања**

**Мере/активности:**

**3.2.1. Укључивање ромских НВО у процес информисања о програмима запошљавања**

3.2.1.1. Успостављање „Пунктова“ за информисање у ромским НВО

3.2.1.2. Организовање редовних информативних састанака са представницима ромских НВО

**3.2.2. Организовање трибина са циљем информисања Рома о могућностима запошљавања, радним правима/обавезама**

**3.2.3. Организовање састанака са послодавцима из општине Бечеј са циљем праћења потреба за радном снагом**

3.2.4. **„Отворена врата“ координатора за ромска питања –** пружање информација о програмима запошљавања Рома

**3.2.5. Отварање и подстицање рада Клубова за младе**

3.2.5.1. Оснивање/покретање рада Клуба за младе у Бачком Градишту

3.2.5.2. Укључивање младих Рома у Клуб за младе Општине Бечеј

**3.2.6. Укључивање Центра за социјални рад и социјалних радника у информисање Рома о програмима запошљавања**

3.2.6.1. Редовно информисање ЦСР од стране координатора за ромска питања о програмима запошљавања

3.2.6.2. Информисање Рома од стране социјалних радника о актуелним програмима (упућивање на изворе информација: координаторку за ромска питања, пунктове за информисање итд.)

**Приоритет 2. Повећање могућности запошљавања Рома**

**Специфични циљ:**

**2.1. Повећање спремности послодаваца за запошљавање Рома**

**Мере/активности:**

**1.1.2. Побољшање услова за запошљавање Рома**

2.1.1.1. Увођење афирмативних мера за Роме приликом запошљавања у институцијама, установама и јавним предузећима

2.1.1.2. Увођење афирмативних мера за послодавце који запошљавају Роме (нпр. промоција послодавца као примера добре праксе)

**1.2.2. Спречавање и отклањање дискриминације према Ромима**

2.1.2.1. Спровођење капмања за разбијање предрасуда према Ромима као неефикасној радној снази

2.1.2.2. Информисање Рома о могућности добијања бесплатне правне помоћи за Роме жртве дискриминације у области запошљавања и рада

**Специфични циљ:**

**2.2. Повећање капацитета Рома за проналажење и обављање посла у складу са захтевима тржишта рада**

**Мере/активности:**

**2.2.1. Повећање запослености Рома кроз додатне афирмативне мере локалне самоуправе повезане са субвенцијама НСЗ**

2.2.1.1. Организовање и финансирање обука за Роме запослених кроз програме субвенција НСЗ

2.2.1.2. Обезбеђивање додатних подстицаја за послодавце који запошљавају Роме

**2.2.2. Спровођење програма обука за повећање могућности запошљавања**

2.2.2.1. Анализа потреба за обукама, доквалификацијама/преквалификацијама (евиденција старијих од 15 год., са подацима о полу, завршеној школи, обукама, докв./прекв., анализа потреба на тржишту рада у општини Бечеј)

2.2.2.2. Дефинисање плана обука, доквалификацијама/преквалификацијама

2.2.2.3. Спровођење обука, доквалификација/преквалификација

2.2.2.4. Увођење мере повазивања учешћа у обукама, доквалификацијама/преквалификацијама са другим врстама помоћи и подршке породици у надлежности општине

**2.2.3. Обезбеђивање подршке у прибављању личних докумената неопходних за приступање тржишту рада (докумената неопходних за пријаву за посао)**

**Приоритет 3. Повећање могућности самозапошљавања и развој предузетништва Рома**

**Специфични циљ:**

**3.1. Подстицање самозапошљавања Рома**

**Мере/активности:**

**1.1.1. Подршка за предузетнике/це који имају основане радње/предузећа**

3.1.1.1. Спровођење обука за унапређење знања о вођењу посла

3.1.1.2. Консултативна подршка предузетницима

**Специфични циљ:**

**3.2. Подстицање развоја предузетништва код Рома**

**Мере/активности:**

**2.1.1. Подршка заинтересованим Ромима за отпочињање сопственог посла**

- 3.2.1.1. Спровођење обука за започињање посла / оснивање сопственог предузећа/радње
- 3.2.1.2. Спровођење обука за вођење посла
- 3.2.1.3. Спровођење обука из области задругарства
- 2.2.1. **Промоција примера добре праксе – успешних предузетника/ца Рома**

За успешну реализацију ЛАП неопходно је основати **координационо тело** за његову реализацију и праћење (мониторинг). Такође, потребно је да се посебно развију и буџетирају једногодишњи локални акциони планови за 2011. и 2012. годину и да се као такви усвоје у СО Бечеј.

Реализацију и праћење (мониторинг), неопходно је спроводити континуирано, а два пута годишње сачињавати извештај о резултатима и ефектима спроведених активности. У праћењу резултата неопходно је водити и евиденцију о корисницима с обзиром на пол, односно учећше Рома и Ромкиња у активностима ЛАП.

# ЛОКАЛНИ АКЦИОНИ ПЛАН ЗАПОШЉАВАЊА РОМА У ОПШТИНИ БЕЧЕЈ 2010 – 2012. – за Скупштину општине

ОПШТИ ЦИЉ: Повећан број запослених Рома у општини Бечеј до 2012. године

## Приоритет 1. Повећање информисаности Рома у области запошљавања

Специфични циљеви	Мере/активности	Динамика			Резултати	Индикатори	Носиоци	Спроводиоци
		10	11	12				
<b>1.1. Повећање доступности информација о могућностима запошљавања Рома у општини Бечеј</b>	<b>1.1. Укључивање Рома у процес информисања о мерама активне политике запошљавања које спроводи НСЗ</b> 1.1.1. Обавештавање Рома о програмима НСЗ 1.1.2. Организовање информативних састанака са Ромима у НСЗ	X	X	X	- Информисани Роми о програмима/мерама активне политике запошљавања које спроводи НСЗ. - Организовани инф. састанци са Ромима у НСЗ.	- Бр информисаних Рома - Број Рома присутних на састанцима организованим од стране НСЗ - Број Рома укључених у програме НСЗ - Подједнака укљученост Рома и Ромкиња	НСЗ, НВО, ЛС - коорд. за ромска питања	НСЗ, ЛС - коорд. за ромска питања
	<b>1.2. Укључивање локалних медија у процес информисања Рома о запошљавању</b> 1.2.1. Потписивање протокола о сарадњи локалних медија (корисника општинског буџета) и Лок. самоуправе и Удружења ромских студената (УРС) и Лок. самоуправе 1.2.2. Ангажовање сарадника за припрему информација о ЛАП за запошљ. Рома и програмима за запошљавање 1.2.3. Континуирано објављивање информација о могућностима запошљавања Рома и ЛАП	X	X	X	- Потписани протоколи о сарадњи између локалних медија и Локалне самоуправе и УРС и Локалне самоуправе. - Ангажован сарадник од стране локалне самоуправе за послове прикупљања и припреме информација о ЛАП за запошљавање Рома и програмима за запошљавање - Континуирано објављивање информација о могућностима запошљавања Рома и ЛАП у локалним медијима	- Број медија који су потписници протокола - Потписан протокол о сарадњи између Локалне самоуправе и Удружења ромских студената - Уговор о ангажовању сарадника - Број прилога припремљ. и достављених локалним медијима на месечном нивоу. - Број емисија и прилога објављених у локалним медијима на недељном нивоу - Евиденција објављених информација у медијима	Општинска управа, локални медији, сарадник за медије	Сарадник за медије, локални медији, Удружење ромских студената

<b>1.2. Стварање услова за непосредно информисање Рома о могућностима запошљавања</b>	<b>1.3. Припрема и штампање информативних билтена и лифлета</b> (српски-ромски-мађарски)	X	X	X	- Припремљени, преведени, штампани и дистрибуирани информативни лифлети и билтени у довољаном тиражу за број одраслих Рома у општини Бечеј.	- Број лифлета - Број билтена - Евиденција о дистрибуираном материјалу	Сарадник за медије, волонтерска група новинара, коорд. за ромска питања	Сарадник за медије, коорд. за ромска питања, Удружење ромских студената
	<b>1.4. Постављање и ажурирање информација о ЛАП и могућностима запошљавања Рома на Интернет страницама општине</b>	X	X	X	- Постављена веб презентација са посебном страницом за информацијама о могућностима запошљавања Рома. - Повезана веб презентација са веб презентацијама свих релевантних општинских институција и предузећа. - Постављен рекламни банер на све веб презентације са пословним и комерцијалним садржајем у општини Бечеј	- Број прилога на веб презентацији о запошљавању Рома мерен на месечном нивоу - Број посетилаца са веб статистике - Број „линкова“ на остале општинске сајтове /институције и предузећа/ - Број постављених банера на комерцијалним сајтовима	Сарадник за медије, одабрана организ. или фирма за израду и ажурирање сајта	Сарадник за медије, коорд. за ромска питања, коорд. за Стратегију социјалне заштите
	<b>1.1. Укључивање ромских НВО у процес информисања о програмима запошљавања</b>  1.1.1. Успостављање „Пунктова“ за информисање у ромским НВО  1.1.2. Организовање редовних информативних састанака са представницима ромских НВО	X	X	X	- Постављени „Пунктови“ у просторијама ромских НВО и другим услужним просторима у локалним институцијама са волонтерским особљем из ромских НВО-а. - Све ромске НВО на територији општине Бечеј информисане и имају штампане и електронске материјале о програмима и могућностима запошљавања Рома. - Укључивање активности информисања Рома у редовне планове и програме рада сваке ромске НВО.	- Број успостављених „Пунктова“ - Број подељеног инф. материјала (лифлета, билтена и сл.) на „Пункт.“ - Евиденционе листе о дистрибуираном инф. материјалу - Усаглашени годишњи планови и програми локалних ромских НВО са ЛАП за запошљавање Рома и достављени на увид ромском координатору - Број одржаних састанака са представн. ромских НВО	ЛС – коорд. за ромска питања, локалне ромска удружања, сарадник за медије	ЛС – коорд. за ромска питања, ромска удружања



				- Организовани информативни састанци са представницима ромских НВО	- Евиденционе листе учесника састанака		
<b>1.2. Организовање трибина са циљем информисања Рома о могућностима запошљавања, радним правима/обавезама</b>	X	X	X	- Препремљене и организоване трибине (теме: могућности запошљавања Рома у општини Бечеј - актуелни програми, правна права и обавезе, активности НСЗ и сл.)	- Број трибина - Број учесника трибина - Подједнака укљученост Рома и Ромкиња - Евалуација трибина	ЛС – коорд. за ромска питања, НСЗ	ЛС – коорд. за ромска питања, НСЗ
<b>1.3. Организовање састанака са послодавцима из општине Бечеј са циљем праћења потреба за радном снагом</b>	X	X	X	- Припремљени и реализовани састанци са послодавцима. - Инфоррмисани Роми о потребама на тржишту рада на територији општине Бечеј.	- Број одржаних састанака - Број заинтересованих послодаваца који су присуствовали састанцима	Општинска управа, Одељење за развој и привреду, коорд. за ромска питања, НСЗ	Општинска управа, Одељење за развој и привреду
<b>1.4. „Отворена врата“ координатора за ромска питања – пружање информирација о програмима запошљавања Рома</b>	X	X	X	- Дефинисан термин за информисање о програмима и могућностима запошљавања Рома у општини Бечеј на недељном нивоу у плану рада Коорд. за ромска питања.	- Број посета у дефинисаном термину - Евиденција посета и пружених информација	ЛС – коорд. за ромска питања	ЛС – коорд. за ромска питања
<b>1.5. Отварање и подстицање рада Клубова за младе</b> 1.5.1. Оснивање/покретање рада Клуба за младе у Бачком Градишту 1.5.2. Укључивање младих Рома у Клуб за младе Општине Бечеј	X	X	X	- Повећана информисаност младих (Рома и нерома) о могућностима запошљавања - Повећане компетенција младих да самостално пронађу запослење (Активно тражење посла).	- Покренут рад Клуба за младе у Б. Градишту - Број младих укључених у Клубове за младе - Број радионица у Клубу младих на тему Активног тражења запослења - Подједнака укљученост Рома и Ромкиња	ЛС – коорд. за ромска питања	ЛС – коорд. за ромска питања Удружење ромских студената
<b>1.6. Укључивање Центра за социјални рад и социјалних радника у информисање Рома о</b>	X	X	X	- Укључен ЦСР и социјални радници у процес информисања Рома о програмима запошљавања (социјални	- Број достављених информација о актуелним програмима запошљавања Рома ЦСР од стране коорд.	ЛС – коорд. за ромска питања, ромска	Центар за социјални рад



<b>2.2. Повећање капацитета Рома за проналажење и обављање посла у складу са захтевима тржишта рада</b>	бесплатне правне помоћи за Роме жртве дискриминације у области запошљавања и рада				- Успостављем механизам идентификације и решавања случајева дискриминације.		помоћ), Омбудсман	
	<b>2.2.1. Повећање запослености Рома кроз додатне афирмативне мере локалне самоуправе повезане са субвенцијама НСЗ</b>  2.2.1.1. Организовање и финансирање обука за Роме запослених кроз програме субвенција НСЗ 2.2.1.2. Обезбеђивање додатних подстицаја за послодавце који запошљавају Роме	X	X	X	- Усвајање одлуке о финансирању обука од стране локалне самоуправе  - Усвајање одлуке од стране локалне самоуправе о примени додатних подстицаја за послодавце који запошљавају Роме	- Усвојена буџетска ставка у ЛАП; - број Рома и послодаваца обухваћених овом мером.  - Усвојена буџетска ставка у ЛАП; - Број Рома и послодаваца обухваћених овом мером.	Локална самоуправа; НСЗ  Локална самоуправа; НСЗ	ЛС; НСЗ; НВО; агенције  ЛС; НСЗ
	<b>2.2.2. Спровођење програма обука за повећање могућности запошљавања</b>  2.2.2.1. Анализа потреба за обукама, докв./прекв. 2.2.2.2. Дефинисање плана обука, докв./прекв. 2.2.2.3. Спровођење обука, доквалифик./преквалиф. 2.2.2.4. Увођење мере повазивања учешћа у обукама, прекв./доквалиф. са другим врстама помоћи и подршке породици у надлежности општине	X	X	X	- Урађена анализа потреба (евиденција старијих од 15 год., са подацима о полу, завршеној школи, обукама, докв./прекв., анализа потреба на тржишту рада у општини Бечеј) - Дефинисан план обука са наведеним обукама, бројем и структуром учесника - Реализоване обуке према дефинисаном плану - Донете одлуке о повезаности учешћа Рома у програмима оснаживања за запошљавање и других врста помоћи и подршке породици у надлежности општине	- Сачињен извештај са наведеним подацима и препорукама - План обука дефинисан и обезбеђен буџет за реализацију (План сачињен у складу са принципима родне равноправности) - Број реализованих обука; - Број учесника обука - Процент Рома који пристају на учешће у програмима оснаживања - Донете одлуке	Локална самоуправа; НСЗ  Локална самоуправа; НСЗ  НСЗ; ромска удружења  Локална самоуправа	НСЗ; ЦСР; ромска удружења  ЛС; НСЗ; ромска удружења  НСЗ; удружења грађана; агенције  ЛС; СЦР; НСЗ; ромска удружења

	<b>2.2.3. Обезбеђивање подршке у прибављању личних докумената неопходних за приступање тржишту рада</b> (докумената неопходних за пријаву за посао)	X	X	X	- Обезбеђена подршка у прибављању личних докумената неопходних за приступање тржишту рада	- Број Рома којима је пружена материјална подршка у прибављању личних докумената	Локална самоуправа, коорд. за ромска питања	Локална самоуправа, коорд. за ромска питања
<b>Приоритет 3. Повећање могућности samozapošljavanja и развој предузетништва Рома</b>								
<b>3.1. Подстицање samozapošljavanja Рома</b>	<b>3.1.1. Подршка за предузетнике/це који имају основане радње/предузећа</b> 3.1.1.1. Спровођење обука за унапређење знања о вођењу посла 3.1.1.2. Консултативна подршка предузетницима	X	X	X	- Евидентирани подаци о познатим послодавцима (предузетницима ромске национ.). - Роми предузетници оснажени за унапређење сопственог посла. - Редовно праћење, процена и мониторинг рада послодаваца.	- извештај са анализом стања и наведеним препорукама за развој предузетништва - број одржаних обука - број учесника обука (процент Ромкиња) - обуке прилагођене могућностима Ромкиња (време одржавање и сл.) - број одрж. састанака - број лица присутних на састанцима (бр. послодав и број незапосл. лица)	ЛС, Одељење за привреду и развој, Привредне коморе	ОУП-Бечеј Агенције за развој, НВО, консултант
	<b>3.2. Подстицање развоја предузетништва код Рома</b>	<b>3.2.1. Подршка заинтересованим Ромима за отпочињање сопственог посла</b> 3.2.1.1. Спровођење обука за започињање посла / оснивање сопственог предузећа/радње 3.2.1.2. Спровођење обука за вођење посла 3.2.1.3. Спровођење обука из области задругарства	X	X	X	- Заинтересовани Роми оснажени за започињање сопственог посла кроз програм обука. - Заинтересовани Роми оснажени за оснивање задруга кроз реализоване обуке. - Роми додатно мотивисани и охрабрени за започињање сопственог посла.	- број реализованих обука - број обучених полазника обука - обуке прилагођене могућностима Ромкиња (време одржавање и сл.) - проценат укључених Ромкиња у обуке - број новостворених радњи/предузећа - број запослених лица - број предатих захтева за субвенције (ново запошљавање и samozapošljavanje) - број реализованих субвенција	ЛС, Одељење за привреду и развој, НСЗ, Привредне коморе

	<b>3.2.2. Промоција примера добре праксе – успешних предузетника/ца Рома</b>	X	X	X	- Ромска и општа јавност упозната са примерима успешних Рома предузетника.	- број организованих промотивних активности - број промовисаних предузетника - број присутних на промоцији - број медијских прилога и презентација	Одељење за привреду и развој, НСЗ	ЛС- Коорд. за ромска питања, ромска удружања
--	--	---	---	---	--	---	-----------------------------------	--

## 2.

A helyhatósági önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/07 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 4. és 6. pontja, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/08 szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 4. és 6. pontja alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

### HATÁROZATOT HOZOTT A ROMÁK FOGLALKOZTATÁSÁNAK HELYI AKCIÓTERVE ÓBECSE KÖZSÉGBEN A 2010-2012-ES IDŐSZAKBAN ELFOGADÁSÁRÓL

#### 1. szakasz

Elfogadjuk A romák foglalkoztatásának helyi akciótervét Óbecse Községben a 2010-2012-es időszakban, amely mellékelve van jelen Határozathoz és annak szerves részét alkotja.

#### 2. szakasz

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-42/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

## A ROMÁK FOGLALKOZTATÁSÁNAK HELYI AKCIÓTERVE ÓBECSE KÖZSÉGBEN 2010-2012.

Óbecse Község,  
2009 októbere

A romák helyzetének fejlesztésének céljával Óbecse Községben, összhangban a Szerb Köztársaság Kormánya által a Romák helyzetének Szerb Köztársaságbeli fejlesztési stratégiájában megadott javaslataival, Óbecse Község Helyhatósági Önkormányzata 2009. júniusában megindította a Roma integráció helyi akciótervét.

A roma ügyek koordinátorának kezdeményezést, hogy helyi szinten végrehajtsák a roma nemzeti akcióterveket és a Romák helyzetének Szerb köztársaságbeli fejlesztési stratégiáját, mint ahogy azt is, hogy kidolgozzák a Roma integráció helyi akciótervét Óbecse Községben (RIHA), a Községi

Tanács támogatta a 2009. júniusában megtartott 16. ülésén, a III 0321/09 (58) iktatási számú Záradékában. Az említett Záradékkal elfogadták a RIHA kidolgozásának metodológiáját, amellyel a RIHA kidolgozásának folyamatát három területre, illetve négy akcióterv kidolgozására osztották. Ezek a következők:

- A romák foglalkoztatásának helyi akcióterve,
- A romák oktatásának helyi akcióterve,
- A romák kultúrájának és tájékoztatásának akcióterve és
- A romák lakhatási feltételeinek javításának akcióterve.

Óbecse Község Községi Elnöke a II 03-27/09 iktatási számú, 2009. 07. 08-án meghozott Határozatával megnevezte a RIHA-t kidolgozó Koordinációs testületének tagjait.

**A romák foglalkoztatásának helyi akcióterve Óbecse Községben a 2010-2012-es időszakban** (HAT) egy olyan dokumentum, amely együttműködve a Care International Szerbiával és a Roma Egyetemisták Egyesületével, megalakította a Munkacsoportot, amelyet Óbecse Község Községi Elnöke nevezett meg. A Munkacsoportot Óbecse Község gazdaságáért és fejlesztéséért felelős képviselői, a kis- és középvállalatok, a nemzetközi kapcsolatok képviselői, a Roma ügyek koordinátora és a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat óbecsei kirendeltségének, a lakosok egyesületének és a roma egyesületek képviselői alkották. A HAT kidolgozásai folyamatának hordozója Óbecse Község volt.

A HAT végrehajtásának legfontosabb előfeltétele a Romák helyzetének Szerb Köztársaságbeli fejlesztési stratégiájának, A foglalkoztatás 2005-2010-es nemzeti stratégiájának, A Vajdaság Autonóm Tartományban való foglalkoztatás stratégiájának, valamint a helyi stratégiák és akciótervek következetes végrehajtása volt.

*A romák foglalkoztatásának helyi akciótervének Óbecse Községben* egyetemes célja a roma foglalkoztatottak számának megnövelése Óbecsén 2012-ig.

Jelen dokumentum definiálja Óbecse Község hatásának irányát a romák gazdasági helyzetének fejlesztésével kapcsolatban, a konkrét intézkedéseket és aktivitásokat, amelyekkel javíthatnának a romák jelen pillanatban fennálló kedvezőtlen munkaerőpiaci helyzetén, mint ahogy a világos mechanizmusokat is, amelyek segítségével követni lehet a célok megvalósítását. A HAT a romák Óbecse községbeli helyzetének elemzésén alapul, amelyet a Munkacsoport végzett egy kérdőív alapján a Fókuszcsoporton keresztül, amelynek tagjai Óbecse községi kormányi és nem kormányi intézmények és szervezetek, roma egyesületek tagjai és maguk a romák voltak (a Fókuszcsoportban részt vettek foglalkoztatottak, munkanélküliek, vállalkozók és fiatal romák). Az elemzés hagyatkozik A helyi akcióterv a gyerekeknek felmérés adataira, amelyet Óbecsén az Egyesült Nemzetek Gyermekalapja (UNICEF) és a Szerb Köztársaság

Statisztikai Intézete végzett el 2008-ban. A HAT hagyatkozik a Szerb Köztársaságban, Vajdaság Autonóm Tartományban és Óbecse Községben már meglévő stratégiákra és akciótervekre, amelyek a romák foglalkoztatására és helyzetük javítására vonatkoznak, valamint a fontos nemzetközi konvenciókra és deklarációkra.

A romák foglalkoztatásának akcióterve Óbecse Községben tervezetének kidolgozási folyamata 2009. júliusától októberéig tartott a Romák felerősítése és integrációja Vajdaságban projektum keretein belül, amelyet a Care International NWB belgrádi irodája az újvidéki Roma Egyetemisták Egyesületével együtt végzett. A projektumot az Európai Bizottság és a Care International Németország-Luxemburg pénzelte.

Óbecse Község 2009. október 30-án Nyilvános vitát szervezett a *A romák foglalkoztatásának helyi akciótervéről Óbecse Községben* azzal a céllal, hogy bemutassa a HAT-et és begyűjtse a javaslatokat annak módosításaira és kiegészítéseire. A Munkacsoport az elhangzott megjegyzéseket és javaslatokat megvitatta és beépítette A romák foglalkoztatásának helyi akciótervébe Óbecse Községben.

A HAT-et a Vajdasági Végrehajtó Bizottság Inklúziós Irodája támogatta.

A Munkacsoport tagjai:

1. Szabó Endre, a Munkacsoport Koordinátora, a Községi Tanács Vállalkozásfejlesztési stratégiájának implementálásával megbízott igazgatója, valamint a Kis- és Középvállalatok Minisztériumának megbízott tagja,
2. Slavnić Angéla, Roma ügyek koordinátora Óbecse Községben,
3. Sándor Pál, a Községi Tanács Nemzetközi kapcsolatok és a kapcsolatok vallási közösségekkel megbízott tagja
4. Radomir Jelić, Óbecse Község Eko-fond projektmenedzsere
5. a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat óbecsei kirendeltségének koordinátora,
6. Horvát József, az Azzuro Lakossági Egyesület elnöke,
7. Amedov Ibrahim, a Boža Nikolić Lakossági Egyesület elnöke, Bácsföldvár
8. Tatjana Drapšin, a Fejlesztési Szövetség igazgatónője, Óbecse
9. Igor Prošić, a Vállalkozók Általános Egyesületének képviselője, Óbecse Nenad Vladisavljev, Roma Egyetemisták Egyesülete, Újvidék
10. Bogdan Vladisavljev, Roma Egyetemisták Egyesülete, Újvidék
11. CARE International Srbija Branka Kresoja, a HAT kidolgozásának szakkonzultánsa, Care International Szerbia

*A romák foglalkoztatásának helyi akcióterve Óbecse Községben, 2010-2012.*  
a következő fejezeteket tartalmazza:



I. Kiindulási alapok – tartalmazza a nemzetközi dokumentumok és a hazai stratégiai dokumentumok rövid bemutatását, mint ahogy a HAT végrehajtásának előfeltételeit is.

II. Általános adatok Óbecse Községről – a község alapadatainak bemutatása.

III. A romák helyzetének elemzése Óbecse Községben – rövid állapotleírás az oktatás, a lakhatás területéről, valamint a romák foglalkoztatásának általános problémáinak és akadályainak áttekintése, és a fennálló helyzet fejlesztésére vonatkozó javaslatok.

IV. A HAT prioritásai, céljai, intézkedései és aktivitásai.

V. A romák foglalkoztatásának helyi akcióterve Óbecse Községben, 2010-2012. - a dokumentum operatív része, amellyel előlátják a HAT megvalósítását.

VI. A romák foglalkoztatásának helyi akcióterve Óbecse Községben a 2010-es költségvetéssel.

## BEVEZETŐ

A Szerb Köztársaság Kormánya 2009. áprilisában elfogadta a Romák helyzetének Szerb Köztársaságbeli fejlesztési stratégiáját, amely lefekteti az alapokat a romák helyzetének fejlesztésére, csökkenti a különbségeket a roma populáció és a többi lakos között, mint ahogy az érvényesülési tevékenységek intézkedéseinek azonosítását és alkalmazását különösen az oktatás, egészségügy, foglalkoztatás és lakhatás területén.

Amikor a romák foglalkoztatásának kérdéséről van szó, a Romák helyzetének Szerb köztársaságbeli fejlesztési stratégiájában hangsúlyozzák, hogy a prioritásokat négy területre kell irányítani:

- növelni kell a roma foglalkoztatottak számát a helyi és az állami önkormányzatokban,
- integráció és re-integráció a munkaerőpiacra:
  1. a romák foglalkoztatása, valamint roma populáció fenntartható tevékenységének és a stabil növekedésének helyreállítása,
  2. támogatás azoknak a munkaadóknak, akik romákat foglalkoztatnak,
  3. a roma vállalatok és szövetkezetek fejlődésének programja,
- a romák oktatása, átképzése, hozzáképzése és gyakorlati képzése,
- a Nemzeti Foglalkoztatási Szolgálat fiókjaitól a foglalkoztatottak szenzibilizációja a munkanélküli romák foglalkoztatására.

A romák foglalkoztatási akciótervét Óbecse Községben 2010-2012 mint Óbecse Község stratégiai dokumentumát a romák községbeli helyzetének, azaz a romák integrációs folyamatának fejlesztésének céljával hozták meg. Egyike a feltétlenül szükséges előfeltételeknek, amely a romák helyzetének fejlesztéséhez, s ezzel együtt sikeres integrációjukhoz szükséges, tulajdonképpen a foglalkoztatásuk ügye, illetve a roma nemzet tagjainak foglalkoztatása az egyik lényeges alapfeltétele a romák integrációjának a széles társadalmi közösségbe. Jelen dokumentumnak definiálnia kell Óbecse Község hatásának irányát a romák gazdasági fejlődésének területén a munkastátuszukon keresztül, mint ahogy a világos mechanizmusokat is, amelyek segítségével követni lehet az intézkedések realizációját, amelyeket végre kell hajtani e cél megvalósításához.

## I. KIINDULÁSI ALAPOK

A romák fejlődésének helyi akcióterve a foglalkoztatás terén Óbecse Községben összhangban van a Szerb Köztársaság rendeleteivel, amelyeket 2005. február 2-án, Szófiában aláírt **Roma Integráció Évtizede Program** fejez ki, amelyben a foglalkoztatás területét a négy prioritással rendelkező terület egyikeként definiálja.

Úgyszintén a romák helyzetének fejlesztésének fontosságát különös felismerik **Az állam Európai Unióba való csatlakozásának nemzeti stratégiájában**, amely a 42. oldalon hangsúlyozza, hogy „a romák védelmének évtizedében az államnak határozottabb és hatékonyabb intézkedéseket kellene alkalmaznia e kisebbség helyzetén való javításban, különösen a diszkrimináció és a rasszista csoportok zaklatásai ellen történő harcban, és biztosítani a megfelelő standardokat a lakhatásban, egészségügyben, foglalkoztatásban, szociális segítségnyújtásban és oktatásban, ahol a pozitív diszkriminációt kellene alkalmazni”.

Az egész szövegben, de különösen a **Stratégia a szegénység csökkentésére a Szerb Köztársaságban** című fejezetben hangsúlyozzák, hogy a romák a lakosság legszegényebbjeinek csoportjába tartoznak, és akiknek a gazdasági felerősödésben a foglalkoztatásban és a vállalkozások fejlesztésében kulcsszerepük van.

Jelen akcióterv céljai definiálva vannak összhangban:

- az Egyesült Nemzetek univerzális emberjogi nyilatkozatával,
- az Európai Tanács kisebbségjogi védelmének keretmegállapodásaival,
- az Európai Unió millenniumi céljaival,
- a Szerb Köztársaság Alkotmányával,
- a Szerb Köztársaság Munkatörvényével,
- a Foglalkoztatásról és a munkanélküliség esetén történő biztosításról szóló törvénnyel.
- a Romák foglalkoztatásának akciótervével a Szerb Köztársaságban,
- a helyi intézményektől kapott adatokkal.

A legislatív keretei a Foglalkoztatásról és munkanélküliségről esetén történő biztosításról szóló törvény 41. szakaszában vannak, amely előlátja, hogy a „helyhatósági önkormányzat megbízott szerve a Helyhatósági Tanács egyetértésével elfogadja a foglalkoztatásról szóló helyi akciótervet”.

Az Európai Tanács javaslata a romák foglalkoztatására a helyhatósági politika fejlesztéséhez **A romák hozzáférése a munkához Szerbia és Crna Gorában** (2004) című dokumentumának XII. fejezetében található. Ugyanezen dokumentum a Javaslat című fejezet első pontjában a következőket mondja: „A romák foglalkoztatásának kérdését először helyi szinten kell megoldani.

A romák foglalkoztatásában az érvényesülési tevékenységi intézkedéseknek, amelyeket ez az akcióterv mutat be, az alapjai az **Emberjogi és kisebbségjogi okirat** 3. szakaszában található, amely kiemeli, hogy „megengedett olyan külön intézkedések bevezetése, amelyek feltétlenül szükségesek az egyenjogúság megvalósításához, szükségesek azon személyek és a személycsoportok védelméhez és haladásához, akik egyenlőtlen helyzetben vannak”. Az érvényesülési intézkedések előfeltételei fellelhetők a **Diszkrimináció elleni törvény** 16. szakaszában is.

A „közöny, a fiatalok elmenetele és az öregedés” **Óbecse Község gazdasági fejlesztésének stratégiájában** úgy van említve, mint Óbecse Község gazdasági fejlődésének akadályja. A stratégia ezzel összhangban előlátja az intézkedések bevezetését olyan „társadalmi klíma megteremtésére, amely motiválja a fiatalok itt maradását” (99. o.). Továbbá „a gyermekek és fiatalok aktív participációjának ösztönzését és felébreszteni bennük a felelősségtudatot az érdekükben álló aktivitások alakításában és megvalósításában” **Óbecse Község szociális védelmi stratégiájának** (34. o.) az intézkedése. Ezekre támaszkodva ez az akcióterv különleges figyelmet szentel a fiatalok megerősítésének.

Jelen akcióterv alapjai a diszkrimináció elleni harcról és a diszkrimináció áldozatainak segítéséről a **Szerb Köztársaság diszkrimináció elleni törvényében** található.

A munkaerőpiacon történő diszkrimináció a **Foglalkoztatásról és a munkanélküliség esetén történő biztosításról szóló törvény** 5. szakaszában úgy van definiálva, mint e törvény fő elve.

A sebezhető nők foglalkoztatásának és önfoglalkoztatásának elérésének programja a Vajdaság Autonóm Tartományban a roma nőket mint „különösen elnyomott lakossági csoportot” ismeri fel, „amely „kétszeres diszkriminációval” szembesül – a nagyobb populáció diszkriminációjával, valamint a roma társadalmon belüli diszkriminációval” (17. o.). Ezzel összhangban a roma nők foglalkoztatásának megnövelésének programját a 7 kijelölt célja egyikeként definiálja.

Végül, a romák Óbecse községbeli specifikus helyzetére való tekintettel jelen akcióterv kidolgozásához szükséges participációs kutatásokat a Fókuszcsoporton végezték, melynek tagjai Óbecse községi kormányi és nem kormányi intézmények és szervezetek, roma egyesületek tagjai és maguk a romák voltak, s amelynek eredményei segítették a Munkacsoportnak definiálni az akcióterv kiindulási alapjait.

## **II. ADATOK ÓBECSE KÖZSÉGRŐL**

Óbecse Község Vajdaság földrajzi középpontján fekszik (a dél-bácskai régióban), a Szerb Köztársaság északi tartományában Tisza folyó jobb oldalán, két, a szállítás szempontjából fontos vízi út – a nemzetközi Tisza folyó és a Bácskai-Nagycsatorna partjain. Óbecse város és Péterréve, Bácsföldvár, Csikériapuszta, Drea, valamint Poljanica települések alkotják. Felszíne 487 m<sup>2</sup>. Óbecse Község multinacionális és multikonfesszionális közösség, lakosainak száma 41.000 körül mozog (40.987, 20.089 férfi, 20.898 nő a 2002-es népszámlálási adatok szerint).

Éghajlati szempontból a község területe az északi mérsékelt öv középső részén található – mérsékelt kontinentális éghajlati típus. 82M tengerszint feletti magasságon fekszik.

Óbecse Község földterületei a legminőségesebbek közé tartoznak. A község területének mintegy 86%-a művelhető, 83%-a pedig csernozjom és fekete mezőföld (a legtermékenyebb földtípusok).

A természeti adottságok (éghajlat, földminőség, vízfolyás) alkalmasak a mezőgazdaság fejlődéséhez, így a község területén nagyon fejlett az intenzív földművelés és az állattenyésztés, ami ezt az ágat a gazdaság legfontosabb ágává teszi. A község ipari termelése a mezőgazdaságon és a mezőgazdasági termékek feldolgozásán alapszik. Manapság a község következő vállalatának van nagy szerepe: Sojaprotein rt. (szójafeldolgozó vállalat), Linde-gas Srbija rt. (széndioxid feldolgozó üzem), PIK Bečej rt. (földműveléssel és állattenyésztéssel foglalkozó mezőgazdasági szövetkezet, zöldségféléket feldolgozó és gyorsfagyasztó üzem, halastó és vendéglátó-idegenforgalmi komplexum), Fadip holdig rt. (flexibilis csövek hidro-fékcsövek, mérőműszerek gyártása), Becsei Sörgyár, Október 8. (bútorgyár),

Bečejpromet d.o.o. (ecsetgyár és műanyagfeldolgozás, szolgáltatás és kereskedelem), Bečejka rt. (gyár), BAG-Deko (szárított zöldségfélék előállítása).

A turizmus mint Óbecse Község fejlődésének egy nagyon perspektív ága, a nagy potenciálok (gyógyító jódos víz) mellett sem fejlett.

A közlekedési infrastruktúra a jó stratégiai helyzet mellett sem elég fejlett. A község közlekedési úthálózattal van összekötve a környező községekkel, azokon keresztül pedig Újvidékkel, Szabadkával, Belgráddal.

A községben vannak iskoláskor előtti intézmények (17 létesítmény: 6 Óbecsén, 5 Péterrévén, 2 Bácsföldváron, egy Dreán, egy Milesevón, egy Csikériapusztán és egy Poljanicán), 6 általános iskola (4 Óbecsén, 2 a lakott településeken) és 3 középiskola (mindegyik Óbecsén).

### A 15 éven felüli lakosok alakulása a 2002-es népszámlálás szerint

nem	укупно	Iskolai végzettség nélkül	Általános iskola 1-3. osztálya	Általános iskola 4-7. osztálya	Általános iskolai végzettség	Középiskolai végzettség	Főiskolai végzettség	Egyetemi végzettség	ismeretlen
<b>f</b>	34 139	1 232	1 021	5 954	10 335	12 836	1 145	1 302	314
<b>n</b>	17 583	822	697	3 618	5 590	5 537	587	604	128

Forrás: Szerbiai községek, 2008. Köztársasági Statisztikai Intézet, 2009. január

### Általános adatok a vállalati munkaerő-piacról

Munkaképes lakosok		
<b>Munkakontingens:</b>	<b>összesen</b>	Az összlakosság része
	<b>27 770</b> (f-13 996, n-13 706)	67.58%
<b>Aktív lakosok</b>	<b>összesen</b>	Az összlakosság része
	<b>17 505</b>	42.71%

### Foglalkoztatottak, 2007-es átlag

Foglalkoztatottak		Gazdasági társaságoknál, intézményekben, szövetkezetekben foglalkoztatottak	Vállalkozók, önálló személyek és a náluk foglalkoztatottak	1000 főre jutó foglalkoztatottak száma	
összesen	ebből a nők száma %-ban kifejezve			összesen	Gazdasági társaságoknál, intézményekben, szövetkezetekben és más létesítményekben foglalkoztatottak
9661	39,6	7834	1827	246	199

Forrás: Szerbiai községek, 2008. Köztársasági Statisztikai Intézet, 2009. január

## Munkanélküliek, 2007. 12. 31-ei állás

összesen	Első ízben keresnek munkát		Képesítés nélkül		Nők		1000 lakosra jutó munkanélküliek száma
	összesen	%-ban kifejezve	összesen	%-ban kifejezve	összesen	%-ban kifejezve	
3 743	2 955	78,9	2 069	55,3	1 890	50,5	95

Forrás: Szerbiai községek, 2008. Köztársasági Statisztikai Intézet, 2009. január

<b>Vállalkozók száma:</b>	858
<b>Gazdasági társaságok száma:</b>	253
<b>Nagyvállalatok száma:</b>	8
<b>Középvállalatok száma:</b>	12
<b>Kisvállalatok száma:</b>	233

Forrás: Óbecse Község Közigazgatási Hivatalának Gazdasági és Fejlesztési Osztálya, 2009. január

### III. A ROMÁK HELYZETÉNEK ELEMZÉSE ÓBECSE KÖZSÉGBEN

Az elemzéshez feltétlenül szükséges adatokat Kérdőíven<sup>16</sup> keresztül és a fókuszcsoport<sup>2</sup> segítségével gyűjtötték be, amelynek tagjai Óbecse községbeli kormányi és nem kormányi intézmények és szervek, roma szervezetek képviselői és roma nemzetiségű személyek (a fókuszcsoport tagjai között voltak munkanélküliek, foglalkoztatottak, vállalkozók és roma fiatalok). Az elemzés hagyatkozik A helyi akcióterv a gyermekekért felmérés eredményeire, amelyet az Egyesült Nemzetek Szervezete Gyermekalapja (UNICEF) és Szerbia Statisztikai Intézete<sup>3</sup> végzett 2008-ban Óbecse Községben.

A következő adatok betekintést nyújtanak a romák szociográfiai-gazdasági helyzetébe Óbecse Községben, mint ahogy a problémákba és az akadályokba, amelyekbe a romák ütköznek, amikor a foglalkoztatásról van szó.

#### Demográfiai adatok

A hivatalos adatok szerint (Köztársasági Statisztikai Intézet – 2008-as évkönyv, 2009. január) Óbecse Községben 479 roma él (185-en a városban, a többi településen 294), ami a község lakosságának 1,16%-át teszi ki, még akkor is, ha a becslések szerint az Óbecse Községben élő romák száma ennek legalább kétszerese. A roma nem kormányi szervezetek becslései szerint kevesebb roma él Óbecsén – kb. 400, mint a környező településeken. Úgy 500-an élhetnek

<sup>16</sup>A Kérdőívet A romák foglalkoztatásának helyi akciótervének kidolgozásához szükséges adatok begyűjtéséhez a Munkacsoport tagjai töltötték ki úgy, hogy közben konzultáltak a község megfelelő intézményeivel, szervezeteivel és egyes személyekkel.

<sup>2</sup>Az öt fókuszcsoportban összesen 52 személy vett részt, amelyben 22 nő és 30 férfi volt. Az 52 résztvevőből 37 volt roma nemzetiségű (13 nő és 24 férfi). A fókuszcsoportokat 2009. 09. 03. és 14. közt alakították ki.

<sup>3</sup>A kutatás „A gyermekek állapotának és helyzetének követését szolgáló fenntartható fejlődési rendszer a helyi közösségben, 2008” projektum keretein belül történt. Összesen 600 háztartásban végeztek felmérést, amelyből 100 ún. roma telepen található – telepek rossz lakhatási-higiéniai körülményekkel, amelyek lakosai főleg roma nemzetiségűek (Bácsföldvár, Péterréve, Óbecse és Csikériapuszta).

Bácsföldváron és 300-an Péterrévén. E becslések alapján Óbecse Község roma lakosainak száma 1200 körül lehet, ami közel 3%-a (pontosabban 2,93%-a) az összlakosságnak (a 2002-es népszámlálási adatok szerint a községnek 40.987 lakosa volt). A nemre vonatkozó adatokhoz még becslések alapján sem tudunk hozzáférni.

Hivatalos adataink arról nincsenek, hogy a községben élnek-e menekült vagy lakóhelyüket elhagyni kényszerült roma nemzetiségű személyek.

## **A Helyhatósági önkormányzat és a romáknak szánt programok**

A községben még nem létezik a Nemzetközi Kapcsolatok Tanácsa, de az alapítás fázisában van.

A HAT kidolgozásának idején három roma nemzetiségű személy dolgozott a Helyhatósági önkormányzatban – egy a roma ügyek koordinátora volt, a másik kettő pedig takarítónő.

Óbecse Községnek eddig nem voltak a romák számára kidolgozott programjai, de elkülönített eszközöket a lakossági társulások projektumainak megvalósítására. Ezeket az eszközöket mint községi participációt különítették el a társulások projektumaihoz. 2009-ben 150.000,00 dinárt különítettek el a roma telepi játszótér felállítására, 40.000,00 dinárt a cigánybál megszervezésére, valamint minden évben a községi közigazgatás elkülönít eszközöket a roma gyerekek ajándékaira is. Emellett a községi közigazgatás a költségvetéséből különíti el a roma ügyek koordinátorának fizetését, aki a községi Közigazgatási Hivatalban dolgozik.

A fontos stratégiai dokumentumok, amelyeket a Községi Közigazgatási Hivatal hoz meg, meghatározott problémákkal foglalkozik, különös tekintettel a romákra. Így A helyi akcióterv gyermekekért külön része foglalkozik a roma populációval, azaz a roma gyerekek bekapcsolásával az oktatási rendszerbe. A szociális védelem fejlesztésének stratégiája szintén megvitát néhány kérdést, amely a roma populációra vonatkozik.

A roma ügyek koordinátorának előterjesztését, hogy végrehajtsák A roma nemzeti akciótervet és A Szerb Köztársaság Kormányának a romák helyzetének helyi szinten történő fejlesztésére vonatkozó stratégiáját, mint ahogy a Helyi akciótervet a romák integrációjára Óbecse Községben (RIHA) kidolgozását a Községi Tanács a 2009. júniusi ülésén támogatta, ami után csatlakozott a Romák oktatásáról és foglalkoztatásáról szóló helyi akciótervek kidolgozásának a folyamatához.

A községben négy aktív roma szervezet, illetve lakossági egyesület működik – Integra Lakossági Egyesület, Boža Nikolić Lakossági Egyesület, Rózsa Lakossági Egyesület és Azurro Lakossági Egyesület.

## **Oktatás**

A roma ügyek koordinátora és a roma egyesületek becslései alapján 120-150 roma nemzetiségű gyermek jár általános és középiskolába. Az általános iskolákban nem folyik roma nyelv a nemzeti kultúra elemeivel nevű tantárgy oktatása.

A Kérdőív a gyermekek helyi akciótervéről (a későbbiekben KGYHAT) kutatásban, amelyet Óbecse Községben az Egyesült Nemzetek Szervezete Gyermekalapja (UNICEF) és Szerbia Köztársasági Statisztikai Intézete végzett, felsorolják, hogy a roma gyermekek 58%-a jár általános iskolába, 5%-a hároméves középiskolába, 6%-a négyéves középiskolába, 31%-a pedig nem jár iskolába. A 7-14 év közötti gyermekek 95,5%-a járt iskolába Óbecse Községben a felmérésekkor, míg a roma gyerekek esetében ez az arány jóval alacsonyabb – 79,3%. Az általános iskolába nem járás fő okainak az iskoláztatáshoz szükséges anyagiak hiányát (19,5%) és a nyelv nem ismeretét (1,2%) sorolják fel. A középiskolás korosztályú gyermekeknek (15- 18 évesek) 80,7%-a jár iskolába, míg a roma gyermekekénél ez az átlag jelentősen alacsonyabb – 34,2%. A maradék 65,8%-ból 13% jár iskolába, míg a többi (52,6%) nem jár iskolába. (...) Az említett Felmérés szerint a 15-18 évesek 19,3%-a nincs bekapcsolva az oktatási rendszerbe, és a középszintű oktatásból való kimaradás okaként a 15-18 éves roma gyermekek esetében a következőket sorolják fel: befejezték a kívánt oktatási szintet (21,6%), az anyagiak hiányát az iskoláztatáshoz (18,4%), 5,3%-át pedig kizárták az iskolából és ennek 2,6% munkába állt.

## **Lakhatás**

A roma nem kormányi szervezetek becslései szerint a romák kisebb száma él Óbecsén (kb. 400), míg nagyobb számuk falun él, amelyből legtöbben Bácsföldváron (kb.500) és Péterrévén (kb.300). Óbecse Községben két elkülönített roma telep van, mindkettő Bácsföldváron – a Kis Magyar Cigány-telep, amelyben kb. 300 roma él és a Picóder (téglagyár mögötti rész), ahol kb. 200-an élnek.

Ami a lakások, házak státuszát illeti, amelyekben a romák élnek, a KGYHAT kutatás eredményei szerint a roma telepek lakásainak és házainak két harmada a bennük lakók tulajdonában van, míg minden hatodik házat ingyen és jogtalanul használnak (míg az összlakosságot nézve 10 esetből 9-nél a lakás vagy a ház a lakó tulajdonát képezi). A felmérés eredményei azt mutatják, hogy „a roma telepeken kívül élő személyek 22m<sup>2</sup>, míg a roma telepeken élők több mint kétszer kevesebb – 9m<sup>2</sup> lakásteret használnak”.

## **Szociális védelem**

Adatok a családi anyagi ellátást (MOP) igénybe vevőkről nemzeti szempontból nincsenek, mivel vezetnek ilyen nyilvántartást. A Szociális Munkaközpont adatai szerint 2009-ben Óbecse Községben 416 család használta a MOP-ot, amelyből 155 család roma nemzetiségű.

A KGYHAT adatai alapján a családi anyagi ellátást a roma telepeken kívül levő háztartásoknak mindössze 2%-a veszi igénybe. A gyermekpótlékot roma telepek háztartásainak 56%-a, a szülői pótlékot pedig 9%-a kapja, míg a lakosság többségét alkotóknak csak 13% és 3%-a.

## **Foglalkoztatás**

A nem kormányi roma szervezetek becslései alapján a munkaképes roma lakosság száma 60% körül mozog, míg a munkanélküliek száma megközelíti a 90%-ot. A foglalkoztatott roma személyek száma Óbecse Községben 15-20 között van, a munkák, amelyekre a roma nemzetiségűeket legsűrűbben alkalmazzák azok az



idénymunkák, amik a legrosszabbul fizetettek, mint amilyenek a mezőgazdasági munkák, csatornázás, kőműves munkák.

A KGYHAT a felmérést megelőző hét aktivitásairól szóló adatokat is tartalmazza. Legelőször megállapították, hogy az adott személy az adott munkát az életfeltételek biztosítása miatt végzi vagy sem. Az összegyűjtött adatok alapján „csupán minden huszadik roma telepen élő személy van munkaviszonyban, sűrűbben dolgozik munkaviszonyon kívül, ritkán munkaadó, csupán minden századik személy kap nyugdíjat, s a megkérdezettek közül senki sem foglalkoztatott földműveléssel. Másrészt viszont a roma telepen kívül élők közül minden ötödik személy munkaviszonyban van, minden tizedik pedig nyugdíjas (...).

Ugyanezen forrás szerint a roma telepi háztartások közül minden második fő jövedelemforrásként a szociális segínyt jelölte meg, minden negyedik pedig az idénymunkát. A fizetést magánszektorból a háztartások 11%-a, államiból pedig 5%-a kapja (az összlakossághoz viszonyítva, ahol „minden ötödik tizenöt évnél idősebb óbecsei lakosnak a fő jövedelemforrása az állami szektorból kapott fizetés, minden negyediknek a nyugdíj, 30%-a pedig magánszektorból kapja fizetését. Az idénymunka minden tizenharmadik háztartás jövedelemforrása... (...))”.

Óbecse községben kilenc roma nemzetiségű vállalkozó van. Négy vállalkozó csatornaásással és azok betemetésével foglalkozik, kettő másodlagos nyersanyag (vas) felvásárlásával, kettő toll felvásárlásával és feldolgozásával, egy pedig Zálogházat vezet.

A KGYHAT adatai szerint saját munkát a roma telepeken levő háztartások 4%-a jelentett be, ami egyenrangú a többi telep háztartásaival, sőt magasabb is az átlagnál.

A KGYHAT szerint egy roma telepi háztartás sem jelentette be, hogy mezőgazdasági földterület tulajdonosa lenne, így azt sem, hogy növénytermesztéssel, szarvasmarha vagy baromfi tenyésztéssel foglalkozik.

### **Problémák és akadályok a romák foglalkoztatásában**

A fókuszcsoport véleménye szerint a község rossz gazdasági helyzete (kis számú vállalkozás) és ezzel együtt a foglalkoztatáshoz fűződő problémák, a romák oktatásának és tájékoztatásának hiánya, mint ahogy a „nem toleráns társadalom”, amely legjobban az előítéletekben és a romák elleni diszkriminációban fedezhető fel, azok a dolgok, amelyek a községet és az egész országot is jellemzik. Míg az intézmények képviselői azt hangoztatják, hogy a munkaszokásokhoz, valamint a munkához és a foglalkoztatáshoz való negatív hozzáállás az iskoláztatás hiányának következménye, addig maguk a romák úgy gondolják, hogy a nagyobb gondok abban vannak, hogy a romák érdektelenek és informálatlanok, s ebből kifolyólag nem használják ki a rendelkezésükre álló lehetőségeket. A munkaviszonyban levő romák hangoztatják, hogy állandóan bizonyítaniuk kell, hogy „ismerik a munkájukat, a foglalkozásuk szakemberei, valamint ugyanolyan minőségiesen dolgoznak, mint a többiek”, ami alátámasztja az intézmények képviselőinek állításait, miszerint a munkaerő-piaci lehetőségek nem ismerete és a munkaszokások hiánya okozza a problémákat az elhelyezkedés folyamatában.

Emellett az intézmények és a nem kormányi szervezetek képviselői felsorolják, hogy a romákra irányuló programok folyamatosságának hiánya és az integrációs mechanizmusok nem létezése szintén okozói a romák községbeli nem kielégítő helyzetének. Ezek a problémák leginkább a romák gondjainak megoldásához szükséges stratégiai megközelítések hiányában, s ezzel együtt a foglalkoztatásuk, de a kapacitás (mindenek előtt anyagi, de a specifikus tudás és az eszközök begyűjtésében), valamint a projektumírásban való járatlanság) hiányában is tükröződnek, hogy folyamatosan dolgozzanak ezen a problémán.

Fontos hangsúlyozni, hogy a romák hagyományos szemlélete a családra és a gyerekekre nézve, tehát a roma nők roma nemzetiségű férfiak által történő diszkriminációja az egyik indokra annak, hogy a roma nők nem dolgoznak, minthogy a munkaviszonyban levő roma nemzetiségű férfiak (a fókuszcsoporthoz) állították, hogy a nőknek nem kell dolgozniuk.

## **Javaslatok az akadályok áthidalására és a romák foglalkoztatási folyamatának fejlesztésére**

A romák foglalkoztatásának fejlesztésére javasolt intézkedések elsősorban a romák gazdaságban való egyenjogú részvételének biztosítására vonatkoznak, így a romák a többi lakoshoz viszonyítva messze rosszabb helyzetben vannak, különösen ha az oktatásról és a szakképzésről van szó, ez diszkrimináció, feltétlenül végre kell hajtani az érvényesülési intézkedéseket. A fókuszcsoporthoz résztvevői úgy gondolják, hogy ebben a folyamatban a helyhatósági öngazgatásnak van kulcsszerepe, de a nem kormányi szervezeteknek is aktívan be kell kapcsolódniuk, valamint maguknak a romáknak is sokkal jobban alkalmazniuk kell magukat.

Úgyszintén a meglévő stratégiák és akciótervek végrehajtását döntő fontosságúnak tekintik a romák helyzetének javításában.

A romák foglalkoztatási helyzetének javítására vonatkozó javaslatokat négy csoportra lehet osztani:

- a romák alkalmazásának feltételein való javítás,
  - a romák vállalkozásainak fejlesztésére vonatkozó feltételek javítása,
  - a romák tájékoztatása,
  - a romák ellen irányuló előítéletek és diszkriminációk csökkentése.
- 
- A romák alkalmazásának feltételein való javítás:
    - Kiegészítő képzéseket, átképzéseket és hozzáképzéseket tekintik a romák alkalmazásának feltételein való javítás esélyeinek, mint ahogy a roma vállalkozások fejlesztésének esélyeinek is. A képzések hatékonyabb végrehajtásának céljából feltétlenül szükséges elvégezni a községbeli hiányszakmák elemzését, a roma felnőttek oktatási státuszának elemzését, s ezzel összhangban megalkotni a képzések tervét. Ennek alapján külön figyelmet kell szentelni a roma nőkre, illetve biztosítani a képzéseken való egyenjogú részvételüket. A romák állítják, hogy az ingyenes kurzusok mellett szükséges biztosítani az útiköltséget is, mert annak hiánya gyakori oka annak, hogy nem vesznek részt a kurzusokon, még ha azok ingyenesek is.
- A résztvevők a romák alkalmazásának feltételein való javítást a felsoroltak mellett még azokban az intézkedésekben látják, amelyek a munkaadók felé irányulnak:
- Ösztönző eszközök biztosítása, segélyek a munkaadóknak, külön ösztönzések a munkaadók számára, ha romát alkalmaznak.

- Csökkenteni bizonyos járulékokat és adókat, amelyeket a munkaadók fizetnek.
- 1. A helyhatósági önkormányzat döntéseket hozhatna az érvényesítési intézkedésekről a romák alkalmazásának esetében, például biztosíthatná a vállalatok segítségét, amelyek romákat alkalmaznak, vagy minden vállalatban biztosítson legalább egy munkahelyet a romák részére. Úgyszintén egy ilyen érvényesítési intézkedés vonatkozhatna a romák közigazgatási és közszolgálati struktúrába való bekapcsolásának feltételeinek megteremtésére, és így például biztosíthatnák, hogy a közvállalatokban és intézményekben (iskoláskor előtti és iskolai intézmények, helyhatósági öngazgatás stb.) romákat alkalmazzanak.

Maguknak a romáknak és a roma nem kormányi szervezeteknek is aktívabban be kellene kapcsolódniuk a romák munkanélküliségének problémájának megoldásába. A fennálló helyzet fejlesztésére vonatkozó javaslatok:

Megnövelni a roma ügyek koordinátorának jelentőségét és szerepét – nagyobb koordinációt és jobb információáramlást kell biztosítani a roma populáció és a döntéshozó között.

Többet kell azon dolgozni, hogy a romákat tájékoztassák a munkakötelezettségeikről és jogaikról.

Dolgozni kell a romák motiválásán a munkára és bekapcsolni őket a munkapolitikai aktív programokba.

A fókuszcsoporthoz fiatal résztvevői javasolták egy ifjúsági csoport megalapítását, amely a fiatalok munkába állításával foglalkozna – szerintük ennek a csoportnak össze kellene gyűjteni a középiskolásokat, egyetemistákat, szakembereket, és fel kellene készíteniük őket a munkapiacra.

- A romák vállalkozásainak fejlesztésére vonatkozó feltételek javítása.

A romák vállalkozásainak fejlesztésére vonatkozó feltételek javítása nagyon fontos intézkedésnek számít a romák életfeltételein való javításhoz. Mivel Óbecse Községben már vannak sikeres roma vállalkozók, a meglévő tapasztalatok alapján a következő javaslatokat kaptuk:

- Ösztönző hitelekkel kellene biztosítani a munka megkezdéséhez és a roma vállalkozások fejlesztésére (megemelni az ösztönző hitelek összegét és a hitelek számát, csökkenteni a kamatokat, megkönnyíteni a hitel-visszafizetés garanciarendszerét, biztosítani a romák lehetőségeihez mérten a hitel-visszafizetés garanciarendszerét, például bevezetni a kézi zálogot, nem pedig kezest biztosítani a visszafizetéséhez),
- Kedvező hitelekkel biztosítani vagy elkülöníteni célirányos eszközöket a község költségvetéséből a meglévő vállalatok ügyviteli fejlődésére, amelyeknek tulajdonosai roma nemzetiségűek,
- Biztosítani nagyobb támogatásokat az önfoglalkoztatásra – megnövelni a támogatások összegét, például a helyhatósági önkormányzat hozzájárulásán keresztül a NFSz már létező támogatásaira vagy a donátori eszközökből,
- Biztosítani a felszerelések beszerzéséhez szükséges eszközöket közvetlenül azoknak a vállalatoknak utalják át, amelyektől azokat beszerzik, és ne a felhasználó számlájára
- Ingyenes képzéseket biztosítani a vállalkozók számára (ahogy a már létező vállalatok, úgy azok számára is, akik tervezik, hogy egyéni munkába kezdenek),

- Ingyenes szaksegítséget biztosítani a vállalatok megnyitása előtt és a vállalat vezetése közben is (beleértve a könyvelési szolgáltatásokat is), valamint támogatást a piacutatásban – ezeket az intézkedéseket biztosíthatnák pl. az Üzletinkubátor megnyitásán keresztül, és akkor hosszan tartó lenne, de a szakemberek és vállalkozó egyesületek angazsálásán keresztül,
- Biztosítani, hogy a roma nőknek is ugyanakkora hozzáférésük legyen a képzésekhez és a saját vállalkozás elkezdéséhez szolgáló eszközökhöz (összehangolni a képzés idejét, valamint a roma nők lehetőségeivel összehangolni a hitel megkapásának feltételeit),
- Csökkenteni a vállalatok adóit és hozzájárulásait.

#### ▪ A romák tájékoztatása

Tekintettel arra, hogy a romák tájékoztatásának hiánya egyike a foglalkoztatási folyamat nagy akadályainak, az e területre vonatkozó helyzet javítására a következőket javasolták:

- Bekapcsolni a helyi médiát a romák informálási folyamatába a foglalkoztatási lehetőségekről és a programokról, amiket a községben és az államban rendeznek. A helyhatósági öngazgatásnak kellene megcsinálni a protokollt a helyi médiával való együttműködésről, amely a költségvetés használója, a protokollokat, amelyeken keresztül definiálnák a média kötelezettségét, miszerint meghatározott mennyiségű információt kell erről a témáról közvetíteni havi szinten,
- Biztosítani a rádióban roma nyelvű adásokat (pl. elrendelni, hogy minden nap adott időben egy órás roma programot sugározzanak, külön újságírókat alkalmazni a roma nyelvű műsorhoz stb.), amelyekben összesűrítenék az összes fontos információt, ami a romákra vonatkozik, különösen azokat, amelyek a foglalkoztatásukra vonatkoznak,
- Külön figyelmet kell szentelni a foglalkoztatásról szóló aktuális programok promóciójának és az információkat különféle módokon helyezni el (tribünök, szórólap, hirdetések a roma telepeken, rádió és TV műsorok),
- Minden roma telepről a roma közösség képviselőit aktívabban bekapcsolni és motiválni, hogy ők maguk is bekapcsolódjanak a saját telepük tájékoztatásába.

#### ▪ A romák ellen irányuló előítéletek és diszkriminációk csökkentése

Még ha kevesebb esetben van is, mint korábban (ahogy azt maguk a romák és a fókuszcsoport résztvevői állítják), a diszkrimináció problémája, különösen ha a foglalkoztatásról van szó, továbbra is nagyon kifejezett. A diszkrimináció csökkentéséhez a következő intézkedéseket lehetne bevezetni:

- Reklámozni a sikeres romákat – nem csak a kultúrát és a hagyományt, hanem mindenekelőtt azokat, akik munkájukban sikeresek, vállalkozókat, stb.,
- A romákat pozitív fényben feltüntetni a médiában,
- Roma és nem roma személyeknek közös barátkozásokat szervezni.

## **IV. PRIORITÁSOK, CÉLOK, A LAP INTÉZKEDÉSEI ÉS AKTIVITÁSAI**

**ÁLTALÁNOS CÉLOK: A roma foglalkoztatottak számának növelése 2012-ig**

**1. prioritás: A romák foglalkoztatásával kapcsolatos tájékoztatás növelése**

**Specifikus cél:**

**1.1. Megnövelni a romák Óbecse Községben való foglalkoztatásával kapcsolatos információkhoz való hozzáférés mértékét**

**Intézkedések/aktivitások:**

- 3.1.1. A romák bekapcsolása az aktív foglalkoztatási politika intézkedéseiről szóló tájékoztatás folyamatába, amelyet NFSz vezet**
  - 3.1.1.1. A romák értesítése a NFSz programjairól
  - 3.1.1.2. Tájékoztató jellegű találkozók szervezése a romák részére a NFSz-ban
- 3.1.2. A helyi média bekapcsolása a romák foglalkoztatásáról szóló tájékoztatásának folyamatába**
  - 3.1.3. A helyi média (a községi költségvetés használói) együttműködési protokolljának aláírása a helyhatósági önkormányzata és a Roma Egyetemisták Szövetségével
    - 3.1.3.1. Munkatársak alkalmazása a Romák foglalkoztatásáról szóló helyi akciótervről való tájékoztatás előkészítésére
    - 3.1.3.2. A romák foglalkoztatásának lehetőségeiről szóló információk folyamatos megjelentetése
  - 3.1.4. **A tájékoztató jellegű hivatalos közlemények és szórólapok előkészítése és nyomtatása** (szerb-roma-magyar)
- 3.1.5. A Romák foglalkoztatásáról szóló helyi akciótervről való információk való megjelentetése a Község Internetoldalán, valamint naprakésszé tétele**

**Specifikus cél:**

- 2.1. A romák közvetlen tájékoztatásának lehetővé tétele a foglalkoztatási lehetőségekről**

**Intézkedések/aktivitások:**

- 3.2.1. A roma NFSz bekapcsolása a foglalkoztatási programokról szóló tájékoztatási folyamatba**
  - 3.2.1.1. A roma NKSz-en a tájékoztató „Pontok” helyreállítása
  - 3.2.1.2. A roma NFSz képviselőivel rendszeres tájékoztató gyűlések szervezése
- 3.2.2. A foglalkoztatási lehetőségekről, munkajogokról és kötelezettségéről szóló tribünök szervezése a romák számára**

### **3.2.3. A munkaerők keresésének céljából találkozók szervezése az Óbecse községbeli munkaadókkal**

3.2.4. **A Roma ügyek koordinátorának „nyitott ajtaja”** - tájékoztatás a foglalkoztatási programokról a romák részére

### **3.2.5. Ifjúsági klubok megnyitása és működésüknek serkentése**

3.2.5.1. Ifjúsági klub alapítása és munkájának megindítása Bácsföldváron

3.2.5.2. A fiatal romák bekapcsolása Óbecse Község ifjúsági klubjaiba

### **3.2.6. A Szociális Központ és a szociális munkások bekapcsolása a romák foglalkoztatási programáról szóló tájékoztatásba**

3.2.6.1. A SzMK rendszeres tájékoztatása a Roma ügyek koordinátora által a foglalkoztatási programokról

3.2.6.2. A romák szociális munkások által történő informálása az aktuális programokról (utalások az információforrásokra: Roma ügyek koordinátora, információs pontok stb.).

## **2. prioritás: A romák elhelyezkedési lehetőségeinek növelése**

### **Specifikus cél:**

2.1. **A munkaadók készenlétének növelése a romák alkalmazására**

### **Intézkedések/aktivitások:**

#### **1.1.2. A romák foglalkoztatási feltételeinek javítása**

2.1.1.1. Érvényesülési intézkedések bevezetése a romák számára intézményekben, közintézményekben és közvállalatokban való elhelyezkedésükkor

2.1.1.2. Érvényesülési intézkedések bevezetése azon munkaadók számára, akik romákat alkalmaznak (pl. a munkaadó hirdetése, mint jó gyakorlati példa)

#### **1.2.2. A romák ellen irányuló diszkrimináció megelőzése és elhárítása**

2.1.2.1. Kampány bevezetése a romák, mint eredménytelen munkaerő elleni előítéletek szétrombolására

2.1.2.2. A romák informálása az ingyenes jogi segítségről, amelyet a foglalkoztatás és munka területén történt diszkrimináció roma áldozatai kapnak

### **Specifikus cél:**

2.2. **A romák kapacitásának növelése a munkakeresésben és a munkavégzésben a munkapiac követelményeinek megfelelően**

### **Intézkedések/aktivitások:**

#### **2.2.1. A romák foglalkoztatottságának növelése az NFSz szubvencióival kapcsolatban álló helyhatósági öngazgatás érvényesülési pótintézkedésein keresztül**

2.2.1.1. Az **NFSz** szubvencióin keresztül munkába állt romák számára ingyenes képzések szervezése

2.2.1.2. Kiegészítő ösztönzések biztosítása a munkaadók részére, akik romákat alkalmaznak

## **2.2.2. Képzések bevezetése a foglalkoztatási lehetőségek növelésére**

- 2.2.2.1. Képzések, hozzáképzések/átképzések szükségességének elemzése (15 éven felüliek nyilvántartása nemre, befejezett iskolázásra, képzésekre, hozzáképzésekre/átképzésekre való tekintettel, Óbecse Község munkapiacának elemzése)
  - 2.2.2.2. A képzések, hozzáképzések/átképzések terveinek definiálása
  - 2.2.2.3. A képzések, hozzáképzések/átképzések kivitelezése
  - 2.2.2.4. Növelni az intézkedéseket a képzéseken, hozzáképzéseken/átképzéseken való részvételre más családsegítéssel és a községi közigazgatás támogatásával
- 2.2.3. **Támogatás biztosítása a személyes dokumentumok beszerzéséhez, amelyek a munkapiacra való bejelentkezéshez feltétlenül szükségesek** (dokumentumok a munkára való bejelentkezéshez)

## **3. prioritás: Megnövelni a romák lehetőségét az önálló munkatevékenységre és vállalataik fejlődésére**

### **Specifikus cél:**

#### **I. A romák önálló munkatevékenységre való serkentése**

##### **Intézkedések/aktivitások:**

##### **i. Azoknak a vállalkozóknak a támogatása, akik boltok vagy vállalatok tulajdonosai**

1. Képzések szervezése a munkavezetésről való tudás kibővítésére
2. A vállalkozók konzultációs támogatása

### **Specifikus cél:**

#### **II. A roma vállalkozások fejlődésének serkentése**

##### **Intézkedések/aktivitások:**

##### **i. Támogatás nyújtása azoknak a romáknak a részére, akik érdekeltek saját vállalkozások megnyitásában**

1. Képzések szervezése a munkakezdéshez/saját vállalkozás/bolt megnyitásához
2. Munkavezetési képzések szervezése
3. Szövetkezeti területre vonatkozó képzések szervezése

##### **ii. A jó gyakorlat példájának hirdetése – sikeres roma vállalkozók**

A LAP sikeres megvalósításához feltétlenül szükséges megalapítani a koordináló testet, amely követi a megvalósítást és a munkafolyamatot (monitoring). Úgyszintén szükséges kifejleszteni az egyéves költségvetés helyi akciótervét a 2011-es és 2012-es évekre, és hogy ezt Óbecse Község Képviselő-testülete elfogadja.

A megvalósítást és követést (monitoring) feltétlenül folyamatosan kell elvégezni, félévente pedig jelentést írni az eredményekről és az aktivitások hatásairól. Az eredmények követéséhez feltétlenül szükséges nyilvántartást vezetni a felhasználókról tekintettel a nemükre, valamint a romáknak és roma nőknek a LAP aktivitásaiban való részvételére.

## A ROMÁK FOGLALKOZTATÁSÁNAK HELYI AKCIÓTERVE ÓBECSE KÖZSÉGBEN 2010-2012. – tervezet a Község Képviselő-testületének

**ÁLTALÁNOS CÉL: A roma foglalkoztatottak számának növelése 2012-ig**

### 1. prioritás: A romák foglalkoztatásával kapcsolatos tájékoztatás növelése

Specifikus cél:	Intézkedések/ aktivitások:	Dinamika			Eredmények	Mutatók	Hordozók	Kivitelezők
		10	11	12				
<b>Megnövelni a romák Óbecse Községben való foglalkoztatásá al kapcsolatos információkhoz való hozzáférés mértékét</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>A romák bekapcsolása az aktív foglalkoztatási politika intézkedéseiről szóló tájékoztatás folyamatába, amelyet NFSz vezet le.</b></li> <li>– A romák értesítése a NFSz programjairól.</li> <li>– Tájékoztató jellegű találkozók szervezése a romák részére a NFSz-ban.</li> </ul>	X	X	X	<ol style="list-style-type: none"> <li>1. Informált romák a foglalkoztatás aktív politikájának programjairól/aktivitásairól, amelyeket a NFSz hajt végre.</li> <li>2. Megszervezett tájékoztató gyűlések a romák részére NFSz-ban.</li> </ol>	<ol style="list-style-type: none"> <li>3. Tájékoztatót romák száma</li> <li>4. A NSZ által megrendezett gyűléseken részt vett romák száma</li> <li>5. A NSZ programjaiba bekapcsolt romák száma</li> <li>6. Roma férfiak és roma nők egyforma arányú bekapcsoltsága</li> </ol>	NFSz, NKSz, HÖ – Roma ügyek koordinátora	NFSz, HÖ – Roma ügyek koordinátora
	<ul style="list-style-type: none"> <li>– <b>A helyi média bekapcsolása a romák foglalkoztatásáról szóló tájékoztatásának folyamatába</b></li> <li>1. A helyi média (a községi költségvetés használói) együttműködési protokolljának aláírása a helyhatósági önkormányzata és a Roma Egyetemisták Szövetségével</li> <li>2. Munkatársak alkalmazása a Romák foglalkoztatásáról szóló helyi akciótervről való tájékoztatás előkészítésére</li> </ul>	X	X	X	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Aláírt protokollok az együttműködésről a Helyhatósági önkormányzat és a helyi média, valamint SZKKH és a Helyhatósági önkormányzat között.</li> </ul>	<ol style="list-style-type: none"> <li>9. A protokollt aláíró médiumok száma</li> <li>10. A Helyhatósági önkormányzat és a Roma Egyetemisták Egyesülete által aláírt protokoll az együttműködésről</li> <li>11. Szerződés a munkatársak angazsálásáról</li> <li>12. A helyi média által elkészített és kézbesített mellékletek száma, havi szinten</li> <li>13. A helyi média által sugárzott műsorok és mellékletek száma, heti</li> </ol>	Helyhatósági önkormányzat, helyi média, a média munkatársa	A média munkatársa, helyi média, Roma Egyetemisták Egyesülete



1.	<p><b>A romák közvetlen tájékoztatásának lehetővé tétele a foglalkoztatási lehetőségekről</b></p>	<p>– A romák foglalkoztatásának lehetőségeiről szóló információk folyamatos megjelentetése</p>				<p>7. A helyhatósági önkormányzat által angazsált munkatárs a HAT-ról szóló és a romák foglalkoztatásával kapcsolatos információk begyűjtésére és feldolgozására.</p> <p>8. A HAT-ról és a romák elhelyezkedési lehetőségeiről szóló információk folyamatos megjelentetése.</p>	<p>szinten</p> <p>14. A médiában megjelentetett információk nyilvántartása</p>		
		<p><b>2. A tájékoztató jellegű hivatalos közlemények és szórólapok előkészítése és nyomtatása</b> (szerb-roma-magyar)</p>	X	X	X	<p>-Előkészített, lefordított, nyomtatott és szétosztott informatív jellegű szórólapok és hivatalos közlemények megfelelő példányszámban a roma felnőttek számára Óbecse Községben.</p>	<p>15. Szórólapok száma</p> <p>16. Hivatalos közlemények száma.</p> <p>17. Nyilvántartás a szétosztott anyagról.</p>	<p>A média munkatársa, az újságírók önkéntes csoportja, a Roma ügyek koordinátora</p>	<p>A média munkatársa, helyi média, Roma Egyetemisták Egyesülete</p>
		<p><b>3.1.1. A Romák foglalkoztatásáról szóló helyi akciótervről való megjelentetése a Község Internetoldalán, valamint naprakésszé tétele</b></p>	X	X	X	<p>18. Megjelentett web prezentáció külön oldallal a romák foglalkoztatási lehetőségeinek információival</p> <p>-A web prezentáció összekapcsolása a releváns községi intézmények és vállalatok honlapjaival.</p> <p>-Óbecse Község összes üzleti és reklámtartalmú honlapján reklámbannerok elhelyezése.</p>	<p>19. Mellékletek száma a honlapon a romák foglalkoztatásáról, havi szinten.</p> <p>20. A honlap látogatottságának statisztikája.</p> <p>21. Linkek száma más községi honlapokon /intézmények és vállalatok/.</p> <p>22. A reklámtartalmú oldalakon elhelyezett bannerok száma.</p>	<p>A média munkatársa, kiválasztott szervezet vagy vállalat a honlap kidolgozásár a és naprakésszé tételére.</p>	<p>A média munkatársa, Roma ügyek koordinátora, A szociális védelem stratégiájának koordinátora.</p>
		<p>– <b>A roma NFSz bekapcsolása a foglalkoztatási programokról szóló tájékoztatási folyamatba</b></p>	X	X	X	<p>-A roma NKSz helységeiben és más helyi intézmények szolgáltató központjaiban (önkéntes személyzettel a roma NKSz-ből) elhelyezett „Pontok”</p> <p>1. Az összes roma NFSz Óbecse Község területén tájékoztatva lett és vannak nyomtatott és</p>	<p>3. Az elhelyezett „Pontok” száma</p> <p>4. A „Pontokon” közzétett informatív anyagok (Iszórólapok, hivatalos közlemények stb.) száma</p>	<p>HÖ – Roma ügyek koordinátora, helyi roma egyesületek, a média munkatárs</p>	<p>HÖ – Roma ügyek koordinátora, roma egyesületek</p>

	–	A roma NFSz-on tájékoztató „Pontok” helyreállítása				elektronikus anyagaik a romék foglalkoztatásának programjairól. 2. A roma NFSz képviselőivel tájékoztató jellegű gyűlések szervezése.	5. Nyilvántartási listák a szétesztott információs anyagokról 6. Az évi tervek és a helyi roma NVO összehangolása a HAT-val és és a Roma ügyek koordinátorához való utalása. 7. A roma NVO képviselőivel megtartott gyűlések száma 8. A gyűléseken résztvevők nyilvántartási listája		
	–	<b>A foglalkoztatási lehetőségekről, munkajogokról és kötelezettségéről szóló tribünök szervezése a romák számára</b>	X	X	X	- Előkészített és megszervezett tribünök (témák: a romák elhelyezkedési lehetőségei Óbecse Községben, aktuális programok, munkajogok és kötelezettségek, a NSZ aktivitásai stb.)	9. Tribünök száma 10. Tribünök résztvevőinek száma 11. A roma férfiak és roma nők egyforma arányú bekapcsoltsága 12. A tribünök nyilvántartása	HÖ – Roma ügyek koordinátora, NFSz	HÖ – Roma ügyek koordinátora, NFSZ
	<b>3.1.2.</b>	<b>A munkaerők keresésének céljából találkozók szervezése az Óbecse községbeli munkaadókkal</b>	X	X	X	13. Előkészített és megvalósított találkozók a munkaadókkal. - Tájékoztató romák a munkapiaci keresletről Óbecse Község területén.	14. Megtartott találkozók száma 15. Az érdekelt munkaadók száma, akik részt vettek a találkozókön	Községi Közigazgatási Hivatal, Gazdasági és Fejlődési Osztály, Roma ügyek koordinátora, NFSz	Községi Közigazgatási Hivatal, Gazdasági és Fejlődési Osztály
	3.1.3.	<b>A Roma ügyek koordinátorának „nyitott ajtaja”</b> - tájékoztatás a foglalkoztatási programokról a romák részére	X	X	X	- A Roma ügyek koordinátorának munkatervében hetente meghatározott időpont a romák elhelyezkedési lehetőségeinek programjairól történő tájékoztatásra Óbecse Községben	- Látogatások száma a megadott időpontban - Nyilvántartás a látogatásokról és az azok alkalmával nyújtott információkról	HÖ – Roma ügyek koordinátora	HÖ – Roma ügyek koordinátora
	<b>3.1.4.</b>	<b>Ifjúsági klubok megnyitása és</b>	X	X	X	- A fiatalok tájékoztatásának növelése (romák és nem romák)	16. Bácsföldváron beindították az Ifjúsági Klubot	HÖ – Roma ügyek	HÖ – Roma ügyek

	<p><b>működésüknek serkentése</b></p> <p>3.1.4.1. Ifjúsági klub alapítása és munkájának megindítása Bácsföldváron</p> <p>3.1.4.2. Ifjúsági klub alapítása és munkájának megindítása Bácsföldváron</p>				<p>a munkalehetőségekről</p> <p>-A fiatalok kompetenciájának növelése, hogy önállóan találjanak munkát (aktív munkakeresés)</p>	<p>17. Az ifjúsági klubokba bekapcsolt fiatalok száma</p> <p>-Az ifjúsági klubokban megrendezett aktív munkakereséssel kapcsolatos műhelyek száma</p> <p>18. A roma férfiak és roma nők egyforma arányú bekapcsoltsága</p>	koordinátora	koordinátora, Roma Egyetemisták Egyesülete
	<p><b>3.1.5. A Szociális Központ és a szociális munkások bekapcsolása a romák foglalkoztatási programáról szóló tájékoztatásba</b></p> <p>3.1.5.1. A Szociális Központ rendszeres tájékoztatása a Roma ügyek koordinátora által a foglalkoztatási programokról</p> <p>3.1.5.2. A romák szociális munkások által történő informálása az aktuális programokról (utalások az információforrásokra: Roma ügyek koordinátora, információs pontok stb.).</p>	X	X	X	<p>19. A Szociális Központ és a szociális munkások be lettek kapcsolva a romák tájékoztatásának folyamatába az foglalkoztatási programokról (a szociális munkások a romákat a Roma ügyek koordinátorához, valamint a tájékoztatási pontokhoz utalják)</p>	<p>20. A Roma ügyek koordinátora által kézbesített információk száma A roma Szociális Központ foglalkoztatási programjairól.</p> <p>-A szociális munkások által tájékoztatott romák száma</p>	HÖ – Roma ügyek koordinátora, roma egyesületek	Szociális Központ

## 2. prioritás: A romák elhelyezkedési lehetőségeinek növelése

<p><b>-A munkaadók készenlétének növelése a romák alkalmazására</b></p>	<p><b>2.1.1. A romák foglalkoztatási feltételeinek javítása</b></p> <p>1. Érvényesülési intézkedések bevezetése a romák számára intézményekben, közintézményekben és közvállalatokban való elhelyezkedésükkor</p> <p>1. Érvényesülési intézkedések bevezetése azon munkaadók számára, akik romákat alkalmaznak (pl. a munkaadó hirdetése mint jó gyakorlati példa)</p>	X	X	X	<p>- A romák intézményekben, intézetekben és közvállalatokban való foglalkoztatására vonatkozó érvényesülési intézkedéseinek definiálása a romák százalékos részvételének biztosításával a község összslakosságával szemben.</p> <p>- Az érvényesülési intézkedések definiálása azoknak a munkaadóknak, akik romákat alkalmaznak.</p>	<p>- Az intézményekben, intézetekben, közvállalatokban újonnan munkába állt romák száma.</p> <p>- Az érvényesülési intézkedések alkalmazásával foglalkoztatott romák száma.</p>	<p>Helyhatósági önkormányzat, Községi Képviselő-testület, Nemzetközi Kisebbségi Tanács</p> <p>Helyhatósági önkormányzat, Gazdasági és Fejlesztési Osztály</p>	<p>HÖ</p> <p>HÖ; NFSz.</p>
<p><b>1. A romák kapacitásának növelése a munkakeresésben és a munkavégzésben a munkapiac követelményeinek megfelelően</b></p>	<p><b>2. A romák ellen irányuló diszkrimináció megelőzése és elhárítása</b></p> <p>1. Kampány bevezetése a romák, mint eredménytelen munkaerő elleni előítéletek szétrombolására</p> <p>– A romák informálása az ingyenes jogi segítségről, amelyet a foglalkoztatás és munka területén történt diszkrimináció roma áldozatai kapnak</p>	X	X	X	<p>- Bemutatott jó gyakorlati példák a sikeres romákról és azokról, akik pótképzéseken vesznek részt.</p> <p>- Az ingyenes jogi segítség, amelyet a Helyhatósági önkormányzat által szervezett ingyenes jogi segítséget című projektumon keresztül nyújtottak.</p> <p>-Felállították a mechanizmust a diszkriminációs esetek azonosítására és megoldására.</p>	<p>- A jó gyakorlati példák nyilvános promócióinak száma.</p> <p>- A sikeresen megoldott diszkriminációs esetek aránya.</p> <p>1. - A diszkriminációs esetek számának csökkentése.</p>	<p>Helyhatósági önkormányzat</p> <p>Helyhatósági önkormányzat (üggyédek, akik ingyenes jogi segítséget nyújtanak), Polgárjogi biztos</p>	<p>HÖ – Roma ügyek koordinátora, NFSz, roma egyesületek, Lakossági Egyesület, SzKKH, média</p> <p>HÖ</p>

<p><b>2.2.1. A romák foglalkoztatottságának növelése az NFSz szubvencióival kapcsolatban álló helyhatósági öngazgatás érvényesülési pótintézkedésein keresztül</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Az <b>NFSz</b> szubvencióin keresztül munkába állt romák számára ingyenes képzések szervezése</li> </ul> <p>1. Kiegészítő ösztönzések biztosítása a munkaadók részére, akik romákat alkalmaznak</p>	X	X	X	<p>-Más helyhatósági önkormányzatok határozatainak meghonosítása a képzések pénzeléséről.</p> <p>- Más helyhatósági önkormányzatok határozatainak meghonosítása azoknak a pótösztönzéséről, akik romákat foglalkoztatnak.</p>	<p>II. A LAP-ban elfogadott költségvetési tétel.</p> <p>III. Ezzel az intézkedéssel körülfogott romák és munkaadók száma.</p> <p>IV. A LAP-ban elfogadott költségvetési tétel.</p> <p>V. Ezzel az intézkedéssel körülfogott romák és munkaadók száma.</p>	<p>Helyhatósági önkormányzat; NFSz</p> <p>Helyhatósági önkormányzat; NFSz</p>	<p>HÖ; NFSz; NKSz; ügynökségek</p> <p>HÖ; NFSz</p>
<p><b>iii. Képzések bevezetése a foglalkoztatási lehetőségek növelésére</b></p> <p>1. Képzések, hozzáképzések/átképzések szükségességének elemzése</p> <p>2. A képzések, hozzáképzések/átképzések terveinek definiálása</p> <p>3. A képzések, hozzáképzések/átképzések kivitelezése</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Növelni az intézkedéseket a képzéseken, hozzáképzéseken/átképzéseken való részvételre más családsegítéssel és a községi közigazgatás támogatásával</li> </ul>	X	X	X	<p>VI. Elvégezték a szükséges elemzéseket (a 15 éven felüliek nyilvántartását, nemre, iskolázottságra, oktatásra, hozzáképzésekre, átképzésekre vonatkozó adatokkal együtt, Óbecse Község munkaerő-piacának elemzését)</p> <p>VII. Definiálták az oktatástervet a felsorolt képzésekkel, a résztvevők számával és felépítésével.</p> <p>VIII. A definiált terv alapján megvalósították az oktatást.</p> <p>IX. Meghozták a határozatokat a romák részvételének összefüggéséről a foglalkoztatási program megerősítésében, valamint a családok másfajta segítségéről és támogatásairól, amely a Községi Közigazgatási Hivatal feladatai közé tartozik.</p>	<p>- Összeállított jelentés a felsorolt adatokkal és javaslatokkal.</p> <p>- Az oktatástervet definiálták és biztosították a megvalósításához szükséges költségvetést (a terv összhangban van a nemi egyenjogúság elvével)</p> <p>- A megvalósított képzések száma</p> <p>- A képzések résztvevőinek száma</p> <p>- A romák aránya, akik részt vesznek a megerősítés programjában</p> <p>- Meghozott határozatok</p>	<p>Helyhatósági önkormányzat; NFSz</p> <p>Helyhatósági önkormányzat; NFSz</p> <p>NFSz; roma egyesületek</p> <p>Helyhatósági önkormányzat</p>	<p>NFSz; SzK; roma egyesületek</p> <p>HÖ; NFSz; roma egyesületek</p> <p>NFSz; lakossági egyesületek; ügynökségek</p> <p>HÖ; SzK; NFSz; roma egyesületek</p>

	-	<b>Támogatás biztosítása a személyes dokumentumok beszerzéséhez, amelyek a munkapiacra való bejelentkezéshez feltétlenül szükségesek</b> (dokumentumok a munkára való bejelentkezéshez)	X	X	X	- Biztosították a támogatást a munkaerő-piacon való részvételhez szükséges személyes dokumentumok beszerzéséhez.	- A romák száma, akik anyagi támogatást kaptak a személyes dokumentumaik beszerzéséhez.	Helyhatósági önkormányzat, Roma ügyek koordinátora	Helyhatósági önkormányzat, Roma ügyek koordinátora
	iv.								

### 3. prioritás: Megnövelni a romák lehetőségét az önálló munkatevékenységre és vállalataik fejlődésére

1.	<b>A roma vállalkozások fejlődésének serkentése</b>	<b>3.1. A romák önálló munkatevékenységre való serkentése</b>	<b>2.2.4. Azoknak a vállalkozóknak a támogatása, akik boltok vagy vállalatok tulajdonosai</b>				- Elkészítették az ismert munkaadók nyilvántartását (a roma nemzetiségű vállalkozókat). - A roma vállalkozókat megerősítették, hogy fejleszthessék vállalataikat. - A munkaadók munkáját folyamatosan figyelik, felméri és monitoring.	-Beszámoló helyzetelemzéssel és a vállalkozások fejlődésére vonatkozóan felsorolt javaslatokkal. - Megtartott képzések száma X. A képzéseken részt vevők száma (a roma nők aránya) XI. Képzések, amelyek alkalmazkodtak a roma nők lehetőségeihez (a megtartásuk ideje stb.) - Megtartott ülések száma - Az üléseken jelenlevő személyek száma (a munkaadók és a munkanélküli személyek száma)	HÖ, Gazdasági és Fejlesztési Osztály, Gazdasági Kamara	Óbecsei Vállalkozók Egyesülete, Fejlesztési ügynökségek, NKSz, konzultáns
		<b>1. Támogatás nyújtása azoknak a romáknak a részére, akik érdekeltek saját vállalkozások megnyitásban</b>	<b>2.2.4.1. Képzések szervezése a</b>	X	X	X	XII. Az érdekelt romákat felerősítették az oktatásprogramon keresztül a saját vállalkozásba való kezdésre. XIII. Az érdekelt romákat képzésekkel felerősítették szövetkezetek alapítására. XIV. A romákat motiválták és	XV. Megvalósított képzések száma XVI. A képzéseket látogató kiképzett személyek száma XVII. Képzések, amelyek alkalmazkodtak a roma nők lehetőségeihez (a megtartásuk ideje stb.) XVIII. A képzésekre	HÖ, Gazdasági és Fejlesztési Osztály, NFSz, Gazdasági Kamara	Óbecsei Vállalkozók Egyesülete, ügynökségek, NKSz

	<p>munkakezdéshez/ saját vállalkozás/bolt megnyitásához</p> <p>2.2.4.2. Munkavezetési képzések szervezése</p> <p>2.2.4.3. Szövetkezeti területre vonatkozó képzések szervezése</p>				<p>felbátorították a saját vállalkozások megkezdésére.</p>	<p>bekapcsolt roma nők aránya XIX. Az újonnan megnyitott üzletek/vállalatok száma XX. A foglalkoztatottak száma XXI. A szubvenciókra átadott kérvények száma (új foglalkoztatás és önfoglalkoztatás) XXII. A megvalósított szubvenciók száma</p>		
<b>2.</b>	<b>A jó gyakorlat példájának hirdetése – sikeres roma vállalkozók</b>	X	X	X	<p>- A roma köznyilvánossággal ismertették a sikeres roma vállalkozók példáit.</p>	<p>- A megrendezett promóciós aktivitások száma - A reklámozott vállalkozók száma - A promóciókon jelen levők száma - A médiában megjelentetett mellékletek és prezentációk száma</p>	Gazdasági és Fejlesztési Osztály, NFSz	HÖ - Roma ügyek koordinátora, roma egyesületek

### **3.**

На основу члана 32. став 1. тачке 6. Закона о локалној самоуправи („Сл. гласник РС“ број 129/2007), члана 28. став 4. Закона о пољопривредном земљишту („Службени гласник РС“, број 62/06 и 65/08), члана 5. став 1. и 2. и члана 33. став 4. Закона о прекршајима („Сл. гласник СРС“ бр. 44/89 и „Службени гласник РС“, бр. 21/90, 11/92, 6/93, 20/93, 53/93, 67/93, 28/94, 16/97, 37/97, 36/98, 44/98, 65/01 и 55/04) и члана 31. става 1. тачке 6. Статута општине Бечеј („Сл. лист општине Бечеј“ број 13/2008), Скупштина општине Бечеј на својој XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године донела је

## **О Д Л У К У О М Е Р А М А З А Ш Т И Т Е П О Љ О П Р И В Р Е Д Н О Г З Е М Љ И Ш Т А И О Р Г А Н И З О В А Њ У П О Љ О Ч У В А Р С К Е С Л У Ж Б Е Н А П О Д Р У Ч Ј У О П Ш Т И Н Е Б Е Ч Е Ј**

### **I ОПШТЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Члан 1.**

Овом одлуком прописују се мере за заштиту од пољске штете и мере за заштиту од спаљивања органских остатака на пољопривредном земљишту (у даљем тексту: мере заштите пољопривредног земљишта).

#### **Члан 2.**

Под пољском штетом, у смислу ове одлуке, подразумева се штета која је настала уништавањем и оштећењем усева, садница, стабала и пољопривредне механизације на пољопривредном земљишту, оштећења која доводе до смањења продуктивности, структуре и слојева пољопривредног земљишта, као и свако друго оштећење на пољопривредном земљишту.

### **II МЕРЕ ЗАШТИТЕ ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА**

#### **Члан 3.**

Испаша стоке може се вршити на пашњацима и сопственом земљишту, односно на туђем земљишту искључиво уз писмену сагласност власника или корисника пољопривредног земљишта.

#### **Члан 4.**

На пољопривредном земљишту забрањено је спаљивање органских материја пре и после жетве усева.

#### **Члан 5.**

У циљу заштите усева и засада, пољопривредног земљишта, опреме и објеката на истом, пољских путева и канала за одводњавање и наводњавање од пољске штете забрањено је:

1. кидати, чупати, косити и брати туђе пољопривредне усеве и засаде,
2. ломити, сећи, кидати, хемијским или биолошким путем као и на други начин штетити туђе усеве и засаде,
3. палити остатке усева и засада на пољопривредном земљишту,
4. прелазити трактором, запрежним колима или другим средствима превоза преко туђих усева и засада,
5. приликом обраде њиве орањем или другим површинским радовима одоравати од туђег земљишта, преоравати и заузимати пољске путеве у циљу коришћења истог у пољопривредне сврхе, односно користити јавне путеве непосредно приликом обраде земљишта,
6. пуштати на испашу и терати стоку и живину преко туђих усева и засада, без писменог одобрења власника или корисника пољопривредног земљишта, односно водити стадо кроз територију месне заједнице без њене писмене сагласности,
7. износити и бацати отпад, шут, опеку, амбалажу, лешеве уинулих животиња, односно друго смеће, опасне и штетне материје на пољопривредно земљиште, пољске путеве и канале за одводњавање и наводњавање,
8. испуштати фекални отпад на пољопривредно земљиште или у канале за одводњавање и наводњавање, односно испуштати осоку у канале за одводњавање и наводњавање као и на туђе пољопривредно земљиште без писмене сагласности власника, односно корисника истог,



9. кидати или ломити опрему на противградним станицама власништво Хидрометеоролошког завода, као и другу туђу пољопривредну опрему и објекте,

10. неовлашћено оштетити, рушити или уклањати стазе, путеве, насипе, канале, јаркове, пољске бунаре, ограде, постављене знакове,

11. нечињењем, тј. допуштањем неконтролисаном расту дрвећа, шибља и другог коровског растиња, односно на било који други начин заузимати пољске путеве и онемогућавати нормално коришћење истих.

#### **Члан 6.**

Сопственици и корисници обрадивог пољопривредног земљишта дужни су да земљиште редовно обрађују, као и да врше систематско уништавање, механичким или хемијским путем амброзије и коровских биљака са истог, односно површине непосредно уз парцеле према пољским путевима, јарковима и насипима.

#### **Члан 7.**

Ради очувања како величине тако и стања проходности путева забрањено је одоравање површине пута као и било који начин оштећења проходности путева.

Сваки грађанин има једнако право коришћења и обавезу очувања пољских путева.

### **III ОРГАНИЗАЦИЈА ЗАШТИТЕ ПОЉОПРИВРЕДНОГ ЗЕМЉИШТА**

#### **Члан 8.**

Ради обезбеђења организоване заштите од пољске штете и од спаљивања органских остатака на пољопривредном земљишту, у смислу ове одлуке, на територији општине Бечеј (у даљем тексту: Општина), организује се вршење послова пољочуварске службе.

Послови пољочуварске службе су:

1. да се путем пољочувара врши непосредна заштита усева и засада на пољопривредном земљишту од пољске штете и заштита пољских путева и канала,
2. да се путем пољочувара спречи спаљивање органских остатака пре и након жетве усева на пољопривредном земљишту,
3. да се путем пољочувара спречи испаша стоке на обрадивом пољопривредном земљишту уколико се иста врши супротно одредбама члана 3. ове одлуке,
4. да се путем пољочувара, за сваку недозвољену радњу којом је причињена пољска штета, утврди ближе обележје радње, прикупе подаци о пољопривредном земљишту на којем је штета учињена и о његовом власнику, односно кориснику, прикупе подаци о извршиоцу и сведоцима уколико их има, и о свему томе сачини записник,
5. да се о причињеној пољској штети благовремено обавештавају власници, односно корисници пољопривредног земљишта коме је штета причињена,
6. да се о причињеној пољској штети од стране дивљачи благовремено обавештавају власници, односно корисници пољопривредног земљишта којима је штета причињена као и ловачко удружење које постоји на територији општине Бечеј као корисник ловишта и Општинска управа општине Бечеј – Одељење за привреду и развој,
7. да се путем руководиоца пољочуварске службе, доставе записници и прикупљени докази о евидентираним кривичним делима и прекршајима Општинској управи општине Бечеј - Одељењу за привреду и развој (у даљем тексту: Одељење за привреду и развој) ради подношења пријава надлежним органима, односно у случају кривичних дела која се гоне по приватној тужби ради писменог обавештавања и достављања расположивих доказа власницима земљишта,
8. да се заприми захтев оштећеног лица за процену пољске штете и поступа по истом на начин уређен овом одлуком,
9. да се врше административно - технички послови за потребе Комисије за процену пољске штете (у даљем тексту: Комисија),
10. да се најмање једном годишње, а по потреби и чешће, достави извештај о свом раду Скупштини Општине.

За вршење послова пољочуварске службе општина Бечеј ће основати правно лице.

О ближим појединостима рада, односно обављања послова пољочуварске службе – начину пријема кандидата, овлашћењима, процедурама и другим битним питањима за њено

успешно функционисање, Одељење за привреду и развој доноси Правилник о обављању послова пољочуварске службе.

Однос између Општине и вршиоца послова пољочуварске службе регулише се уговором.

#### **Члан 9.**

Средства за вршење послова пољочуварске службе се обезбеђују из буџета општине Бечеј.

#### **Члан 10.**

У вршењу заштите усева и засада на пољопривредном земљишту, пољским путевима и каналима, пољочувари имају својство службеног лица.

Пољочувар има службену легитимацију у којој је поред личних података назначено његово својство, као и подручје на којем врши службену дужност.

За време обављања послова, пољочувари морају носити службену униформу и јасно видљиву ознаку о свом својству, као и друга неопходна техничка средства и средства принуде чија ће се примена од стране пољочувара регулисати посебним правилником.

Ознака на одећи садржи име и презиме пољочувара и број службене легитимације.

#### **Члан 11.**

Пољочувар је дужан да:

1. свакодневно обилази пољопривредно земљиште, пољске путеве и канале на подручју на којем врши дужност чувара поља,
2. спречава све радње којима се наноси пољска штета пољопривредним усевима и засадима на пољопривредном земљишту, штета на пољским путевима и каналима и паљење органских материја на пољопривредном земљишту,
3. спречава доношење штете механизацији на пољопривредним имањима, ломљењем, кидањем и сл.
4. проналази починиоца пољске штете,
5. утврђује идентитет власника, односно корисника пољопривредног земљишта којем је нанета штета,
6. за сваку недозвољену радњу којом је причињена пољска штета и којом се пале органске материје на пољопривредном земљишту утврди ближе обележје радње, податке о пољопривредном земљишту на којем је учињена штета, односно паљевина,значи власника, односно корисника пољопривредног земљишта, извршиоца радње и сведоке и о томе сачини записник уз који прилаже прикупљене доказе,
7. стоку откривену у штети, без чувара или чији је власник непознат, спроведе и преда на место чувања,
8. врши и друге послове одређене овом одлуком.

#### **Члан 12.**

Пољочувар је дужан да приликом откривања пољске штете или паљевине органских материја на пољопривредном земљишту сачини записник који садржи: време и место на коме је причињена штета, односно паљевина, опис причињене штете, ближе обележје радње извршења, идентитет лица затеченог у радњи извршења штете (име, презиме, адреса и ЈМБГ) и његову изјаву, изјаве сведока (уколико их има), изјаве оштећеног лица – власника (уколико је познат).

Пољочувар је дужан да приликом откривања пољске штете фотографише пољопривредно земљиште на којем је учињена штета или паљевина и остало што је битно за утврђивање обележја радње, као и да сачува пронађене предмете на лицу места.

Записник са доказима (фотографије, пронађени предмети), пољочувар је дужан да достави руководиоцу пољочуварске службе у року од 24 часа од момента сачињавања истог.

#### **Члан 13.**

Уколико власник, односно корисник пољопривредног земљишта утврди да му је штета причињена, а пољочувар није то уочио, исти ће штету пријавити пољочуварској служби најкасније у року од 24 часа од момента сазнања за причињену штету.

Приликом пријаве штете, власник, односно корисник пољопривредног земљишта којем је штета причињена, дужан је у писаној пријави дати све податке који се односе на пољопривредно земљиште, време и радњу којом је штета причињена и друге околности које могу бити од значаја за утврђивање висине штете и починиоца.

У случају из става 1. овог члана, пољочувар ће поступити на начин како је то уређено чланом 12. ове одлуке.

#### **Члан 14.**

Руководилац обављања послова пољочуварске службе, на основу примљеног записника са доказима о недозвољеној радњи којом је причињена штета, дужан је одмах, а најкасније у року од три дана, да обавести и достави примерак записника власнику, односно кориснику пољопривредног земљишта коме је штета причињена.

Руководилац обављања послова пољочуварске службе дужан је у року од 24 часа од пријема примерка записника са доказима о недозвољеној радњи којом је причињена штета, исти доставити Одељењу за привреду и развој које је дужно да води уписник ради предузимања мера у складу са Законом о пољопривредном земљишту, односно ради организовања подношења кривичних и прекршајних пријава.

Одељење за привреду и развој доставља месечни извештај о спроведеним мерама заштите пољопривредног земљишта пољопривредној инспекцији.

#### **Члан 15.**

Уколико пољочувар затекне стоку у пољској штети без чувара или чији је власник непознат, исту спроводи на одређено место за чување.

Пољочувар је дужан да, у сарадњи са организацијом за спровођење карантина стоке у Јужнобачком округу организује превоз и смештај исте, о чему саставља извештај и исти доставља руководиоцу обављања послова пољочуварске службе.

На основу извештаја из претходног става, вршилац послова пољочуварске службе дужан је да на огласној табли месне заједнице истакне обавештење којим позива власника, односно држаоца стоке да у року од 15 дана преузме стоку из карантина, са знаком да ће стока у противном бити продата.

Ако се власник, односно држалац јави у одређеном року и докаже да је стока његова, након измирења трошкова превоза, исхране и чувања, стока му се предаје уз потврду о враћеним предметима.

#### **Члан 16.**

Када се власник, односно држалац стоке не јави у одређеном року или одбије да преузме стоку под условима из члана 15. став 4. ове одлуке, организација која спроводи карантин у Јужнобачком округу ће спровести поступак продаје путем јавне лицитације, а добијена новчана средства, по одбијању трошкова превоза, исхране и чувања, положити у депозит.

Ако се власник односно држалац стоке не јави у року од једне године или не покрене судски спор, депонована средства ће се искористити за обештећење власника, односно корисника пољопривредног земљишта на чијем пољопривредном земљишту је причињена штета, а уколико се исти не јави односно ако преостану средства по исплати штете, средства ће се користити за изградњу, доградњу, адаптацију и одржавање објеката за смештај ухваћене стоке.

#### **Члан 17.**

Запослени у месној заједници су дужни да помогну и олакшају рад пољочувара на њиховој територији, пружањем релевантних информација везаних за конкретне случајеве доношења штете, идентификацијом власника усева или починиоца пољске штете или паљевине, прихватањем напуштене стоке, чувањем и предајом исте и слично.

### **IV ПОСТУПАК УТВРЂИВАЊА ПОЉСКЕ ШТЕТЕ И ПРОЦЕСУИРАЊА ПОЧИНИОЦА**

#### **Члан 18.**

На захтев оштећеног лица врши се процена пољске штете.

Захтев за процену пољске штете подноси се руководиоцу обављања послова пољочуварске службе, који га прослеђује Комисији за процену пољске штете (у даљем тексту: Комисија), која се састоји од шест сталних чланова различитог профила пољопривредне струке (ратарства, сточарства, зашите биља, воћарства, виноградарства и сл.) и једног променљивог члана, представника Савета месне заједнице на чијем је подручју причињена штета и по један

представник из асоцијације ратара и асоцијације сточара који ће учествовати у раду исте, према месној надлежности.

Чланове Комисије именује Општинско веће општине Бечеј на период од четири године. Актом о именовану чланова Комисије одређује се и висина накнаде за њен рад.

#### **Члан 19.**

Комисија је дужна да у складу са поднетим захтевом за процену пољске штете изађе на место настанка штете и о томе сачини записник.

Власник, односно корисник пољопривредног земљишта којем је штета причињена и лице које је одговорно за учињену штету може да присуствује раду Комисије.

Записник о процени пољске штете садржи: дан и час вршења процене, основне податке о идентитету оштећеног и починиоца, чињенични опис радње (време, место и начин извршења радње) и стручну процену настале штете исказану вредносно или количински.

Записник садржи и доказе о начину вршења процене штете (фотографије, стручно образложење, прорачуне и сл).

Комисија доставља записник о процени пољске штете оштећеном лицу и Одељењу за привреду и развој.

#### **Члан 20.**

Власници, односно корисници пољопривредног земљишта могу само путем суда остварити право на накнаду од физичког или правног лица које је проузроковало штету на њиховом земљишту.

Уколико је штета причињена од стране непознатог власника, односно држаоца стоке, тада власник, односно корисник пољопривредног земљишта може да се обештети на начин утврђен у члану 16. став 2. ове Одлуке.

Уколико подаци и докази из приложених пријава указују на постојање кривичног дела које се гони по службеној дужности, пољочувари ће о томе одмах обавестити службенике полиције.

## **V КАЗНЕНЕ ОДРЕДБЕ**

#### **Члан 21.**

Новчаном казном у износу од 2.500,00 до 25.000,00 динара казниће се за прекршај физичко лице ако:

1. спаљује органске материје на пољопривредном земљишту у смислу члана 4. ове одлуке

2. кида, чупа, коси или бере туђе пољопривредне усеве и засаде, без обзира на висину причињене штете,

3. ломи, сече, кида, хемијским или биолошким путем или на други начин оштећује туђе усеве и засаде,

4. прелази трактором, запрежним колима или другим средствима преко туђих усева и засада,

5. пушта на испашу или тера стоку или живину преко туђих усева и засада, без писмене сагласности власника или корисника пољопривредног земљишта, односно без писмене сагласности месне заједнице преко чије територије се спроводи стадо,

6. износи и баца отпад, шут, опеку, амбалажу, лешеве угинулих животиња односно друго смеће, опасне и штетне материје на пољопривредно земљиште, пољске путеве и канале за одводњавање и наводњавање,

7. испушта фекални отпад на пољопривредно земљиште или у канале за одводњавање и наводњавање, односно испушта осоку у канале за одводњавање и наводњавање као и на туђе пољопривредно земљиште без писмене сагласности власника, односно корисника истог,

8. кида или ломи опрему на противградним станицама власништво Хидрометеоролошког завода, као и другу туђу пољопривредну опрему и објекте,

9. нередовно обрађује сопствено земљиште или земљиште које користи у закупу односно не врши систематско уклањање коровских биљака и амброзије у смислу члана 6. ове одлуке,

10. оштећује, руши или уклања стазе, путеве, насипе, канале, јаркове, пољске бунаре, ограде, постављене знакове,

11. врши одоравање површине пута или на било који начин оштећује проходност путева у смислу члана 5. (тачке 5. и 11.) и члана 7 ове одлуке.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се и привредно друштво, односно предузеће или друго правно лице новчаном казном у износу од 50.000,00 до 500.000,00 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се и одговорно лице у привредном друштву или правном лицу новчаном казном у износу од 2.500,00 до 25.000,00 динара.

За прекршај из става 1. овог члана казниће се и предузетник новчаном казном у износу од 12.500,00 до 25.000,00 динара.

## **VI НАДЗОР**

### **Члан 22.**

Надзор над применом одредаба ове одлуке врши Одељење за привреду и развој.

О ближим појединостима рада, односно обављања послова пољоочуварске службе - начину пријема кандидата, овлашћењима, процедурама и другим битним питањима за њено успешно функционисање, Одељење за привреду и развој доноси Правилник о обављању послова пољоочуварске службе.

## **VII ПРЕЛАЗНЕ И ЗАВРШНЕ ОДРЕДБЕ**

### **Члан 23.**

Даном ступања на снагу ове одлуке престаје да важи Одлука о мерама заштите пољопривредног земљишта и организовању пољоочуварске службе на подручју општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“ број 5/2009).

До оснивања правног лица за вршење послова пољоочуварске службе, општина Бечеј вршење тих послова поверава путем конкурса предузетнику или правном лицу.

### **Члан 24.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-43/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

### **3.**

A helyhatósági önkormányzatokról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Lapja, 129/2007 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, A mezőgazdasági földterületekről szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 62/08 és 65/08 szám), A szabálysértési törvény (Szerb Szocialista Köztársaság Hivatalos Közlönye, 44/89 és Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 21/90, 11/92, 6/93, 20/93, 53/93, 67/93, 28/94, 16/97, 37/97, 36/98, 44/98, 65/01 és 55/04 számok) 5. szakaszának 1. és 2. bekezdése, valamint 33. szakaszának 4. bekezdése és Óbecse Község Alapszabálya (Szerb Köztársaság Hivatalos Lapja, 13/2008 szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén meghozta a következő

# **H A T Á R O Z A T O T**

## **A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLET VÉDELMÉRŐL ÉS A MEZŐŐRI SZOLGÁLAT MEGSZERVEZÉSÉRŐL ÓBECSE KÖZSÉG TERÜLETÉN**

### **I. ÁLTALÁNOS RENDELKEZÉSEK**

#### **1. szakasz**

Jelen határozat előírja a mezei károk és a szerves eredetű anyagmaradványok égetése ellen fogantatosítandó védelmi intézkedéseket mezőgazdasági földterületen (a továbbiakban: védelmi intézkedések).

#### **2. szakasz**

Jelen határozat értelmében mezei kárnak minősül mezőgazdasági földterületen a vetés, ültetvények, fák és mezőgazdasági gépek megsemmisítése és a bennük okozott kártétel, a mezőgazdasági földterület rétegeinek és szerkezetének termőképesség-csökkenésével járó és minden egyéb, a mezőgazdasági földterületen bekövetkezett károsodás.

### **II. A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLET VÉDELMÉRE IRÁNYULÓ INTÉZKEDÉSEK**

#### **3. szakasz**

Legeltetni csak legelőkön és saját tulajdonú földterületen lehet, illetve más földterületén csak abban az esetben, ha a tulajdonos vagy a mezőgazdasági földterület használója írásbeli beleegyezését adja.

#### **4. szakasz**

Mezőgazdasági földterületen aratás után tilos a szervesanyag-maradványok égetése.

#### **5. szakasz**

A vetések, ültetvények, mezőgazdasági földterületek, a rajtuk lévő berendezések, dűlőutak és vízelvezető csatornák mezei kár elleni védelme érdekében tilos:

1. mások vetését, ültetvényét leszedni, kitépni, lekaszálni és leszedni,
2. mások vetését, ültetvényét kitépni, kivágni, kitépni, vegyi, biológiai vagy más módon megkárosítani,
3. mások mezőgazdasági földterületén vetés- és ültetvénymaradványokat égetni,
4. traktorral, fogatos járművel vagy más eszközökkel mások vetésén és ültetvényén átjárni,
5. a szántóföld megmunkálása, illetve más felszíni munkák végzésekor leszántani, felszántani és elfoglalni a mezei utakat annak mezőgazdasági felhasználása céljából, illetve használni a közutakat közvetlenül a szántóföld megmunkálása közben,
6. mások vetésén és ültetvényén legeltetni, jószágot, baromfit átterelni, a tulajdonos, illetve a mezőgazdasági földterület használójának írásos engedélye nélkül, valamint csordát átvezetni a helyi közösség területén annak írásos beleegyezése nélkül,
7. hulladékot, építési törmeléket, téglát, göngyöleget, elhullott állatok tetemeit és egyéb hulladékot mások mezőgazdasági földterületére, dűlőutakra, öntöző és vízelvezető csatornába hordani és dobálni,
8. fekáliát a mezőgazdasági földterületekre, öntöző és vízelvezető csatornába engedni, illetve hígrágyát öntöző és vízelvezető csatornába, valamint más mezőgazdasági földterületére engedni a tulajdonos, illetve a földterület használójának írásos beleegyezése nélkül,
9. eltépni vagy eltörni a jégelhárító állomások berendezését, amely a Hidrometeorológiai Intézet tulajdonát képezi, mint ahogy mások mezőgazdasági felszerelését és létesítményeit sem,
10. felhatalmazás nélkül megrongálni, lerombolni és eltüntetni ösvényeket, utakat, töltéseket, csatornákat, árkokat, mezei kutakat, kerítéseket, kirakott jeleket,
11. tétlenség, azaz megengedni a fáknak, bozótoknak és más gaznövényeknek, hogy felügyelet nélkül nőjenek, illetve elfoglalni mezei utakat és lehetetlenné tenni azok normális használatát.

#### **6. szakasz**

Művelhető földterület tulajdonosai és használói kötelesek azt rendszeresen művelni, valamint a parlagfüvet és más gaznövényeket rendszeresen eltávolítani róla és a parcellák

melletti részokról, mezei utakról, árokokból és ösvényekről, mechanikus vagy kémiai úton.

### **7. szakasz**

A dűlőutak járhatóságának és méretének megóvása érdekében tilos a dűlőutak területét elszántani, valamint járhatóságukat bármilyen módon károsítani.

Minden polgárnak egyenlő joga van a dűlőutak használatára és megóvására.

## **III. A MEZŐGAZDASÁGI FÖLDTERÜLET VÉDELME ÉS MEGSZERVEZÉSE**

### **8. szakasz**

Óbecse Község (a továbbiakban: Község) területén a mezőgazdasági földterületek mezei károk és a szerves eredetű anyagmaradványok égetése elleni védelem érdekében megszervezik a Mezőőri Szolgálatot.

A Mezőőri Szolgálat feladata:

1. hogy mezőőrei által közvetlenül védje a mezei károktól a mezőgazdasági földterületeken lévő vetéseket és ültetvényeket, valamint a dűlőutakat és csatornákat,
2. hogy mezőőrei, által megakadályozza a mezőgazdasági földterületeken a szervesanyag-maradványok égetését aratás után,
3. hogy mezőőrei, által megakadályozza a mezőgazdasági földterületeken a jelen Határozat 3. szakaszában foglaltaktól eltérő módon történő legeltetést,
4. hogy minden mezei károkozással járó, engedélybe ütköző cselekmény esetén megállapítsa a cselekmény lényeges elemeit, begyűjtse a károsult mezőgazdasági földterületre, annak tulajdonosára illetve használójára, továbbá a károkozó és az esetleges tanúk személyére vonatkozó adatokat, s mindezt jegyzőkönyvbe foglalja,
5. hogy az okozott mezei kárról időben tájékoztassa az illetékes mezőgazdasági felügyelőt, továbbá a károsult mezőgazdasági földterület tulajdonosát illetve használóját,
6. hogy a vadállatok által elkövetett mezei kárról időben értesítsék a tulajdonosokat, illetve a mezőgazdasági földterület használóit, amelyen a kár keletkezett, valamint az Óbecse Község területén a vadászterületet használó vadászegyesületet és Óbecse Község Közigazgatási Hivatalát – a Gazdasági és Fejlesztési Osztályt,
7. hogy a Mezőőri Szolgálat vezetője által kézbesítsék a jegyzőkönyveket és az összegyűjtött bizonyítékokat a nyilvántartott bűncselekményekről és szabálysértésekről Óbecse Község Közigazgatási Hivatala Gazdasági és Fejlesztési Osztályának (a továbbiakban: Gazdasági és Fejlesztési Osztály), hogy az beadja a feljelentéseket az illetékes szerveknek, illetve a magánfeljelentéseken alapuló bűncselekmények esetében írásbeli értesítést küldjön és kézbesítse a rendelkezésre álló bizonyítékokat a földterületek tulajdonosainak,
8. hogy a károsult kárigényének felbecslésére vonatkozó kérelmet átvegye, és annak kapcsán a jelen Határozatban foglaltak szerint eljárjon,
9. hogy a kárbecslő bizottság részére a szükséges adminisztrációs és műszaki teendőket elvégezze (a továbbiakban: Bizottság),
10. hogy legalább évente egyszer, de szükség esetén gyakrabban is, beszámoljon munkájáról a Községi Képviselő-testületnek.

A jelen Határozatból következő védelmi intézkedések foganatosítására Óbecse község területén mezőőri szolgálatot kell szervezni.

A munka közelebbi részleteiről, illetve a mezőőri szolgálat feladatainak végzéseiről – a jelöltek felvevéséről, a felhatalmazásokról, a folyamatokról és más, a sikeres működéséhez szükséges kérdésekről a Gazdasági és Fejlesztési Osztály hozza meg a Mezőőri szolgálat feladatainak végzéséről szóló szabályzatot.

A község és a mezőőri feladatkör ellátásával megbízott szolgálat egymás közti viszonyát szerződésben rendezik.

### **9. szakasz**

A mezőőri szolgálat működéséhez szükséges eszközöket Óbecse Község költségvetése biztosítja.

### **10. szakasz**

A mezőgazdasági földterületeken lévő vetések, ültetvények, dűlőutak és csatornák védelmének ellátása során a mezőőrök hivatalos személynek minősülnek.

A mezőőr szolgálati igazolvánnyal rendelkezik, amelyben személyes adatain kívül fel van tüntetve mezőőri minősége, valamint az általa mezőőri felügyelet alá tartozó terület.

A mezőőr feladatkörének ellátása során hivatali egyenruhát visel, melyen jól látható módon fel van tüntetve mezőőri minősége, valamint nála kell, hogy legyenek azok a technikai eszközök és azok a kényszerítő eszközök, amelyeknek a használatát külön szabállyal szabályozzák.

A ruházaton viselt jelzésen fel van tüntetve a mezőőr neve és szolgálati igazolványának száma.

### **11. szakasz**

A mezőőr köteles:

1. naponta bejárni a felügyelete alá tartozó mezőgazdasági földterületet, dűlőutakat és csatornákat,

2. megakadályozni minden mezei kár okozására irányuló cselekményt a mezőgazdasági földterületen lévő vetésekben, ültetvényekben, továbbá dűlőutakon és csatornáknban,

3. megakadályozni minden, lopással, töréssel, szakítással történő károkozást a mezőgazdasági birtokokon lévő gépeken,

4. felfedni a mezei kár okozójának kilétét,

5. megállapítani a károsult földtulajdonos vagy használó kilétét,

6. megállapítani minden mezei károkozással és égetéssel járó, engedélybe ütköző cselekmény esetén a cselekmény lényeges elemeit, a károsult mezőgazdasági földterület adatait és tulajdonosát, illetve használóját, továbbá a károkozó és az esetleges tanúk személyére vonatkozó adatokat, s mindezt jegyzőkönyvbe foglalni,

7. a mezei károkozáson ért, őrzés nélkül hagyott vagy ismeretlen tulajdonú jószágot megőrzőhelyre terelni és átadni,

8. ellátni a jelen Határozatban foglalt egyéb feladatokat.

### **12. szakasz**

Mezei kár és szerves anyagmaradványok égetésének felderítése esetén a mezőőr köteles jegyzőkönyvet felvenni, amely tartalmazza: a károkozás, illetve égetés helyét és idejét, a károkozás során tetten ért személy személyazonosságát (vezeték- és utónév, lakcím, személyi szám) és nyilatkozatát, a tanúk nyilatkozatát (amennyiben vannak tanúk), a károsult nyilatkozatát (ha ismert).

Mezei kár felderítése esetén a mezőőr köteles fényképet készíteni a károsult, illetve égetett mezőgazdasági földterületről, és egyéb, a károkozó cselekmény jellegére utaló körülményről, s megőrizni a helyszínen talált tárgyakat.

A mezőőr a jegyzőkönyvet és a bizonyítékokat (fényképek, helyszínen talált tárgyak) a jegyzőkönyv felvételét követő 24 órán belül köteles eljuttatni a Mezőőri Szolgálat vezetőjének.

### **13. szakasz**

Ha a mezőgazdasági földterület tulajdonosa vagy használója megállapítja, hogy a mezőőr által nem észlelt káreset történt, azt követően, hogy erről tudomást szerzett, 24 órán belül feljelentést tesz Mezőőri Szolgálatnál.

Kárbejelentéskor a kárt szenvedett mezőgazdasági földterület tulajdonosa vagy használója írásbeli bejelentésben köteles megadni minden, a földterületre, a károkozás idejére, a cselekmény jellegére és egyéb, a kár összegének és a károkozó kilétének megállapításához szükséges jelentős körülményre vonatkozó adatot.

A jelen szakasz 1. bekezdésében leírt esetben a mezőőr e Határozat 12. szakaszában foglaltak szerint jár el.

### **14. szakasz**

A Mezőőri Szolgálat vezetője a károkozó cselekményre vonatkozó jegyzőkönyv és bizonyítékok átvételét követően köteles azonnal, de legkésőbb három napon belül tájékoztatni a kárt szenvedett mezőgazdasági földterület tulajdonosát vagy használóját, és elküldeni neki a jegyzőkönyv egy példányát.

A Mezőőri Szolgálat vezetője köteles 24 órán belül megküldeni a jegyzőkönyv egy



példányát és a károkozó cselekményre vonatkozó bizonyítékokat a Gazdasági és Fejlesztési Osztálynak, amely köteles listát vezetni A mezőgazdasági földterületről szóló törvény rendelkezéseivel összhangban intézkedések foganatosítása, illetve a bűncselekmények és szabálysértések feljelentésének megszervezése céljából.

A Gazdasági és Fejlesztési Osztály havonta jelentést ad a mezőgazdasági felügyelőségnek a mezőgazdasági földterületek védelmének érdekében megvalósított intézkedésekről.

### **15. szakasz**

Ha a mezőőr mezei károkozón ért, őrzés nélkül hagyott vagy ismeretlen tulajdonú jószágot talál, a megőrzőhelyre tereli és átadja.

A mezőőr köteles a jószágok karanténját Dél-Bácskában létrehozó szervezettel együttműködve megszervezni azoknak szállítását és elhelyezését, valamint erről jelentést készíteni és kézbesíteni azt a Mezőőri Szolgálat munkavezetőjének.

Az előző bekezdésben foglalt jelentés alapján a Mezőőri Szolgálat a helyi közösség hirdetőtábláján értesítést tesz közzé, melyben felszólítja a jószág tulajdonosát vagy tartóját, hogy azt 15 napon belül vegye át, ellenkező esetben a jószág eladásra kerül.

Ha a jószág tulajdonosa vagy tartója a megadott határidőn belül jelentkezik, és bebizonyítja, hogy a jószág az övé, a felmerült szállítási, etetési és őrzési költségek megtérítése után a jószágot visszakapja.

### **16. szakasz**

Ha a jószág tulajdonosa vagy tartója a megadott határidőn belül nem jelentkezik, vagy a 15. szak. 4. bek. foglalt feltételek mellett a jószág átvételét elutasítja, a jószágok karanténját Dél-Bácskában létrehozó szervezet a jószágot nyilvános árverés útján értékesíti, s a befolyó pénzt a szállítási, etetési és őrzési költségek levonása után letétbe helyezi.

Ha a jószág tulajdonosa vagy tartója egy éven belül nem jelentkezik, vagy nem indít bírósági eljárást, a letétbe helyezett pénzt a tulajdonos kártalanítására, illetve a mezőgazdasági földterület tulajdonosának kártalanítására, akinek a mezőgazdasági földterületén történt a károkozás, amennyiben pedig az nem jelentkezik, illetve maradnak fenn eszközök, azokat a befogott állatok elhelyezésére szolgáló létesítmények építésére, felújítására és karbantartására fordítják.

### **17. szakasz**

A helyi közösség alkalmazottai a saját területükön kötelesek segíteni és megkönnyíteni a Mezőőri Szolgálat munkáját a konkrét káresetekre, a vetés tulajdonosa illetve az elkövető azonosítására vonatkozó releváns adatok megadásával, valamint az elhagyott jószág elhelyezésével, őrzésével, átadásával stb. kapcsolatban.

## **IV. MEZEI KÁR MEGÁLLAPÍTÁSA ÉS A TETTES ELLENI ELJÁRÁS**

### **18. szakasz**

A károsult kérelmére mezei kárbecslést kell végezni.

A kárbecslésre vonatkozó kérelmet a Mezőőri Szolgálathoz kell benyújtani, melynek vezetője azt a mezei károk felbecslésére alakított bizottság (a továbbiakban: Bizottság) elé terjeszti, amelynek hat különböző képesítésű növénytermesztés, állattenyésztés, növényvédelem, gyümölcsstermesztés, szőlészet stb.) állandó és egy váltakozó tagja van, aki a káreset helyszíne tekintetében területileg illetékes helyi közösség tanácsát képviseli, valamint egy-egy képviselő a földművesek társulásából és az állattenyésztők társulásából, akik szintén részt vesznek a Bizottság munkájában.

A bizottság tagjait a községi tanács nevezi ki négyéves megbízási időre.

A kinevezésről szóló okirat meghatározza a munkájukért járó térítési díj összegét.

### **19. szakasz**

A Bizottság köteles a kárbecslésre vonatkozó kérelemmel összhangban kiszállni a káreset helyszínére, és jegyzőkönyvet felvenni.

A kárt szenvedett mezőgazdasági földterület tulajdonosa vagy használója valamint a károkozásért felelős személy jelen lehet a Bizottság munkája során.

A mezei kár felbecsléséről készült jegyzőkönyv tartalmazza: a kárbecslés napját és időpontját, a károsult és a károkozó azonosítására vonatkozó alapvető adatokat, a károkozó cselekmény tényszerű leírását (a káresemény idejét, helyét, a cselekmény elkövetésének módját) és a keletkezett kár szakszerű értékbecslését értékben illetve mennyiségben kifejezve. A jegyzőkönyv tartalmazza a kárbecslés módjára vonatkozó bizonyítékokat (fényképek, szakmai indoklás, számítások stb.)

A Bizottság megküldi a jegyzőkönyvet a károsultnak és a Gazdasági és Fejlesztési Osztálynak.

## **20. szakasz**

A mezőgazdasági földterület tulajdonosa vagy használója a földterületén keletkezett kár megtérítése iránti kárigényét a természetes vagy jogi személytől, aki a kárt okozta, csak bírósági perben érvényesítheti.

Amennyiben a kárt ismeretlen tulajdonos, illetve állattartó okozta, akkor a mezőgazdasági földterület tulajdonosát, illetve használóját jelen Határozat 16. szakaszának 2. bekezdésében megerősített módon kell kártéríteni.

Amennyiben a feljelentésekhez mellékelt adatok és bizonyítékok hivatalból üldözött bűncselekmény létezését bizonyítják, a mezőőrök arról azonnal értesítik a rendőrség hivatalnokait.

## **V. BÜNTETŐ RENDELKEZÉSEK**

### **21. szakasz**

Szabálysértés miatt 2.500,00-tól 25.000,00 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtandó az a természetes személy, aki

1. szerves anyagmaradványok éget a mezőgazdasági földterületen jelen Határozat 4. szakasza értelmében,

2. mások vetését, ültetvényét, leszedi, kitépi, lekasálja vagy leszedi, függetlenül az okozott kár nagyságától,

3. mások vetését, ültetvényét kitöri, kivágja, kitépi, vegyi, biológiai vagy más módon megkárosítja,

4. traktorral, fogatos járművel vagy más eszközökkel mások vetésén és ültetvényén átjár

5. mások vetésén és ültetvényén legeltet, jószágot, baromfit átterel a tulajdonos vagy a mezőgazdasági földterület használójának, illetve a helyi közösség, amelynek területén áttereli a csordát, írásbeli engedélye nélkül,

6. növényi maradványokat, hulladékot, építési törmelékot, téglát, göngyöleget, elhullott állatok tetemeit és egyéb hulladékot mások mezőgazdasági földterületére, dűlőutakra, öntöző és vízelvezető csatornába hord és dobál,

7. fekáliát és hígrágyát mások mezőgazdasági földterületére, a tulajdonos vagy annak használójára írásbeli beleegyezése nélkül, valmait dűlőutakra, öntöző és vízelvezető csatornába enged,

8. eltépi vagy eltöri a jégelhárító állomások berendezését, amely a Hidrometeorológiai Intézet tulajdonát képezi, vagy mások mezőgazdasági felszerelését és létesítményeit,

9. rendszertelenül műveli földjét vagy azt a földet, amelyet bérel, illetve nem végzi rendszeresen a gyomnövények és a parlagfű irtását jelen Határozat 6. szakaszának értelmében,

10. felhatalmazás nélkül megrongálja, lerombolja és eltünteti az ösvényeket, utakat, töltéseket, csatornákat, árkokat, mezei kutakat, kerítéseket, kirakott jeleket,

11. felszántja a dűlőutakat vagy más egyéb módon megrongálja járhatóságukat .

A jelen szakasz 1. bek. foglalt szabálysértések miatt a vállalat vagy más jogi személy 50.000,00-tól 500.000,00 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtandó.

A jelen szakasz 1. bek. foglalt szabálysértések miatt vállalkozásban felelős személy 2.500,00-tól 250.000,00 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtandó.

A jelen szakasz 1. bek. foglalt szabálysértések miatt magánvállalkozó 12.500,00-tól 25.000,00 dinárig terjedő pénzbírsággal sújtandó.

## VI. FELÜGYELET

### 22. szakasz

A jelen határozatban foglaltak felügyeletét Gazdasági és Fejlesztési Osztály látja el.

A munka szűkebb részleteiről, illetve a Mezőőri Szolgálat munkájának végzéséről – a jelöltek felvételének módjáról, a felhatalmazásokról, folyamatokról és más, a sikeres munkájukhoz fűződő fontos kérdésekről a Gazdasági és Fejlesztési Osztály meghozza a Mezőőri Szolgálat munkájának végzéséről szóló szabályzatát.

## VII. ÁTMENETI ÉS ZÁRÓRENDELKEZÉSEK

### 23. szakasz

Jelen Határozat hatályba lépésével megszűnik a A mezőgazdasági földterület védelméről és a mezőőri szolgálat megszervezéséről Óbecse Község területén szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 5/2009 szám) érvényessége.

A mezőőri szolgálatot ellátó jogi személy megalakításáig, annak munkáinak ellenőrzését Óbecse Község vállalkozók és jogi személyek pályázata útján végzi.

### 24. szakasz

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított 8 nap elteltével lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-43/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

## 4.

На основу члана 32. става 1. тачке 6. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник РС", број 129/07) и члана 31. става 1. тачке 6. Статута општине Бечеј ("Службени лист општине Бечеј", број 13/2008), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

## О Д Л У К У

### О ПРИСТУПАЊУ ОСНИВАЊУ ПРАВНОГ ЛИЦА ЗА ФИЗИЧКО-ТЕХНИЧКО ОБЕЗБЕЂЕЊЕ БЕЧЕЈ

#### I

Приступа се оснивању правног лица за физичко-техничко обезбеђење Бечеј.

#### II

Овлашћују се Председник општине Бечеј и Општинско веће општине Бечеј да предузму све потребне, законом предвиђене активности за израду одговарајућих докумената за оснивање правног лица за физичко - техничко обезбеђење Бечеј.

Овлашћује се Председник општине Бечеј да потпише одговарајући акт о оснивању правног лица за физичко-техничко обезбеђење Бечеј, уз претходну сагласност Скупштине општине Бечеј.

#### III

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у «Службеном листу општине Бечеј».

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-44/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

#### **4.**

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/07 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

### **H A T Á R O Z A T O T** **hozott** **AZ EMBERI ÉS TÁRGYI ÉRTÉKEK VÉDELMEVEL FOGLALKOZÓ JOGI SZEMÉLY** **MEGALAKÍTÁSÁNAK MEGKEZDÉSÉRŐL ÓBECSÉN**

#### **I.**

Hozzálátunk az emberi és tárgyi értékek védelmével foglalkozó jogi személy megalakításához Óbecsén.

#### **II.**

Felhatalmazzuk Óbecse község polgármesterét és Óbecse Község Községi Tanácsát, hogy elvégezze a törvényben előírányozott szükséges teendőket az emberi és tárgyi értékek védelmével foglalkozó óbecsei jogi személy megalakításával kapcsolatos megfelelő dokumentumok kidolgozása terén.

Felhatalmazzuk Óbecse község polgármesterét, hogy aláírja az emberi és tárgyi értékek védelmével foglalkozó óbecsei jogi személy megalakításáról szóló megfelelő aktust, Óbecse Község Képviselő-testületének előzőleges jóváhagyásával.

#### **III.**

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-44/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

#### **5.**

На основу члана 100. Закона о заштити животне средине ("Службени гласник Републике Србије", број 135/2004, 36/2009 и 72/2009), чланова 64. – 67. Закона о буџетском систему („Службени гласник Републике Србије“, број 54/2009), члана 32. став 1. тачка 6. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007) и члана 31. став 1. тачка 6. Статута општине Бечеј ("Службени лист општине Бечеј", број 13/2008), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

**О Д Л У К У**  
**О БУЏЕТСКОМ ФОНДУ ЗА ЗАШТИТУ ЖИВОТНЕ СРЕДИНЕ**  
**ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ**

**Оснивање Фонда**

**Члан 1.**

Овом Одлуком оснива се буџетски фонд за заштиту животне средине општине Бечеј (у даљем тексту: Фонд).

**Члан 2.**

Овом Одлуком уређују се:

1. сврха Фонда,
2. време за које се Фонд оснива,
3. надлежни орган одговоран за управљање Фондом,
4. извори финансирања Фонда.

**Сврха Фонда**

**Члан 3.**

Сврха оснивања Фонда је финансирање програма, пројеката и других активности у области очувања, одрживог коришћења, заштите и унапређења животне средине на територији општине Бечеј.

Средства Фонда користе се и за финансирање локалних акционих и санационих планова, у складу са стратешким документима које доноси општина Бечеј.

**Време за које се Фонд оснива**

**Члан 4.**

Фонд се оснива на неодређено време.

**Надлежни орган одговоран за управљање Фондом**

**Члан 5.**

Председник општине Бечеј одговоран је за законито и наменско коришћење средстава Фонда.

Одељење Општинске управе општине Бечеј надлежно за послове финансија одговорно је за контролу и управљање средствима Фонда.

**Извори финансирања и средства за пословање Фондом**

**Члан 6.**

Средства за рад Фонда обезбеђују се из:

1. апропријација обезбеђених у оквиру буџета општине Бечеј за текућу годину;
2. дела наменских средстава од накнаде за загађивање животне средине које загађивач плаћа у складу са Законом,
3. средстава остварених од накнаде, у складу са одлукама којима се утврђује накнада за заштиту и унапређење животне средине;
4. прихода остварених на основу међународне, регионалне и локалне сарадње и сарадње са републичким органима на програмима, пројектима и другим активностима у области заштите животне средине;
5. прилога донација, поклона и помоћи,
6. средстава остварених на конкурсима (домаћим и иностраним) за програме и пројекте и
7. других средстава у складу са законом.

**Коришћење средстава Фонда**

#### **Члан 7.**

Средства остварена у Фонду користе се у складу са усвојеним програмом коришћења средстава Фонда, који доноси Општинско веће општине Бечеј за текућу годину.

Програм из става 1. овог члана предлаже Одељење Општинске управе општине Бечеј надлежно за послове заштите животне средине.

#### **Члан 8.**

Општина Бечеј је дужна да прибави сагласност Министарства надлежног за заштиту животне средине Републике Србије на предлог програма коришћења средстава Фонда.

#### **Члан 9.**

Председник општине Бечеј овлашћен је за располагање средствима са евиденционог рачуна Фонда у складу са Програмом из члана 7. ове Одлуке, а на предлог Одељења Општинске управе општине Бечеј надлежног за послове заштите животне средине.

#### **Члан 10.**

Одељење Општинске управе општине Бечеј надлежно за послове финансија дужно је да достави извештај о коришћењу средстава остварених по основу накнада за загађивање животне средине, за загађивање животне средине у подручјима од посебног државног интереса у области заштите животне средине и за заштиту и унапређивање животне средине Министарству надлежном за послове животне средине најкасније до 31. марта текуће године за претходну годину или на његов захтев.

#### **Члан 11.**

Плаћање на терет Фонда врши се до нивоа средстава расположивих у Фонду, а обавезе се преузимају у оквиру реално планираних прихода Фонда.

На крају текуће године неискоришћена средства са рачуна Фонда преносе се у наредну годину.

#### **Члан 12.**

Фонд као евиденциони рачун у оквиру главне књиге трезора отвара Председник општине Бечеј.

#### **Члан 13.**

Стручне, административне и друге послове за Фонд обављају Одељења Општинске управе општине Бечеј надлежна за послове заштите животне средине и за финансије.

#### **Члан 14.**

Даном ступања на снагу ове Одлуке престаје да важи Одлука о оснивању Фонда за заштиту животне средине општине Бечеј - ЕКО фонд Бечеј („Службени лист општине Бечеј“ број 16/2008) и сви правни акти који су донети на основу ње.

#### **Члан 15.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бечеј" и примењиваће се од дана отварања Фонда.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-45/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

## **5.**

A környezetvédelemről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 135/2004, 36/2009 és 72/2009 szám) 100. szakasza, A költségvetés-rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/2009

szám) 64—67. szakasza, A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

## **H A T Á R O Z A T O T** hozott **ÓBECSE KÖZSÉG KÖRNYEZETVÉDELMI KÖLTSÉGVETÉSI ALAPJÁRÓL**

### **Az Alap megalakítása**

#### **1. szakasz**

Jelen Határozattal megalakítjuk Óbecse Község Környezetvédelmi Költségvetési Alapját (a továbbiakban: Alap).

#### **2. szakasz**

Jelen Határozat szabályozza:

1. az Alap megalakításának célját,
2. az időszakot, amelyre az Alap megalakul,
3. az Alap kezeléséért felelős hatásköri szervet,
4. az Alap pénzelési forrásait.

### **Az Alap megalakításának célja**

#### **3. szakasz**

Az Alap megalakításának célját az életkörnyezet megőrzésére, fenntartható használatára, védelmére és fejlesztésére irányuló programok, projektumok, valamint egyéb tevékenységek pénzelése képezi Óbecse község területén.

Az Alap eszközei ezenkívül a helyi akciótervek és szanalási tervek pénzelésére szolgálnak, összhangban az Óbecse község által meghozott stratégiai dokumentumokkal.

### **Az időszak, amelyre az Alap megalakul**

#### **4. szakasz**

Az Alap meghatározatlan időre alakul meg.

### **Az Alap kezeléséért felelős hatásköri szerv**

#### **5. szakasz**

Az Alap eszközeinek törvényes és rendeltetésszerű használatáért Óbecse község polgármestere tartozik felelősséggel.

Az Alap eszközeinek ellenőrzéséért és kezeléséért az Óbecsei Községi Közigazgatási Hivatal pénzügyekben illetékes szerve felelős.

### **Az Alap pénzelési forrásai és ügyviteli eszközei**

#### **6. szakasz**

Az Alap működéséhez szükséges eszközök a következő forrásokból teremtnének elő:

1. Óbecse község folyó évi költségvetése keretében biztosított appropriációkból,
2. a környezetszennyezési térítményből eredő rendeltetési eszközök egy részéből, amit a környezetszennyező a törvénnyel összhangban fizet,

3. a térítmények útján megvalósított eszközökből, összhangban a környezetvédelmi és fejlesztési térítményeket szabályozó határozatokkal,
4. a környezetvédelmi programokra, projektumokra és egyéb tevékenységekre vonatkozó nemzetközi, regionális és helyi jellegű, valamint a köztársasági szervekkel kialakított együttműködés alapján megvalósított bevételekből,
5. adományokból, ajándékokból, segélyből,
6. a pályázatokon (hazai és külföldi) szerzett eszközökből a programok, illetve projektumok valóra váltására és
7. egyéb eszközökből, a törvénnyel összhangban.

## **Az Alap eszközeinek használata**

### **7. szakasz**

Az Alap eszközeinek használata az Alapra vonatkozó elfogadott eszközhasználati programmal összhangban történik, amit Óbecse Község Községi Tanácsa hoz meg a folyó évre.

A jelen szakasz 1. bekezdésében foglalt program javaslatát Óbecse Község Községi Közigazgatási Hivatalának környezetvédelmi ügyekben illetékes osztálya terjeszti be.

### **8. szakasz**

Az Alap eszközeinek használatára vonatkozó programjavaslatra Óbecse község köteles beszerezni a Szerb Köztársaság Környezetvédelmi Minisztériumának jóváhagyását.

### **9. szakasz**

Az Alap nyilvántartási számláján levő eszközökkel való rendelkezéssel a jelen Határozat 7. szakaszában foglalt programmal összhangban és Óbecse Község Községi Közigazgatási Hivatala környezetvédelmi ügyekben illetékes osztályának javaslata alapján, Óbecse község polgármestere van meghatalmazva.

### **10. szakasz**

Óbecse Község Községi Közigazgatási Hivatalának pénzügyekben illetékes osztálya a környezetszennyezési térítmény, a megkülönböztetett állami érdekű területek környezetének szennyezése utáni térítmény és a környezetvédelmi, valamint fejlesztési térítmény alapján megvalósított eszközök felhasználásáról köteles jelentést adni a Környezetvédelmi Minisztériumnak, és pedig legkésőbb folyó év március 31-éig az előző évre vonatkozóan, vagy amikor azt a Minisztérium kéri.

### **11. szakasz**

Az Alap terhére az Alapban rendelkezésre álló eszközök szintjéig történhetnek kifizetések, kötelezettségek pedig csak az Alap reálisan tervezett bevételei keretében vállalhatók.

Az év végén az Alap számláján fennmaradt eszközök átvivődnek a következő évre.

### **12. szakasz**

Az Alap nyilvántartási számláját a kincstári főkönyv keretében Óbecse község polgármestere nyitja meg.

### **13. szakasz**

Az Alap szükségleteire a szakmai, adminisztratív és egyéb teendőket Óbecse Község Községi Közigazgatási Hivatalának környezetvédelmi, illetve pénzügyekben illetékes osztályai látják el.

### **14. szakasz**

Jelen Határozat hatálybalépésével érvényét veszíti Az Óbecse Község Környezetvédelmi Alapjának (Eko-Alap Óbecse) megalakításáról szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 16/2008 szám), és az illető Határozat alapján meghozott összes jogi aktus.

### **15. szakasz**

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba, és az Alap megnyitásának napjától kezdődően nyer alkalmazást.



**6.**

На основу члана 13. став 1. Закона о управљању отпадом ("Службени гласник Републике Србије", број 36/2009), члана 32. став 1. тачка 6. Закона о локалној самоуправи ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007) и члана 31. став 1. тачка 6. Статута општине Бечеј ("Службени лист општине Бечеј", број 13/2008), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

**О Д Л У К У  
О ПРИСТУПАЊУ ИЗРАДИ ЛОКАЛНОГ ПЛАНА УПРАВЉАЊА ОТПАДОМ  
У ОПШТИНИ БЕЧЕЈ**

**Члан 1.**

Приступа се изради Локалног плана управљања отпадом у општини Бечеј (у даљем тексту Локални план).

**Члан 2.**

Локални план се доноси за период од 10 година.

**Члан 3.**

За израду Локалног плана задужиће се Радна група за израду локалног плана управљања отпадом у општини Бечеј, у сарадњи са Факултетом техничких наука из Новог Сада.

Радну групу за израду Локалног плана именује Председник општине Бечеј.

**Члан 4.**

Рок за израду Локалног плана је 10. септембар 2010. године.

**Члан 5.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у „Службеном листу општине Бечеј“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-46/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

**6.**

A hulladékkezelésről szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 36/2009 szám) 13. szakaszának 1. bekezdése, A helyhatósági önkormányzatról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/08 szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén meghozta a következő

**H A T Á R O Z A T O T  
AZ ÓBECSEI KÖZSÉG HULLADÉKKEZELÉSI HELYI TERVE KIDOLGOZÁSÁNAK  
MEGKEZDÉSÉRŐL**

**1. szakasz**

Hozzákezdünk Az Óbecsei Község hulladékkezelési helyi tervének kidolgozásához (továbbiakban: Helyi terv).

**2. szakasz**

A Helyi tervet 10 éves periódusra hozzuk meg.

### **3. szakasz**

A Helyi terv kidolgozásával Az Óbecsei Község hulladékkezelési helyi tervét kidolgozó munkacsoportot bízzuk meg, együttműködésben az újvidéki Műszaki Tudományok Egyetemével.

A Helyi tervet kidolgozó munkacsoportot Óbecse Község Községi elnöke nevezi ki.

### **4. szakasz**

A Helyi terv kidolgozásának határideje 2010. szeptember 10.

### **5. szakasz**

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való megjelenésétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-46/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

## **7.**

На основу члана 32. став 1. тачка 1. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије“ број 129/2007) и члана 100. став 5. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“ број 13/2008), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

## **О Д Л У К У О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА СТАТУТА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ**

### **Члан 1.**

Овом Одлуком о изменама и допунама Статута општине Бечеј (у даљем тексту: Одлука) врше се измене и допуне Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“ број 13/2008) (у даљем тексту: Статут).

### **Члан 2.**

Члан 10. став 3. Статута мења се и гласи: „Награде и јавна признања се додељују, поводом празника Општине, сваке године, а звање почасног грађанина се додељује, поводом празника Општине, сваке пете године.“

### **Члан 3.**

Члан 11. Статута мења се и гласи: „Скупштина општине решењем утврђује називе нових улица, тргова, заселака и других делова насељених места на својој територији и мења називе улица, тргова, заселака и других делова насељених места, уз претходну сагласност надлежног органа Аутономне Покрајине Војводине.

Када се врши промена назива улица, тргова, заселака и других делова насељених места, прибавиће се и мишљење Националног савета националне мањине.

Поступак утврђивања и промене назива улица, тргова, заселака и других делова насељених места регулише се посебном Одлуком, коју доноси Скупштина општине.“

### **Члан 4.**

Члан 31. став 1. тачка 32. Статута мења се и гласи: „доноси решење о називима нових улица, тргова, заселака и других делова насељених места на својој територији, уз претходну сагласност надлежног органа Аутономне Покрајине Војводине и решење о промени назива улица, тргова, заселака и других делова насељених места на својој територији, уз претходну сагласност надлежног органа Аутономне Покрајине Војводине и прибављено мишљење Националног савета националне мањине.“

### **Члан 5.**

У члану 52. Статута у ставу 1, после тачке 13. додаје се тачка 14. која гласи: “доноси појединачне акте за које је овлашћен законом, Статутом или одлуком Скупштине“.

После тачке 14. додаје се тачка 15. која гласи: „даје сагласност на тарифу (одлуку о ценама, тарифни систем и др.) предузећа, установа и других организација којима је оснивач или већински власник Општина“.

Тачка 14. истог члана постаје тачка 16.

#### **Члан 6.**

Члан 53. став 1. Статута мења се и гласи: „Општинско веће чине Председник Општине, Заменик председника Општине, као и осам чланова Општинског већа које бира Скупштина општине.“

#### **Члан 7.**

У члану 63. Статута после става 1. додаје се став 2. који гласи: „ У Општинској управи може бити постављено највише три помоћника Председника Општине“, а став 2. истог члана постаје став 3.

#### **Члан 8.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бечеј".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-47/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

## **7.**

A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 1. pontja, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám) 100. szakaszának 5. bekezdése alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

### **H A T Á R O Z A T O T** **hozott**

### **ÓBECSE KÖZSÉG ALAPSZABÁLYÁNAK MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL**

#### **1. szakasz**

Jelen Határozattal módosítjuk és kiegészítjük Óbecse Község Alapszabályát (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám) (a továbbiakban: Alapszabály).

#### **2. szakasz**

Az Alapszabály 10. szakaszának 3. bekezdése módosul, és így hangzik: „A díjakat és nyilvános elismeréseket a Község ünnepnapja alkalmával minden évben, a díszpolgári címet pedig minden ötödik évben ítélik oda.“

#### **3. szakasz**

Az Alapszabály 11. szakasza módosul, és így hangzik: „Az új utcák, terek, kis települések és a területén levő egyéb településrészek elnevezését a Községi Képviselő-testület Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköri szervének előzetes jóváhagyásával határozat útján határozza meg.

Az utcák, terek, kis települések és egyéb településrészek nevének megváltoztatásakor kikérik a Nemzeti Kisebbségügyi Tanács véleményét is.

Az utcák, terek, kis települések és egyéb településrészek nevének meghatározására, illetve megváltoztatására vonatkozó eljárást a Községi Képviselő-testület által meghozott külön határozat szabályozza.

#### **4. szakasz**

Az Alapszabály 31. szakasza 1. bekezdésének 32. pontja módosul, és így hangzik: „Vajdaság Autonóm Tartomány hatásköri szervének előzetes jóváhagyásával határozatot hoz az új utcák, terek, kis települések és egyéb településrészek elnevezéséről, továbbá Vajdaság Autonóm Tartomány

hatásköri szervének előzetes jóváhagyásával és a Nemzeti Kisebbségügyi Tanács előzetes véleményének kikérése alapján határozatot hoz az utcák, terek, kis települések és egyéb településrészek nevének megváltoztatásáról.”

#### **5. szakasz**

Az Alapszabály 52. szakaszának 1. bekezdése a 13. pont után új, 14. ponttal egészítődik ki, mely így hangzik: „olyan egyedi aktusokat hoz, amelyekre a törvény, az Alapszabály vagy a Képviselő-testület határozata feljogosítja.”

Az új 14. pont után 15. pont következik, amely így hangzik: „jóváhagyást ad azon vállalatok, intézmények és egyéb szervezetek díjszabásaira (árakról szóló határozataira, díjszabásrendszerre stb.), amelyeknek a Község az alapítója vagy többségi tulajdonosa.”

Ugyanezen szakasz eddigi 14. pontja 16. pont lesz.

#### **6. szakasz**

Az Alapszabály 53. szakaszának 1. bekezdése módosul, és így hangzik: „A Községi Tanácsot a polgármester, az alpolgármester és a Községi Tanács 8 tagja alkotják, akiket a Községi Képviselő-testület választ meg.”

#### **7. szakasz**

Az Alapszabály 63. szakasza az 1. bekezdés után új, 2. bekezdéssel egészítődik ki, amely így hangzik: „A Községi Közigazgatási Hivatalban legfeljebb 3 polgármesteri tanácsos helyezhető tisztségbe.” Ugyanezen szakasz eddigi 2. bekezdése 3. bekezdés lesz.

#### **8. szakasz**

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-47/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

### **8.**

На основу члана 11. став 1. тачка 6. Закона о финансирању локалне самоуправе ("Сл. гласник РС", бр. 62/2006) и члана 32. став 1. тачка 13. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник РС“ Број 129/2007 ) и члана 31. става 1. тачка 15. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, бр. 13/2008), Скупштина општине Бечеј, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела је

### **О Д Л У К У О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О ЛОКАЛНИМ КОМУНАЛНИМ ТАКСАМА**

#### **Члан 1.**

У Одлуци о локалним комуналним таксама („Службени лист општине Бечеј“, бр. 10/2009, 11/2009 и 15/2009),

Члан 6. мења се и гласи :

„Ослобађају се плаћања таксе:

1. органи, организације и институције Републике Србије,
2. органи и организације аутономних покрајина, односно јединица локалне самоуправе,
3. организације обавезног социјалног осигурања,
4. установе основане од стране Републике Србије, аутономних покрајина односно јединица локалне самоуправе,
5. Цркве и верске заједнице, регистроване у складу са Законом о црквама и верским заједницама,
6. Црвени крст Србије,

7. дипломатско-конзуларна представништва стране државе, под условом узајамности и  
8. удружења грађана."

#### **Члан 2.**

У члану 18. став 1. тачка 1. износ „250,00“ замењује се износом „2.500,00“, а износ „25.000,00“ замењује се износом „75.000,00“.

У члану 18. став 1. тачка 2. износ „5.000,00“ замењује се износом „50.000,00“, а износ „500.000,00“ замењује се износом „1.000.000,00“.

У члану 18. став 1. тачка 3. износ „250,00“ замењује се износом „2.500,00“, а износ „25.000,00“ замењује се износом „75.000,00“.

У члану 18. став 1. тачка 4. износ „2.500,00“ замењује се износом „5.000,00“.

#### **Члан 3.**

Тарифни број 1. мења се и гласи :

„За истицање фирме на пословном простору плаћа се такса у годишњем износу, по зонама и то:

1. Банкарство, осигурање имовине и лица:

Екстра зона.....	100.000,00 динара
I зона.....	90.000,00 динара
II зона.....	80.000,00 динара
III зона.....	70.000,00 динара
IV зона.....	50.000,00 динара

2. Електродистрибуција, ПТТ саобраћаја, Мобилна телефонија, кабловска телевизија:

Екстра зона.....	100.000,00 динара
I зона.....	90.000,00 динара
II зона.....	80.000,00 динара
III зона.....	70.000,00 динара
IV зона.....	50.000,00 динара

3. Транспорт и дистрибуција гаса, прерада и промет нафте и нафтних деривата:

Екстра зона.....	50.000,00 динара
I зона.....	40.000,00 динара
II зона.....	30.000,00 динара
III зона.....	20.000,00 динара
IV зона.....	10.000,00 динара

4. Хотели:

Екстра зона.....	50.000,00 динара
I зона.....	40.000,00 динара
II зона.....	30.000,00 динара
III зона.....	20.000,00 динара
IV зона.....	10.000,00 динара

5. Игре на срећу и кладионице:

Екстра зона.....	100.000,00 динара
I зона.....	90.000,00 динара
II зона.....	80.000,00 динара
III зона.....	70.000,00 динара
IV зона.....	50.000,00 динара

6. Велика правна лица:

Екстра зона.....	70.000,00 динара
I зона.....	50.000,00 динара
II зона.....	40.000,00 динара
III зона.....	30.000,00 динара

IV зона.....	20.000,00 динара
7. Средња правна лица:	
Екстра зона.....	50.000,00 динара
I зона.....	40.000,00 динара
II зона.....	30.000,00 динара
III зона.....	20.000,00 динара
IV зона.....	10.000,00 динара
8. Мала правна лица:	
Екстра зона.....	20.000,00 динара
I зона.....	10.000,00 динара
II зона.....	8.000,00 динара
III зона.....	6.000,00 динара
IV зона.....	4.000,00 динара
9. Угоститељство:	
Екстра зона.....	20.000,00 динара
I зона.....	10.000,00 динара
II зона.....	8.000,00 динара
III зона.....	6.000,00 динара
IV зона.....	4.000,00 динара
10. Адвокати, апотеке, лекарске и стоматолошке ординације, ветеринарске амбуланте:	
Екстра зона.....	15.000,00 динара
I зона.....	10.000,00 динара
II зона.....	9.000,00 динара
III зона.....	8.000,00 динара
IV зона.....	7.000,00 динара
11. Приватни предузетници:	
Екстра зона.....	5.000,00 динара
I зона.....	4.000,00 динара
II зона.....	3.000,00 динара
III зона.....	2.000,00 динара
IV зона.....	1.000,00 динара

Обвезник таксе из овог Тарифног броја је лице чија је фирма ( пословно име ) исписано на пословном простору.

Под фирмом, у смислу ове Одлуке, подразумева се сваки истакнути назив или име на пословном простору, које упућује на то да правно или физичко лице обавља делатност.

Такса за издвојене пословне јединице фирме на подручју општине, чије седиште се налази на територији општине Бечеј, плаћа се у износу од 50% тарифе у зависности од зоне у којој се пословна јединица налази.

За самосталне трговинске радње на пијачним тезгама и сличним објектима постављеним на зеленим и робним пијацама, плаћа се такса у износу од 70% тарифе у зависности од зоне у којој се радња налази. У случају да се обављање самосталне трговинске делатности врши на две или више тезги на истој адреси исте се сматрају издвојеним пословним простором.

За приватне предузетнике који обављају делатности обухваћене Правилником о одређивању послова који се сматрају уметничким и старим занатима односно пословима домаће радиности („Сл. Гласник РС“, бр. 21/05) плаћа се такса у износу од 10% тарифе у зависности од зоне у којој се радња налази.

Новоосноване радње и предузећа којима је производња основна делатност, ослобађају се таксе на истицање фирме у години оснивања у износу од 90%, и у свакој наредној години у износу од 50%.

Таксу из овог Тарифног броја утврђује и наплаћује Одељење за ЛПА месечно, у висини 1/12 годишњег износа таксе до 15. у месецу, за претходни месец."

Одељење за ЛПА ће таксеним обвезницима у току 2010. године утврђивати и наплаћивати таксу у износу од 50% од тарифе утврђене овим Тарифним бројем.

#### **Члан 4.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бечеј ", и примењива ће се од 01. марта 2010. године.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-46/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

## **8.**

A helyi önkormányzat pénzeléséről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 62/2006) 11. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 13. pontja, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 15. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

### **H A T Á R O Z A T O T hozott**

### **A HELYI JELLEGŰ KOMMUNÁLIS ILLETÉKEKRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL**

#### **1. szakasz**

A helyi jellegű kommunális illetékekről szóló határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 10/2009, 11/2009 és 15/2009 szám) módosul a 6. szakasz és így hangzik:

„Az illetékfizetés alól mentesülnek:

1. a Szerb Köztársaság szervei, szervezetei és intézményei,
2. az autonóm tartományok, illetve helyi önkormányzati egységek szervei és szervezetei,
3. a kötelező szociális biztosítás alá eső szervezetek,
4. a Szerb Köztársaság, az autonóm tartományok, illetve a helyi önkormányzati egységek által alapított intézmények,
5. Az egyházakról és hitközösségekről szóló törvénnyel összhangban bejegyzett egyházak és hitközösségek,
6. a Szerbiai Vöröskereszt,
7. a külföldi államok diplomáciai-konzuli képviselői, a kölcsönösség feltétele mellett, és
8. a polgárok egyesületei.”

#### **2. szakasz**

A 18. szakasz 1. bekezdésének 1. pontjában a „250,00” dinár összeg helyébe „2 500,00” dinár, a „25 000,00” dinár helyébe pedig a „75 000,00” dinár kerül.

A 18. szakasz 1. bekezdésének 2. pontjában az „5 000,00” dinár összeg helyébe „50 000,00” dinár, az „500 000,00” dinár helyébe pedig „1 000 000,00” dinár kerül.

A 18. szakasz 1. bekezdésének 3. pontjában a „250,00” dinár helyébe a „2 500,00” dinár, a „25 000,00” dinár összeg helyébe pedig „75 000,00” dinár kerül.

A 18. szakasz 1. bekezdésének 4. pontjában a „2 500,00” dinár összeg helyébe „5 000,00” dinár kerül.

### 3. szakasz

A 1. díjtételszám módosul, és így hangzik:

„Ügyviteli helyiségeken a cégjelzés kifüggesztéséért fizetendő összeg éves szinten, övezetenként, az alábbiak szerint alakul:

1. Bankok, vagyon- és személybiztosító intézetek esetében:

Kiemelt övezet	100 000,00 dinár
I. övezet	90 000,00 dinár
II. övezet	80 000,00 dinár
III. övezet	70 000,00 dinár
IV. övezet	50 000,00 dinár

2. Áramszolgáltató, PTT-forgalom, mobiltelefonía, kábeltévé esetében:

Kiemelt övezet	100 000,00 dinár
I. övezet	90 000,00 dinár
II. övezet	80 000,00 dinár
III. övezet	70 000,00 dinár
IV. övezet	50 000,00 dinár

3. Gázszállítás és –szolgáltatás, kőolaj és kőolajszármazékok feldolgozása, illetve forgalmazása esetén:

Kiemelt övezet	50 000,00 dinár
I. övezet	40 000,00 dinár
II. övezet	30 000,00 dinár
III. övezet	20 000,00 dinár
IV. övezet	10 000,00 dinár

4. Szállodák esetében:

Kiemelt övezet	50 000,00 dinár
I. övezet	40 000,00 dinár
II. övezet	30 000,00 dinár
III. övezet	20 000,00 dinár
IV. övezet	10 000,00 dinár

5. Szerencsejátékok és fogadási irodák esetében:

Kiemelt övezet	100 000,00 dinár
I. övezet	90 000,00 dinár
II. övezet	80 000,00 dinár
III. övezet	70 000,00 dinár
IV. övezet	50 000,00 dinár

6. Nagy jogi személyek esetében:

Kiemelt övezet	70 000,00 dinár
I. övezet	50 000,00 dinár
II. övezet	40 000,00 dinár
III. övezet	30 000,00 dinár
IV. övezet	20 000,00 dinár

7. Közepes jogi személyek esetében:

Kiemelt övezet	50 000,00 dinár
I. övezet	40 000,00 dinár
II. övezet	30 000,00 dinár
III. övezet	20 000,00 dinár
IV. övezet	10 000,00 dinár



8. Kis jogi személyek esetében:

Kiemelt övezet	20 000,00 dinár
I. övezet	10 000,00 dinár
II. övezet	8 000,00 dinár
III. övezet	6 000,00 dinár
IV. övezet	4 000,00 dinár

9. Vendéglátóipar esetében:

Kiemelt övezet	20 000,00 dinár
I. övezet	10 000,00 dinár
II. övezet	8 000,00 dinár
III. övezet	6 000,00 dinár
IV. övezet	4 000,00 dinár

10. Ügyvédek, gyógyszerészek, orvosi és fogorvosi rendelők, állategészségügyi ambulanciák esetében:

Kiemelt övezet	15 000,00 dinár
I. övezet	10 000,00 dinár
II. övezet	9 000,00 dinár
III. övezet	8 000,00 dinár
IV. övezet	7 000,00 dinár

11. Magánvállalkozók esetében:

Kiemelt övezet	5 000,00 dinár
I. övezet	4 000,00 dinár
II. övezet	3 000,00 dinár
III. övezet	2 000,00 dinár
IV. övezet	1 000,00 dinár

A jelen díjtétel alapján illetékkötelezett az ügyviteli helyiség cégjelzésén feltüntetett cég tulajdonosa.

Cégjelzés a jelen Határozat értelmében minden olyan, az ügyviteli helyiségek elhelyezett név vagy elnevezés, amely arra utal, hogy ott jogi vagy természetes személy tevékenységet folytat.

Óbecsei székhelyű cégeknek a község területén működő különálló ügyviteli egységei után a kihelyezett ügyviteli egység elhelyezkedésétől függően az övezetre kiszabott díjszabás 50%-át kell fizetni.

Piaci pultokon, valamint a zöldség- és áru piacokon elhelyezett hasonló létesítményekben működő magánkereskedéseknek az üzlet elhelyezkedésétől függően az övezetre kiszabott díjszabás 70%-át kell fizetniük. Ha a magánkereskedelmi tevékenység azonos címen két vagy több piaci pulton folyik, mindegyik pult különálló ügyviteli egységnek számít.

A kézműves és régi tevékenységekről, valamint háziipari tevékenységek meghatározásáról szóló szabályzatban (SZK Hivatalos Közlönye, 21/05 szám) foglalt tevékenységeket végző magánvállalkozók az üzlet elhelyezkedésétől függően az övezetre kiszabott díjszabás 10%-át fizetik.

Újonnan alapított, termelő alaptevékenységet folytató üzletek és vállalatok az alapítás évében 90%-os, minden következő évben pedig 50%-os illetékkedvezményben részesülnek.

A jelen díjtételben felsorolt illetékek összegét a Helyi Adóügykezelési Osztály állapítja meg és szedi be, az éves szinten megállapított összeg 1/12 részében minden hónap 15-éig az előző hónapra vonatkozóan.

A Helyi Adóügykezelési Osztály 2010. év folyamán meghatározza, kik az adókötelesek, valamint kifizeteti az illetékeket jelen Illetékszámmal meghatározott illetékek 50%-ának magasságában.

#### 4. szakasz

Jelen határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba és 2010. március 1-jétől nyer alkalmazást.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-48/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

## 9.

На основу члана 43. став 3. Закона о државном премеру и катастру („Службени гласник РС”, број 72/2009) и члана 32. став 1. тачка 6. Закона о локалној самоуправи (“Службени гласник РС”, бр. 129/2007) и члана 31. става 1. тачка 22. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, бр. 13/2008) Скупштина општине Бечеј, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела је

### **О Д Л У К У О ИЗМЕНАМА И ДОПУНАМА ОДЛУКЕ О ДАВАЊУ МИШЉЕЊА О ПРОМЕНИ ГРАНИЦЕ КАТАСТАРСКИХ ОПШТИНА БЕЧЕЈ И БАЧКО ПЕТРОВО СЕЛО**

#### **Члан 1.**

У Одлуци о давању мишљења о промени граница између катастарских општина Бечеј и Бачко Петрово Село ( „Службени лист општине Бечеј” бр. 15/2009).

Тачка I мења се у томе што се иза парцелног броја „14593” додају следећи парцелни бројеви : „14594, 14595, 11529, 11530, 11531”.

#### **Члан 2.**

У преосталом делу Одлука о давању мишљења о промени граница између катастарских општина Бечеј и Бачко Петрово Село („Службени лист општине Бечеј”, бр. 15/2009), остаје неизмењена.

#### **Члан 3.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бечеј ".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 011-49/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

## 9.

Az állami földek méréséről és kataszteréről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009 szám) 43. szakaszának 3. bekezdése, A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 22. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

**H A T Á R O Z A T O T**

**hozott**  
**AZ ÓBECSEI ÉS PÉTERRÉVEI KATASZTERI KÖZSÉGEK HATÁRAI MEGVÁLTOZTATÁSÁNAK**  
**VÉLEMÉNYEZÉSÉRŐL SZÓLÓ HATÁROZAT MÓDOSÍTÁSÁRÓL ÉS KIEGÉSZÍTÉSÉRŐL**

**1. szakasz**

Az óbecsei és péterrévei kataszteri községek határai megváltoztatásának véleményezéséről szóló határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 15/2009 szám) az I. pont olyképpen módosul, hogy a „14593” telekszám után a szöveg a „14594, 14595, 11529, 11530 és 11531” telekszámokkal egészítődik ki.

**2. szakasz**

Az óbecsei és péterrévei kataszteri községek határai megváltoztatásának véleményezéséről szóló határozat (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 15/2009 szám) többi része változatlan marad.

**3. szakasz**

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-49/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

**10.**

На основу члана 23. став 2. Закона о јавним предузећима и обављању делатности од општег интереса ("Службени гласник РС", број 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005 - испр. и 123/2007 - др. закон) и члана 1. став 3. Закона о јавним предузећима и обављању делатности од општег интереса ("Службени гласник РС", број 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005 - испр. и 123/2007 - др. закон) у вези члана 16. Закон о привредним друштвима ("Службени гласник РС", број 125/2004), члана 32. став 1. тачка б Закон о локалној самоуправи ("Службени гласник РС", број 129/2007), и члана 31. став 1. тачка б. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј“, број 13/2008), Скупштина општине Бечеј на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела је

**О Д Л У К У**

**О ИЗМЕНАМА ОДЛУКЕ О ОСНИВАЊУ ЈАВНОГ ПРЕДУЗЕЋА "ВОДОКАНАЛ" БЕЧЕЈ**

**Члан 1.**

У Одлуци о оснивању Јавног предузећа "Водоканал" Бечеј ("Службени лист општине Бечеј" број 3/92, 7/97 и 5/98),  
члан 2. став 3. мења се и гласи:  
"Седиште Јавног предузећа је у Бечеју улица Данила Киша број 8/А."

**Члан 2.**

Управни одбор Јавног предузећа извршиће усклађивање статута Јавног предузећа са одредбама ове Одлуке у року од 30 дана од дана ступања на снагу ове Одлуке.

**Члан 3.**

Ова Одлука ступа на снагу осмог дана од дана објављивања у "Службеном листу општине Бечеј."

-----0-----

## 10.

A közvállalatokról és az általános érdekű tevékenységek végzéséről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005 – kiigazítás és 123/2007 szám – egyéb törvény) 23. szakaszának 2. bekezdése, A közvállalatokról és az általános érdekű tevékenységek végzéséről szóló törvénynek (SZK Hivatalos Közlönye, 25/2000, 25/2002, 107/2005, 108/2005 – kiigazítás és 123/2007 szám – egyéb törvény) A gazdasági társaságokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 125/2004 szám) 16. szakaszával összefüggő 1. szakaszának 3. bekezdése, A helyi önkormányzatról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 32. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja, valamint Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám) 31. szakasza 1. bekezdésének 6. pontja alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

### **H A T Á R O Z A T O T** hozott **AZ ÓBECSEI VODOKANAL KÖZVÁLLALAT MEGALAPÍTÁSÁRÓL SZÓLÓ HATÁROZAT** **MÓDOSÍTÁSÁRÓL**

#### **1. szakasz**

Az óbecsei Vodokanal Közvállalat megalapításáról szóló határozatban (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 3/92, 7/97 és 5/98 szám)

a 2. szakasz 2. bekezdése módosul és így hangzik:

„A Közvállalat székhelye Óbecsén, a Danilo Kiš utca 8/A szám alatt van.”

#### **2. szakasz**

A Közvállalat igazgatóbizottsága a Közvállalat Alapszabályát jelen Határozat hatálybalépésétől számított 30 napon belül egybehangolja e Határozat rendelkezéseivel.

#### **3. szakasz**

Jelen Határozat Óbecse Község Hivatalos Lapjában való közzétételétől számított nyolcadik napon lép hatályba.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 011-50/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

На основу члана 47. и члана 49. став 1. и став 5. Закона о локалним изборима ("Службени гласник Републике Србије, број 129/2007), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници, одржаној дана 10.02.2010. године, донела

### **РЕШЕЊЕ** **о престанку мандата одборника**

#### **I**

Одборнику Скупштине општине Бечеј  
1. ПРОШИЋ ИГОРУ

престаје мандат одборника подношењем неопозиве бланко оставке, даном доношења овог Решења.

## II

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј".

### Образложење:

Дана 05.01.2010. године, под бројем I 020-1/2010, овлашћено лице подносиоца Изборне листе "Као једна кућа" Радомир Јелић, је поднео Скупштини општине Бечеј, председнику Скупштине општине Бечеј, бланко оставку одборника Прошић Игора и Уговор закључен дана 19.11.2009. године између одборника Прошић Игора и овлашћеног лица подносиоца листе "Као једна кућа" Јелић Радомира, који Уговор је оверен у Општинској управи општине Бечеј под бројем: 035 7064, дана 19.11.2009. године.

Законом о локалним изборима је, у члану 47. регулисано да је бланко оставка писмено које садржи изјаву кандидата за одборника, односно одборника, да подноси оставку на функцију одборника у скупштини јединице локалне самоуправе, као и овлашћење дато подносиоцу изборне листе да ову оставку, у његово име, преда председнику скупштине јединице локалне самоуправе.

У члану 47. став 5. Закона о локалним изборима је прописано да поднета оставка и овлашћење, које су дати у бланко оставци, се не могу опозвати.

Чланом 49. Закона о локалним изборима је регулисано да је на одлуку скупштине јединице локалне самоуправе о престанку мандата одборника допуштена жалба надлежном окружном суду, да је жалба допуштена и у случају када скупштина пропусти да донесе наведену одлуку и да жалба подноси у року од 48 часова од дана доношења одлуке скупштине јединице локалне самоуправе, односно од дана одржавања седнице на којој је скупштина пропустила да донесе наведене одлуке.

Из горе наведеног проистиче да скупштина јединице локалне самоуправе одлучује о престанку мандата на основу поднете бланко оставке.

На основу изнетог, Скупштина општине Бечеј је донела Решење као у диспозитиву.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:** Против овог Решења може се изјавити жалба Управном суду у Новом Саду у року од 48 часова од дана доношења Решења.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 020-5/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

A helyhatósági választásokról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) 47. szakasza és 49. szakasza 1. bekezdésének 5. pontja alapján Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

### HATÁROZATOT hozott a tanácsnoki mandátum megszűnéséről

#### I.

Az Óbecsei Községi Képviselő-testület tanácsnokának  
1. Prošić Igonak,  
a visszavonhatatlan üres lemondásának előterjesztése miatt, jelen Határozat meghozatalának napján megszűnik a tanácsnoki mandátuma.

## II.

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

### I n d o k l á s

2010. 01. 05-én I 020-1/2010 iktatási szám alatt a Mint egy ház választási listájának felhatalmazott előterjesztője, Radomir Jelić Óbecse Község Képviselő-testületének elnökének betervezte Prošić Igor tanácsnok üres lemondását, valamint a 2009. 11. 19-én megkötött Szerződést, amelyet a tanácsnok, Prošić Igor és a Mint egy ház listájának felhatalmazott előterjesztője, Radomir Jelić kötött meg. A szerződést 035 7064 iktatási szám alatt 2009. 11. 19-én hitelesítették az óbecsei Községi Közigazgatási Hivatalban.

A helyhatósági választásokról szóló törvény 47. szakasza szabályozza, hogy a felhatalmazott személy a felhatalmazó nevében annak írásbeli üres lemondását, amely tartalmazza a tanácsnokjelölt, illetve a tanácsnok kijelentését, hogy betervezte lemondását a helyi önkormányzati egység képviselő-testületi tanácsnoki funkciójáról, valamint a felhatalmazást a helyi önkormányzat képviselő-testületének adja át.

A helyhatósági választásokról szóló törvény 47. szakaszának 5. bekezdése előírja, hogy az előterjesztett lemondást és felhatalmazást, amelyeket üres lemondás formájában adtak át, nem lehet visszavonni.

A helyhatósági választásokról szóló törvény 49. szakaszában szabályozva van, hogy a helyi önkormányzat képviselő-testületének határozata ellen, amely a tanácsnok megbízásának megszűnéséről szól, az illetékes körzeti bíróságnál fellebezhetnek. A fellebezés megengedett akkor is, ha a képviselő-testület elmulasztja a határozat meghozását. A fellebezést a határozat meghozatala utáni vagy az ülés megtartása utáni 48 órán belül kell benyújtani, amelyen elmulasztották annak meghozatalát.

A fentiekből következik, hogy a helyi önkormányzati egység képviselő-testülete az előterjesztett üres lemondás alapján határozatot hoz a megbízás megszűnéséről.

A fentiek alapján a Községi Képviselő-testület a rendelkező rész szerint hozta meg határozatát.

**JOGORVOVLÁS:** Jelen Határozat ellen fellebezés nyújtható be az Újvidéki Közigazgatási Bíróságon jelen Határozat meghozatalától számított 48 órán belül.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 020-5/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

На основу члана 49., а у вези члана 47. и члана 56. став 1 и 6. Закона о локалним изборима ( "Службени гласник Републике Србије, број 129/2007) и Извештаја Општинске изборне комисије број: I 013-1/2010 са седнице одржане дана 15.01.2010. године, Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

### РЕШЕЊЕ

#### о потврђивању мандата одборника

#### I

Потврђује се мандат одборника Скупштине општине Бечеј:

1. КИШ РОБЕРТ

#### II

Даном потврђивања мандата, одборник стиче права и дужности одборника.

#### III

Мандат новог одборника траје до истека мандата одборника коме је престао мандат.

## IV

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј".

### Образложење:

Дана 05.01.2010. године, под бројем I 020-1/2010, овлашћено лице подносиоца Изборне листе "Као једна кућа" Радомир Јелић, је поднео Скупштини општине Бечеј, председнику Скупштине општине Бечеј, бланко оставку одборника Прошић Игора и Уговор закључен дана 19.11.2009. године између одборника Прошић Игора и овлашћеног лица подносиоца листе "Као једна кућа" Јелић Радомира, који Уговор је оверен у Општинској управи општине Бечеј под бројем: 035 7064, дана 19.11.2009. године, предлог новог кандидата за одборника са исте листе, као и сагласност кандидата о прихватању мандата.

О горе наведеном је обавештена Општинска изборна комисија која је, након одржане седнице дана 15.01.2010. године и поступка спроведеног сагласно одредбама Закона о локалним изборима, доставила Скупштини општине Бечеј Извештај о додели мандата новом одборнику са изборне листе "Као једна кућа" и Уверење о избору за одборника Скупштине општине Бечеј Киш Роберт, предузетника из Бечеја, Улица Петефи Шандора број 162.

Скупштина општине Бечеј је донела Решење о престанку мандата одборника Прошић Игора, те су стекли услови за доношење Решења о потврђивању мандата одборника Киш Роберта.

У складу са чланом 56. став 1. и 6. Закона о локалним изборима, Извештајем Општинске изборне комисије број: I 013-1/2010, одредбама Пословника Скупштине општине Бечеј и на основу Извештаја Верификационог одбора, донето је Решење као у диспозитиву.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:** Против овог Решења може се изјавити жалба Управном суду у Новом Саду у року од 48 часова од дана доношења Решења.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 020-6/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

A helyhatósági választásokról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 129/2007) 49. szakasza összefüggésben a 47. szakasszal, valamint az 56. szakaszának 1. és 6. bekezdése és a Községi Választóbizottság 2010. 01. 15-én megtartott ülésén kidolgozott I 013-1/2010 számú Beszámolója alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén meghozta a következő

### HATÁROZATOT a tanácsnoki mandátum hitelesítéséről

#### I.

Hitelesítjük KISS RÓBERT, az Óbecsei Községi Képviselő-testület tanácsnokának mandátumát.

#### II.

A mandátumhitelesítés napján a tanácsnok elnyeri tanácsnoki jogait és kötelezettségeit.

#### III.

Az új tanácsnok mandátuma azon tanácsnok mandátumának lejártáig tart, akinek megszűnt a megbízatása.

#### IV.

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

**I n d o k l á s**

2010. 01. 05-én I 020-1/2010 iktatási szám alatt a Mint egy ház választási listájának felhatalmazott előterjesztője, Radomir Jelić Óbecse Község Képviselő-testületének elnökének beterjesztette Prošić Igor tanácsnok üres lemondását, valamint a 2009. 11. 19-én megkötött Szerződést, amelyet a tanácsnok, Prošić Igor és a Mint egy ház névjegyzékének felhatalmazott előterjesztője, Radomir Jelić kötött meg. A szerződést 035 7064 iktatási szám alatt 2009. 11. 19-én hitelesítették az óbecsei Községi Közigazgatási Hivatalban, mint ahogy az új tanácsnokjelöltre ugyanarról a listáról a javaslatot, valamint a tanácsnokjelölt bejegyzését a mandátum elfogadásáról.

A fent felsoroltakról értesítették a Községi Választóbizottságot, amely a 2010. 01. 05-én megtartott ülése után és A helyhatósági választásokról szóló törvény rendeleteivel összhangban végrehajtott eljárással kézbesítette Óbecse Község Képviselő-testületének a Mint egy ház választói névjegyzékének új tanácsnokának mandátumának kiosztásáról szóló Beszámolót, valamint a Bizonylatot Kiss Róbert, óbecsei vállalkozó, akinek lakhelye a Petőfi Sándor utca 162-es szám alatt van, Óbecse Község Képviselő-testületi tanácsnoki kinevezéséről.

Óbecse Község Képviselő-testülete meghozta határozatát Igor Prošić tanácsnoki mandátumának megszűnéséről, s ezzel megszerezték a feltételeket ahhoz, hogy meghozzák a Határozatot Kiss Róbert tanácsnoki mandátumának hitelesítéséről.

A helyhatósági választásokról szóló törvény 56. szakaszának 1. és 6. bekezdésével, a Községi Választóbizottság I 013-1/2010-es számú Beszámolójával és Óbecse Község Képviselő-testületének munkaügyrendének rendelkezéseivel összhangban, valamint a Mandátumhitelesítő Bizottság Beszámolója alapján a Határozatot a rendelkező rész szerint hoztuk meg.

**JOGORVOSLÁS:** Jelen Határozat ellen, a meghoztalától számított 48 órán belül fellebbezés nyújtható be az Újvidéki Közigazgatási Bíróságnál.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 020-6/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

На основу члана 48. став 1, а у вези члана 47. Закона о локалним изборима ("Службени гласник Републике Србије", број 129/2007) и члана 9. став 1. тачка 19. Пословника о раду Општинске изборне комисије ("Службени лист општине Бечеј", број 2/2008), а поводом неопозиве бланко оставке одборника Игора Прошића, поднете од стране овлашћеног лица изборне листе "Као једна кућа", дана 05.01.2010. године, Општинска изборна комисија општине Бечеј, са седнице одржане дана 15.01.2010. године, подноси следећи

### ИЗВЕШТАЈ

Овлашћено лице подносиоца Изборне листе "Као једна кућа" Радомир Јелић, је дана 05.01.2010. године, председнику Скупштине општине Бечеј, Јовановић Душану поднео бланко оставку одборника Игора Прошића, број: I 020-1/2010 са овлашћењем подносиоца изборне листе "Као једна кућа" да ову оставку преда у складу са Законом о локалним изборима.

Председник Скупштине општине Бечеј је доставио Општинској изборној комисији спис број: I 020-1/2010 дана 15.01.2010. године.

Увидом у поднети спис број: I 020-1/2010, Општинска изборна комисија је на седници одржаној дана 15.01.2010. године утврдила да је овлашћено лице подносиоца изборне листе "Као једна кућа" поднело бланко оставку са овлашћењем подносиоца изборне листе "Као једна кућа" Бечеј Радомира Јелића да у име одборника Игора Прошића поднесе и преда исту председнику Скупштине општине Бечеј, Уговор о регулисању међусобних односа, закљученог дана 19.11.2009. године између Игора Прошића и овлашћеног лица изборне листе "Као једна кућа" .



Општинска изборна комисија је утврдила да је овлашћено лице подносиоца изборне листе "Као једна кућа" поднело уредан предлог кандидата за новог одборника са исте изборне листе, као и сагласност о прихватању одборничког мандата за кандидата за одборника.

На основу горе наведеног, Општинска изборна комисија је констатовала да су се стекли услови:

- да на основу члана 47. Закона о локалним изборима одборнику Игору Прошићу престане мандат пре истека времена на које је изабран, поднетом бланко оставком,
- да је "Као једна кућа" путем овлашћеног лица поднела Општинској изборној комисији предлог новог кандидата за одборника и то:

РОБЕРТ КИШ, предузетник из Бечеја, Улица Петефи Шандора 162, ЈМБГ 1411967830023

- да је уз допис са предлогом кандидата за одборника Општинској изборној комисији достављена сагласност горе наведеног лица о прихватању мандата,
- да су испуњени сви услови предвиђени Законом о локалним изборима за доделу мандата горе наведеном лицу.

На основу изнетог, Општинска изборна комисија је на седници одржаној дана 15.01.2010. године, узимајући у обзир чињеницу да је бланко оставка, сагласно члану 47. став 5. Закона о локалним изборима **неопозива**, и да као таква не представља сметњу за доделу мандата другом кандидату за одборника са исте изборне листе, на истој седници Општинске изборне комисије.

На основу члана 48. став 1. Закона о локалним изборима Општинска изборна комисија је доделила мандат за одборника Скупштине општине Бечеј кандидату са изборне листе "Као једна кућа" и то Киш Роберту и истом издала уверење о избору за одборника Скупштине општине Бечеј.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
ОПШТИНСКА ИЗБОРНА КОМИСИЈА  
Број: I 013-1/2010  
Дана: 15.01.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ОПШТИНСКА ИЗБОРНА КОМИСИЈА  
За председника  
ЗАМЕНИК ПРЕДСЕДНИКА  
ОПШТИНСКЕ ИЗБОРНЕ КОМИСИЈЕ  
Дубравка Ковачев, с. р.

-----0-----

A helyhatósági választásokról szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos, 129/2007) 48. szakaszának 1. bekezdése a 47. szakasszal összhangban, valamint A Községi Választóbizottság munkaügyrendje (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 2/2008) 9. szakasza 1. bekezdésének 19. pontja alapján, Igor Prošić, tanácsnok visszavonhatatlan üres lemondásának alkalmából, amelyet a Mint egy ház választói névjegyzéke által felhatalmazott személy terjesztett elő 2010. 01. 05-én, Óbecse Község Választóbizottsága a 2010. 01. 15-én megtartott ülésén beterjesztette a következő

### BESZÁMOLÓT

A Mint egy ház választói névjegyzékének felhatalmazott személye, Radomir Jelić 2010. 01. 05-én Óbecse Község Képviselő-testületének elnökének, Dušan Jovanovićnak beterjesztette Igor Prošić tanácsnok I 020-1/2010 számú üres lemondását, a Mint egy ház választói névjegyzékének felhatalmazásával, hogy ezt a lemondást A helyhatósági választásokról szóló törvénnyel összhangban adja át.

Óbecse Község Képviselő-testületének elnöke 2010. 01. 15-én kézbesítette az I 020-1/2010 számú iratot a Községi Választóbizottságnak.

Betekintéssel a beterjesztett I 020-1/2010-es számú iratba a Községi Választóbizottság a 2010. 01. 05-én megtartott ülésén megerősítette, hogy a Mint egy ház választói névjegyzéke által felhatalmazott személy, Radomir Jelić a Mint egy ház választói névjegyzék felhatalmazásával beterjesztette Igor Prošić üres lemondását és átadta azt Óbecse Község Képviselő-testületének elnökének a 2009. 11. 19-én megkötött Szerződéssel együtt, amely szabályozza a viszonyokat Igor Prošić és a Mint egy ház választói névjegyzéke által felhatalmazott személy között.

A Községi Választóbizottság megerősítette, hogy a Mint egy ház választói névjegyzéke által felhatalmazott személy rendszeres javaslatot terjesztett elő az új tanácsnok kinevezésére ugyanarról a választói névjegyzékről, mint ahogy a tanácsnokjelölt beleegyezéséről szóló nyilatkozatot is, amellyel elfogadja a kinevezést.

A fent felsoroltak alapján a Községi Választóbizottság konstatálta, hogy megszerezték a feltételeket, hogy:

- A helyhatósági választásokról szóló törvény 47. szakasza alapján Igor Prošićnak megszűnik a mandátuma annak lejárta előtt, mivel beterjesztette üres lemondását,
- a Mint egy ház a felhatalmazott személy által beterjesztette a Községi Választóbizottságnak javaslatát az új tanácsnokjelöltre, mégpedig:

KISS RÓBERT óbecsei vállalkozó személyében, akinek lakhelye Óbecsén, a Petőfi Sándor utca 162-es száma alatt van, személyi száma: 1411967830023

- az átirattal tanácsnokjelöltre való javaslattal a Községi Választóbizottságnak kézbesítették a fent említett személy beleegyezését, miszerint elfogadja a mandátumot,

- a fent említett személynek a mandátum kiosztására A helyhatósági választásokról szóló törvénnyel előlátott feltételeket teljesítették.

A felsoroltak alapján a Községi Választóbizottság a 2010. 01. 15-én megtartott ülésén figyelembe véve azt a tényt, hogy A helyhatósági választásokról szóló törvény 47. szakaszának 5. bekezdése kimondja, hogy az üres lemondás **visszavonhatatlan**, és mint ilyen, nem jelent zavaró tényezőt a mandátum kiosztásában más jelöltnek ugyanarról a választói névjegyzékről a Községi Választóbizottság ugyanazon ülésén.

A helyhatósági választásokról szóló törvény 48. szakaszának 1. bekezdése alapján a Községi Választóbizottság kiosztotta Óbecse Község Képviselő-testületi tanácsnoki mandátumát a Mint egy ház választói névjegyzék jelöltjének, Kiss Róbertnek, és kiállította az erről szóló bizonylatot is.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI VÁLASZTÓBIZOTTSÁG  
Ikt. szám: I 013-1/2010  
Kelt: 2010. január 15-én  
Ó B E C S E

A KÖZSÉGI VÁLASZTÓBIZOTTSÁG  
elnöke nevében  
A KÖZSÉGI VÁLASZTÓBIZOTTSÁG  
ELNÖKHELYETTESE  
Dubravka Kovačev, s. k.

-----0-----

Образац CO-20

**УВЕРЕЊЕ**  
**О ИЗБОРУ ЗА ОДБОРНИКА СКУПШТИНЕ ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ**

Утврђује се да је КИШ РОБЕРТ, предузетник, рођен 14.11.1967. године, из Бечеја, Петефи Шандора 162, изабран за одборника Скупштине општине Бечеј, са Изборне листе "Као једна кућа" на изборима одржаним 11.05.2008. године.

Број: I 013-2/2010  
У Бечеју, 15.01.2010. године

Општинска изборна комисија

За председника комисије  
Заменик председника комисије  
Дубравка Ковачев, с. р.

-----0-----

SO-20 úrlap

**BIZONYLAT**  
**ÓBECSE KÖZSÉG KÉPVISELŐ-TESTÜLETE TANÁCSNOKÁNAK MEGVÁLASZTÁSÁRÓL**

Megerősítjük, hogy KISS RÓBERT vállalkozót, aki 1967. 11. 14-én született, lakhelye Óbecsén, a Petőfi Sándor utca 162-es száma alatt van, és akit 2008. 05. 11-én beválasztottak a Mint egy ház választói névjegyzékére, megválasztották Óbecse Község Képviselő-testületének tanácsnoki funkciójára.

Ikt. szám: I 013-2/2010  
Óbecsén, 2010. 01. 05-én

A KÖZSÉGI VÁLASZTÓBIZOTTSÁG  
elnöke nevében  
A KÖZSÉGI VÁLASZTÓBIZOTTSÁG  
ELNÖKHELYETTESE  
Dubravka Kovačev, s. k.

-----0-----

На основу члана 32. став 1. тачка 9. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије”, бр. 129/2007), члана 20. Закона о јавним службама („Службени гласник РС”, бр. 42/91, 71/94, 79/05, 81/05 и 83/05), члана 31. став 1. тачка 9. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, бр. 13/2008) и члана 15. Статута Народне библиотеке Бечеј од 13.12.2000. године и од 08.10.2009. године, Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

**РЕШЕЊЕ**  
**о разрешењу члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј**

**I**

МИРА ПЕШИТЗ, разрешава се дужности члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј, из реда запослених, због одласка у пензију.

**II**

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

**Образложење:**

Законом о локалној самоуправи је, чланом 32. став 1. тачка 9, регулисано да Скупштина општине разрешава управни одбор установа чији је оснивач.

Чланом 20. Закона о јавним службама је регулисано да управни одбор установе разрешава оснивач.

Чланом 31. став 1. тачка 9. Статута општине Бечеј је регулисано да Скупштина општине разрешава Управни одбор установа, чији је оснивач.

Чланом 15. Статута Народне библиотеке Бечеј је регулисано да чланове Управног одбора разрешава оснивач.

Мира Пешитз је именована за члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј, из реда запослених, Решењем број: I 022-83/09 од 23.03.2009. године, на седници Скупштине општине Бечеј која је одржана дана 23.03.2009. године.

В.д. директорица Народне библиотеке Бечеј је обавестила Скупштину општине Бечеј да је Мира Пешитз, у јулу 2009. године, остварила право на пензију.

У складу са својим овлашћењима из члана 55. и 125. Пословника Скупштине општине Бечеј, Комисија за кадровска, административна питања и радне односе је предложила Скупштини општине Бечеј да донесе Решење о разрешењу Мире Пешитз дужности члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј, из реда запослених, због остваривања права на пензију.

На основу изнетог донето је Решење као у диспозитиву.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:** Ово Решење је коначно и против њега није допуштена жалба, већ се тужбом може покренути управни спор пред Управним судом у Новом Саду у року од 30 дана од дана достављања решења. Тужба се предаје у два примерка.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-41/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

A helyi önkormányzatról szóló törvény 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja, A közszolgálatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám), 20. szakasza, Óbecse Község Alapszabálya (SZK Hivatalos Közlönye, 42/91, 71/94, 79/05, 81/05 és 83/05 szám), 31. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám), valamint az óbecsei Népkönyvtár 2000. december 13-i és 2009. október 8-i keltezésű Alapszabályának 15. szakasza alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

### **HATÁROZATOT hozott**

#### **az óbecsei Népkönyvtár Igazgatóbizottsága tagjának felmentéséről**

#### **I.**

MIRA PEŠITZET, az óbecsei Népkönyvtár Igazgatóbizottságának dolgozóit képviselő tagját, nyugdíjba vonulása miatt, felmentjük tisztsége alól.

#### **II.**

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

### **I n d o k l á s**

A helyhatósági önkormányzatról szóló törvény 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja szabályozza, hogy a Község Képviselő-testülete menti fel azoknak az intézményeknek az igazgatóbizottságát, amelyeknek ő az alapítója.

A közszolgálatokról szóló törvény 20. szakasza szabályozza, hogy az intézmények igazgatóbizottságát az alapító menti fel.

Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja szabályozza, hogy a Község Képviselő-testülete menti fel azoknak az intézményeknek az igazgatóbizottságát, amelyeknek ő az alapítója.

Az óbecsei Népkönyvtár Alapszabálya szabályozza, hogy az Igazgatóbizottság tagjait az alapító menti fel.

A fenti okokból a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottság az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ügyrendjének – egységes szerkezetbe foglalt szöveg - 55. és 125. szakaszában megfogalmazott hatáskörével összhangban, indítványozta Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy hozza meg Mira Pešitz igazgatóbizottsági tag felmentéséről szóló határozatot, mivel az említett dolgozó nyugdíjba vonult.

**JOGORVOSLÁS:** Jelen Határozat végleges és ellene nem lehet fellebezést beterjeszteni, de az átvételétől számított 30 napon belül közigazgatási per indítható ellene az Újvidéki Közigazgatási Bíróságnál. A kereseti kérelmet két példányban kell beterjeszteni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 022-41/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

На основу члана 32. став 1. тачка 9. Закона о локалној самоуправи („Службени гласник Републике Србије”, бр. 129/2007), члана 20. Закона о јавним службама („Службени гласник РС”, бр. 42/91, 71/94, 79/05, 81/05 и 83/05), члана 31. став 1. тачка 9. Статута општине Бечеј („Службени лист општине Бечеј”, бр. 13/2008) и члана 15. Статута Народне библиотеке Бечеј од 13.12.2000. године и 08.10.2009. године, Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

## **РЕШЕЊЕ**

### **о именовану члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј**

#### **I**

ДУПАК ОРШОЉА, именује се за члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј, из реда запослених, на мандатни период од четири године, почев од наредног дана од дана доношења овог Решења.

#### **II**

Ово Решење објавити у „Службеном листу општине Бечеј”.

## **Образложење:**

Законом о локалној самоуправи је, чланом 32. став 1. тачка 9, регулисано да Скупштина општине именује управни одбор установа чији је оснивач.

Чланом 20. Закона о јавним службама је регулисано да управни одбор установе именује оснивач.

Чланом 31. став 1. тачка 9. Статута општине Бечеј је регулисано да Скупштина општине именује Управни одбор установа, чији је оснивач.

Чланом 15. Статута Народне библиотеке Бечеј је регулисано да чланове Управног одбора именује оснивач и да се два члана Управног одбора именују из реда запослених у библиотеци.

В.д. директорица Народне библиотеке Бечеј је обавестила Скупштину општине Бечеј да су запослени у Народној библиотеци Бечеј, на састанку одржаном дана 04.12.2009. године, предложили да се за члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј, из реда запослених, именује Дупак Оршоља, књижничар Одељења за одрасле у Бечеју и да је Управни одбор Народне библиотеке Бечеј, на седници одржаној дана 23.12.2009. године, прихватио Одлуку запослених у Народној библиотеци Бечеј.

У складу са својим овлашћењима из члана 55. и 125. Пословника Скупштине општине Бечеј, Комисија за кадровска, административна питања и радне односе је предложила

Скупштини општине Бечеј да донесе Решење о именовану Дупак Оршоље за члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј из реда запослених.

На основу изнетог донето је Решење као у диспозитиву.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:** Ово Решење је коначно и против њега није допуштена жалба, већ се тужбом може покренути управни спор пред Управним судом у Новом Саду у року од 30 дана од дана достављања решења. Тужба се предаје у два примерка.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-42/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

A helyi önkormányzatról szóló törvény 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja, A közszolgálatokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007 szám) , 20. szakasza, Óbecse Község Alapszabálya (SZK Hivatalos Közlönye, 42/91, 71/94, 79/05, 81/05 és 83/05 szám), 31. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám), valamint az óbecsei Népkönyvtár 2000. december 13-i és 2009. október 8-i keltezésű Alapszabályának 15. szakasza alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

## **HATÁROZATOT**

**hozott**

**az óbecsei Népkönyvtár Igazgatóbizottsága tagjának kinevezéséről**

### **I.**

DUPÁK ORSOLYÁT, az óbecsei Népkönyvtár dolgozóinak képviselőjét, kinevezzük a Népkönyvtár Igazgatóbizottságának tagjává négy évig tartó mandátumra, amely a Határozat meghozatala utáni napon kezdődik.

### **II.**

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

## **I n d o k l á s**

A helyhatósági önkormányzatról szóló törvény 32. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja szabályozza, hogy a Község Képviselő-testülete menti fel azoknak az intézményeknek az igazgatóbizottságát, amelyeknek ő az alapítója.

A közszolgálatokról szóló törvény 20. szakasza szabályozza, hogy az intézmények igazgatóbizottságát az alapító menti fel.

Óbecse Község Alapszabálya 31. szakasza 1. bekezdésének 9. pontja szabályozza, hogy a Község Képviselő-testülete menti fel azoknak az intézményeknek az igazgatóbizottságát, amelyeknek ő az alapítója.

Az óbecsei Népkönyvtár Alapszabálya szabályozza, hogy az Igazgatóbizottság tagjait az alapító menti fel.

Az óbecsei Népkönyvtár megbízott igazgatója értesítette Óbecse Község Képviselő-testületét, hogy a Népkönyvtár dolgozói a 2009. 12. 04-én megtartott ülésükön a Népkönyvtár Igazgatóbizottsága tagjának a dolgozók sorából Dupák Orsolyát javasolták, aki a Felnőtt Osztály könyvtárosa, valamint az óbecsei Népkönyvtár Igazgatóbizottsága a 2009. 12. 23-án megtartott ülésén elfogadta a dolgozói Határozatát.

A fenti okokból a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottság az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ügyrendjének – egységes szerkezetbe foglalt szöveg - 55. és 125. szakaszában megfogalmazott hatáskörével összhangban, indítványozta Óbecse Község

Кépviselő-testületének, hogy hozza meg Dupák Orsolya igazgatóbizottsági tag kinevezéséről szóló határozatot.

**JOGORVOSLÁS:** Jelen Határozat végleges és ellene nem lehet fellebezést betervezni, de az átvételétől számított 30 napon belül közigazgatási per indítható ellene az Újvidéki Közigazgatási Bíróságnál. A kereseti kérelmet két példányban kell betervezni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Обецсе Көзсэг  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 022-42/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó В Е С С Е

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

На основу члана 54. став 2. Закона о основама система образовања и васпитања ("Службени гласник Републике Србије", број 72/2009), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

**РЕШЕЊЕ**  
**о разрешењу члана Школског одбора Техничке школе Бечеј**

**I**

Разрешава се чланства у Школском одбору Техничке школе Бечеј  
1. МИОДРАГ НЕЖИЋ, као представника јединице локалне самоуправе,  
даном доношења овог Решења.

**II**

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј."

**Образложење**

Техничка школа Бечеј је предложила Скупштини општине Бечеј да разреши Нежић Миодрага именованог Решењем број: I 022-70/2006 од 10.07.2006. године, дужности члана Школског одбора, као представника јединице локалне самоуправе, због смрти.

Чланом 54. став 2. Закона о основама система образовања и васпитања прописано је да чланове органа управљања установе разрешава скупштина јединице локалне самоуправе.

Комисија за кадровска, административна питања и радне односе је, сагласно својим овлашћењима из члана 55. и 125. Пословника Скупштине општине Бечеј предложила Скупштини општине Бечеј да донесе Решење о разрешењу Нежић Миодрага дужности члана Школског одбора Техничке школе Бечеј, као представника јединице локалне самоуправе, због смрти.

На основу горе наведеног, донето је Решење као у диспозитиву.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:** Ово Решење је коначно и против њега није допуштена жалба, већ се може тужбом покренути управни спор пред Управним судом у Новом Саду у року од 30 дана од дана достављања решења. Тужба се предаје у два примерка.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-43/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 72/2009 szám) 54. szakaszának 2. bekezdése alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

**HATÁROZATOT  
hozott  
az óbecsei Műszaki Iskola iskolaszéke tagjának felmentéséről**

**I.**

Jelen Határozat meghozatala napján felmentjük az óbecsei Műszaki Iskola iskolaszékében való tagsága alól

1. MIODRAG NEŽIĆET, aki a helyhatósági önkormányzati egységet képviselte.

**II.**

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

**I n d o k l á s**

Az óbecsei Műszaki Iskola indítványozta Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy Miodrag Nežić iskolaszéki tagot, akit a helyhatósági önkormányzati egység képviselőjeként a 2006. július 10-i keltezésű I 022-70/2006 számú határozattal neveztek ki erre a tisztségre, mentse fel az iskolaszékben betöltött tagsága alól, haláleset miatt.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 2. bekezdése előírja, hogy az intézmény igazgatási szervének tagjait a helyi önkormányzati egység képviselő-testülete menti fel.

A Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottság az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ügyrendjének – egységes szerkezetbe foglalt szöveg - 55. és 125. szakaszában megfogalmazott hatáskörével összhangban, indítványozta Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy hozza meg Miodrag Nežić felmentéséről szóló határozatot a javasolt formában.

A fent felsoroltak alapján a Határozatot a rendelkező rész szerint hoztuk meg.

**JOGORVOSLÁS:** Jelen Határozat végleges és ellene nem lehet fellebezést beterjeszteni, de az átvételétől számított 30 napon belül közigazgatási per indítható ellene az Újvidéki Közigazgatási Bíróságnál. A kereseti kérelmet két példányban kell beterjeszteni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 022-43/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

На основу члана 54. став 2. Закона о основама система образовања и васпитања ("Службени гласник Републике Србије", број 72/2009), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

**РЕШЕЊЕ**

**о разрешењу чланова Школског одбора Основне школе "Шаму Михал" Бечеј**

**I**

Разрешавају се чланства у Школском одбору Основне школе "Шаму Михал" Бечеј

1. ТУМБАС ЕВА и
2. МИРОСЛАВА ВЛАХОВИЋ, као представници родитеља, даном доношења овог Решења.

**II**

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј."

**Образложење**



Основна школа "Шаму Михаљ" Бечеј је предложила Скупштини општине Бечеј да разреши Тумбас Еву и Мирославу Влаховић, дужности члана Школског одбора Основне школе "Шаму Михаљ" Бечеј, као представнике родитеља, јер су име деца завршила осми разред.

Тумбас Ева и Мирослава Влаховић за чланове Школског одбора Основне школе "Шаму Михаљ" Бечеј, као представници родитеља, именоване су Решењем број: I 022-64/2006, од 10.07.2006. године

Чланом 54. став 2. Закона о основама система образовања и васпитања прописано је да чланове органа управљања установе разрешава скупштина јединице локалне самоуправе.

Чланом 55. став 3. тачка 4. Закона о основама система образовања и васпитања, регулисано је да овлашћени предлагач покреће иницијативу за разрешење члана органа управљања због престанка основа по којем је именован у орган управљања.

Из наведених разлога, а у складу са својим овлашћењима из члана 55 и 125. Пословника Скупштине општине Бечеј, Комисија за кадровска, административна питања и радне односе предложила је Скупштини општине Бечеј да донесе Решење о разрешењу Тумбас Еве и Мирославе Влаховић, дужности члана Школског одбора Основне школе "Шаму Михаљ" Бечеј, као представника родитеља, јер су им деца завршила осми разред.

На основу горе наведеног, донето је Решење као у диспозитиву.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:** Ово Решење је коначно и против њега није допуштена жалба, већ се може тужбом покренути управни спор пред Управним судом у Новом Саду у року од 30 дана од дана достављања решења. Тужба се предаје у два примерка.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-44/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 72/2009 szám) 54. szakaszának 2. bekezdése alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

## **HATÁROZATOT hozott**

### **az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéki tagjainak felmentéséről**

#### **I.**

Jelen Határozat meghozatala napján felmentjük az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszékében való tagsága alól

TUMBÁSZ ÉVÁT és

MIROSLAV VLAHOVIĆOT, akik a szülőket képviselték.

#### **II.**

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

## **I n d o k l á s**

Az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola indítványozza Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy Tumbász Évát és Miroslav Vlahovićot, az iskolaszék tagjait mentse fel a Samu Mihály Általános Iskola iskolaszékében betöltött tagságuk alól, mivel gyermekeik befejezték a nyolcadik osztályt.

Tumbász Évát és Miroslav Vlahovićot a Samu Mihály Általános Iskola iskolaszékébe, mint a szülők képviselőit, 2006. 07. 10-én választották be az I 022-64/2006 számú határozattal.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 2. bekezdése előírja, hogy az intézmény igazgatási szervének tagjait a helyi önkormányzati egység képviselő-testülete menti fel.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 55. szakasza 3. bekezdésének 4. pontjával szabályozva van, hogy a felhatalmazott előterjesztő indítja el a kezdeményezést az igazgatási szerv tagjának felmentésére, ha megszűnik a kinevezésének alapja.

A fenti okokból a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottság az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ügyrendjének – egységes szerkezetbe foglalt szöveg - 55. és 125. szakaszában megfogalmazott hatáskörével összhangban, indítványozza Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy hozza meg Tumbász Évának és Miroslav Vlahovićnak, mint a szülők képviselőinek felmentéséről szóló határozatot, mert gyermekeik befejezték a nyolcadik osztályt.

A fent felsoroltak alapján a Határozatot a rendelkező rész szerint hoztuk meg.

**JOGORVOSLÁS:** Jelen Határozat végleges és ellene nem lehet fellebezést betervezni, de az átvételétől számított 30 napon belül közigazgatási per indítható ellene az Újvidéki Közigazgatási Bíróságnál. A kereseti kérelmet két példányban kell betervezni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 022-44/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

На основу члана 54. став 2. Закона о основама система образовања и васпитања ("Службени гласник Републике Србије", број 72/2009), Скупштина општине Бечеј је, на XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела

## РЕШЕЊЕ

### о именовану члана Школског одбора Основне школе "Шаму Михаљ" Бечеј

#### I

Именује се за чланове у Школском одбору Основне школе "Шаму Михаљ" Бечеј

1. СЕНТИ МАРИЈА и
2. ФАБИАН НАТАЛИЈА, као представници родитеља, почев од наредног дана од дана доношења овог Решења, а до истека мандата разрешених чланова Школског одбора Основне школе "Шаму Михаљ" Бечеј.

#### II

Ово Решење објавити у "Службеном листу општине Бечеј."

## Образложење

Скупштина општине Бечеј је разрешила Тумбас Еву и Мирославу Влаховић, дужности члана Школског одбора Основне школе "Шаму Михаљ" Бечеј, као представника родитеља, именоване Решењем број: I 022-64/2006, од 10.07.2006. године, јер су име деца завршила осми разред.

Чланом 54. став 2. Закона о основама система образовања и васпитања прописано је да чланове органа управљања установе именује скупштина јединице локалне самоуправе.

Чланом 54. став 9. Закона о основама система образовања и васпитања прописано је да чланове органа управљања као представнике родитеља предлаже савет родитеља, тајним изјашњавањем.

Чланом 55. став 4. Закона о основама система образовања и васпитања регулисано је да изборни период новоименованог појединог члана органа управљања траје до истека мандата органа управљања.

Основна школа "Шаму Михаљ" Бечеј је дописом од 12.01.2010. године под бројем I 022-24/2010, обавестила Скупштину општине Бечеј да је на седници Савета родитеља спроведено тајно гласање те су за чланове Школског одбора предложене Сенти Марија и Фабиан Наталија, као представници родитеља.

Комисија за кадровска, административна питања и радне односе је, сагласно својим овлашћењима из члана 55. 125. Пословника Скупштине општине Бечеј, предложила да Скупштина општине Бечеј донесе Решење о именовању Сенти Марије и Фабиан Наталије, за чланове Школског одбора Основне школе "Шаму Михаљ" Бечеј, као представника родитеља, до истека мандата разрешених чланова школског одбора.

На основу горе наведеног, донето је Решење као у диспозитиву.

**УПУТСТВО О ПРАВНОМ СРЕДСТВУ:** Ово Решење је коначно и против њега није допуштена жалба, већ се може тужбом покренути управни спор пред Управним судом у Новом Саду у року од 30 дана од дана достављања решења. Тужба се предаје у два примерка.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 022-45/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény (Szerb Köztársaság Hivatalos Közlönye, 72/2009 szám) 54. szakaszának 2. bekezdése alapján, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. február 10-én megtartott XXII. ülésén

## HATÁROZATOT hozott

### az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéki tagjainak kinevezéséről

#### I.

Jelen Határozat meghozatalát követő naptól kezdődően kinevezzük az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéke tagjainak

SZENTI MÁRIÁT és  
FÁBIÁN NATÁLIÁT, akik a szülőket képviselik, addig, míg a felmentett tagok mandátuma le nem jár.

#### II.

Jelen Határozatot közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

### I n d o k l á s

Község Képviselő-testülete felmentette Tumbász Évát és Miroslav Vlahovićot, a Samu Mihály Általános Iskola iskolaszékének tagjait, mint a szülők képviselőit, akiket 2006. 07. 10-én választották be az I 022-64/2006 számú határozattal, mivel gyermekeik befejezték a nyolcadik osztályt.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 2. bekezdése előírja, hogy az intézmény igazgatási szervének tagjait a helyi önkormányzati egység képviselő-testülete menti fel.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 55. szakasza 3. bekezdésének 4. pontjával szabályozva van, hogy a felhatalmazott előterjesztő indítja el a kezdeményezést az igazgatási szerv tagjának felmentésére, ha megszűnik a kinevezésének alapja.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 54. szakaszának 9. bekezdése előírja, hogy az igazgatási szerv tagjait, akik a szülőket képviselik, a szülők tanácsa javasolja, titkos szavazással.

Az oktatási és nevelési rendszer alapjairól szóló törvény 55. szakaszának 4. bekezdése szabályozza, hogy az igazgatási szerv újonnan kinevezett tagjának mandátuma addig tart, amíg le nem jár az igazgatási szerv mandátuma.

A Samu Mihály Általános Iskola a 2010. 01. 12-i I 022-24/2010 számú átiratával értesítette Óbecse Község Képviselő-testületét, hogy az iskolaszék tagjainak a szülők tanácsa az ülésén titkos szavazás útján Senti Máriát és Fábián Natáliát jelölte ki, mint a szülők képviselőit.

A fenti okokból a Káderügyi, Adminisztratív Kérdésekkel Foglalkozó és Munkaviszony-ügyi Bizottság az Óbecsei Községi Képviselő-testület Ügyrendjének – egységes szerkezetbe foglalt szöveg - 55. és 125. szakaszában megfogalmazott hatáskörével összhangban, indítványozza Óbecse Község Képviselő-testületének, hogy hozza meg Senti Máriának és Fábián Natáliának, mint a szülők képviselőinek kinevezéséről szóló határozatot a javasolt formában.

A fent felsoroltak alapján a Határozatot a rendelkező rész szerint hoztuk meg.

**JOGORVOSLÁS:** Jelen Határozat végleges és ellene nem lehet fellebezést beterjeszteni, de az átvételétől számított 30 napon belül közigazgatási per indítható ellene az Újvidéki Közigazgatási Bíróságnál. A kereseti kérelmet két példányban kell beterjeszteni.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 022-45/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

Скупштина општине Бечеј, на основу одредаба члана 95. Статута општине Бечеј, поводом разматрања одлуке Основне организације адвоката општине Бечеј донете на седници скупштине Основне организације одржане дана 15.01.2010. године у вези потребе омогућавања суђења кривичне реферате у Судској једини Бечеј Основног суда у Новом Саду, на својој XXII седници одржаној дана 10.02.2010. године, донела је следећу

## ПРЕПОРУКУ

### I

Скупштина општине Бечеј подржава одлуку Основне организације адвоката општине Бечеј донете на седници скупштине Основне организације одржане дана 15.01.2010. године у делу који се односи на потребу омогућавања суђења кривичне реферате у Судској јединици Бечеј Основног суда у Новом Саду.

Скупштина општине Бечеј препоручује надлежним органима и организацијама да уваже одлуку Основне организације адвоката општине Бечеј и предузму све радње којима се омогућује да се изменом годишњег распореда послова Основног суда у Новом Саду омогући суђење кривичне реферате у Судској јединици Бечеј и на тај начин да се адвокати из Бечеја ставе у равноправан положај са колегама који обављају делатност у седишту основног суда у Новом Саду, а да грађанима општине Бечеј правда буде доступнија и бржа.

### II

Ову Препоруку доставити председнику Основног суда у Новом Саду.

### III

Ову Препоруку објавити у „Службеном листу општине Бечеј“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Бечеј  
СКУПШТИНА ОПШТИНЕ БЕЧЕЈ  
Број: I 02-15/2010  
Дана: 10.02.2010. године  
Б Е Ч Е Ј

ПРЕДСЕДНИК СКУПШТИНЕ  
Душан Јовановић, с. р.

-----0-----

Óbecse Község Alapszabálya (Óbecse Község Hivatalos Lapja, 13/2008 szám) 95. szakaszának rendelkezései alapján Óbecse Község Ügyvédek Általános Szervezetének Képviselő-testülete által 2010. 01. 15-én meghozott határozatának megvitatása során, amely arra vonatkozik, hogy szükséges lenne biztosítani azt, hogy az Újvidéki Általános Bíróság óbecsei egysége törvénykezhesen a bűnvád területét érintő dolgokról, Óbecse Község Képviselő-testülete a 2010. 02. 10-én megtartott XXII. ülésén meghozta a következő

## INDÍTVÁNYT

### I.

Óbecse Község Képviselő-testülete támogatja az Ügyvédek Általános Szervezetének 2010. 01. 15-én megtartott ülésén meghozott határozatának azon részét, amely arra vonatkozik, hogy szükséges lenne biztosítani azt, hogy az Újvidéki Általános Bíróság óbecsei egysége törvénykezhesen a bűnvád területét érintő dolgokról.

Óbecse Község Képviselő-testülete javasolja az illetékes szerveknek és szervezeteknek, hogy érvényesítsék az Óbecse községi Ügyvédek Általános Szervezetének határozatát és vállalják az összes intézkedés végrehajtását, amellyel biztosítják, hogy az Újvidéki Általános Bíróság évi beosztásának módosításaival lehetővé tegyék az óbecsei bírósági egységnek a törvénykezést a bűnvád területét érintő dolgokról, és ily módon azt is, hogy az óbecsei ügyvédek egyenjogú helyzetbe kerüljenek azokkal a kollégáikkal, akik az Újvidéki Általános Bíróság székhelyén végzik feladataikat, valamint, hogy Óbecse Község lakosai számára az igazságszolgáltatás elérhetőbb és gyorsabb legyen.

### II.

Jelen Indítványt kézbesíteni kell az Újvidéki Általános Bíróság elnökének.

### III.

Jelen Indítványt közzé kell tenni Óbecse Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Óbecse Község  
KÖZSÉGI KÉPVISELŐ-TESTÜLET  
Ikt. sz.: I 02-15/2010  
Kelt: 2010. február 10-én  
Ó B E C S E

A KÉPVISELŐ-TESTÜLET ELNÖKE  
Dušan Jovanović, s. k.

-----0-----

## САДРЖАЈ

## TARTALOM

Ред. бр. Sorszám	Назив Elnevezés	Страна Oldal
<b>1</b>	Одлука о усвајању Локалног акционог плана за унапређење образовног статуса Рома у општини Бечеј 2010—2012	1
	Акциони план за унапређење образовног статуса Рома у општини Бечеј за период од 2010. до 2012. године	1
<b>1</b>	Határozat a romák oktatási státuszának fejlesztésére vonatkozó helyi akciótervről Óbecse Községben a 2010—2012-es időszakban elfogadásáról	26
	Akcióterv a romák oktatási státuszának fejlesztésére Óbecse Községben a 2010—2012-es időszakban	26
<b>2</b>	Одлука о усвајању Локалног акционог плана запошљавања Рома у општини Бечеј 2010—2012	51
	Локални акциони план запошљавања Рома у општини Бечеј 2010—2012.	51
<b>2</b>	Határozat a romák foglalkoztatásának helyi akcióterve Óbecse Községben a 2010—2012-es időszakban elfogadásáról	78
	A romák foglalkoztatásának helyi akcióterve Óbecse Községben 2010—2012.	78
<b>3</b>	Одлука о мерама заштите пољопривредног земљишта и организовању пољоочуварске службе на подручју општине Бечеј	105

<b>3</b>	Határozat a mezőgazdasági földterület védelméről és a mezőőri szolgálat megszervezéséről Óbecse Község területén	111
<b>4</b>	Одлука о приступању оснивању правног лица за физичко-техничко обезбеђење Бечеј	117
<b>4</b>	Határozat az emberi és tárgyi értékek védelmével foglalkozó jogi személy megalakításának megkezdéséről Óbecsén	117
<b>5</b>	Одлука о буџетском фонду за заштиту животне средине општине Бечеј	118
<b>5</b>	Határozat Óbecse Község Környezetvédelmi Költségvetési Alapjáról	120
<b>6</b>	Одлука о приступању изради Локалног плана управљања отпадом у општини Бечеј	123
<b>6</b>	Határozat az óbecsei község hulladékkezelési helyi terve kidolgozásának megkezdéséről	123
<b>7</b>	Одлука о изменама и допунама Статута општине Бечеј	124
<b>7</b>	Határozat Óbecse Község Alapszabályának módosításáról és kiegészítéséről	125
<b>8</b>	Одлука о изменама и допунама Одлуке о локалним комуналним таксама	126
<b>8</b>	Határozat A helyi jellegű kommunális illetékekről szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről	129
<b>9</b>	Одлука о изменама и допунама Одлуке о давању мишљења о промени границе катастарских општина Бечеј и Бачко Петрово Село	132
<b>9</b>	Határozat Az óbecsei és péterrévei kataszteri községek határai megváltoztatásának véleményezéséről szóló határozat módosításáról és kiegészítéséről	133
<b>10</b>	Одлука о изменама Одлуке о оснивању Јавног предузећа „Водоканал” Бечеј	133
<b>10</b>	Határozat az óbecsei Vodokanal Közvállalat megalapításáról szóló határozat módosításáról	134
	Решење о престанку мандата одборника	135
	Határozat a tanácsnoki mandátum megszűnéséről	136
	Решење о потврђивању мандата одборника	137
	Határozat a tanácsnoki mandátum hitelesítéséről	138
	Извештај Општинске изборне комисије	139
	A Községi Választóbizottság beszámolója	140
	Уверење о избору за одборника Скупштине општине Бечеј	141
	Bizonylat Óbecse Község Képviselő-testülete tanácsnokának megválasztásáról	142
	Решење о разрешењу члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј	142
	Határozat az óbecsei Népkönyvtár Igazgatóbizottsága tagjának felmentéséről	143
	Решење о именовању члана Управног одбора Народне библиотеке Бечеј	144
	Határozat az óbecsei Népkönyvtár Igazgatóbizottsága tagjának kinevezéséről	145
	Решење о разрешењу члана Школског одбора Техничке школе Бечеј	146

Határozat az óbecsei Műszaki Iskola iskolaszéke tagjának felmentéséről	147
Решење о разрешењу чланова Школског одбора Основне школе „Шаму Михаљ” Бечеј	148
Határozat az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéki tagjainak felmentéséről	148
Решење о именовану члана Школског одбора Основне школе „Шаму Михаљ” Бечеј	149
Határozat az óbecsei Samu Mihály Általános Iskola iskolaszéki tagjainak kinevezéséről	150
Препорука	152
Indítvány	152



---

Службени лист општине Бечеј излази једанпут месечно или по потреби.  
Издавач: Скупштина општине Бечеј, Трг ослобођења бр. 2 – тел.: 6912-222  
Одговорни уредник: Дубравка Ковачев, секретар Службе за скупштинске послове  
Штампа: Општинска управа Бечеј

-----0-----

Óbecse Község Hivatalos Lapja havonta egyszer vagy szükség szerint jelenik meg.  
Kiadja: Óbecse Község Képvisező-testülete, Felszabadulás tér 2. sz. - tel.: 6912-222  
Felelős szerkesztő: Dubravka Kovačev, a Képvisező-testületi Szolgálat titkára  
Nyomtatja: Óbecsei Községi Közigazgatás